

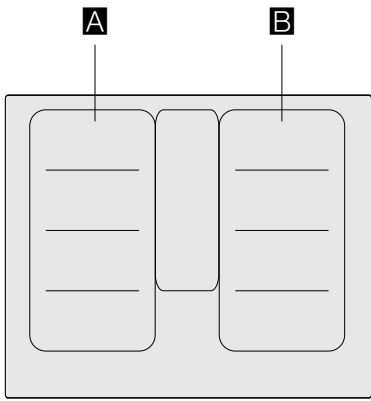


ΒΑΣΗ ΕΣΤΙΩΝ

[el] ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

T6..S6...










		g^*	b^*
A / B		2.200 W	3.700 W
		3.300 W	3.700 W
		2.600 W	3.700 W
		3.300 W	3.700 W

* IEC 60335-2-6

Πίνακας περιεχομένων

	Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού	5
	Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	6
	Αιτίες των ζημιών	7
	Επισκόπηση	7
	Προστασία περιβάλλοντος	8
	Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας	8
	Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος	8
	Μαγείρεμα με επαγωγή	8
	Πλεονεκτήματα στο μαγείρεμα με επαγωγή	8
	Σκεύη	8
	Γνωρίστε τη συσκευή	10
	Το πεδίο χειρισμού	10
	Οι εστίες μαγειρέματος	11
	Ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας	11
	Twist-Pad με κουμπί Twist	12
	Αφαιρέστε το κουμπί Twist	12
	Φύλαξη του κουμπιού Twist	12
	Λειτουργία χωρίς κουμπί Twist	12
	Χειρισμός της συσκευής	13
	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της βάσης εστιών	13
	Ρύθμιση της εστίας μαγειρέματος	13
	Συστάσεις μαγειρέματος	14
	Ζώνη Flex	16
	Συμβουλές για τη χρήση σκευών	16
	Ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος	16
	Ως μια μοναδική εστία μαγειρέματος	16
	Λειτουργία Move (μετατόπιση)	17
	Ενεργοποίηση	17
	Απενεργοποίηση	17
	Ζώνη FlexPlus	18
	Υποδείξεις για τα μαγειρικά σκεύη	18
	Ενεργοποίηση	18
	Απενεργοποίηση	18
	Λειτουργίες χρόνου	19
	Προγραμματισμός του χρόνου μαγειρέματος	19
	Το ρολόι συναγερμού κουζίνας	19
	Λειτουργία χρονόμετρου	20
	Λειτουργία PowerBoost	20
	Ενεργοποίηση	20
	Απενεργοποίηση	20
	Λειτουργία ShortBoost	21
	Συστάσεις για τη χρήση	21
	Ενεργοποίηση	21
	Απενεργοποίηση	21
	Λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας	21
	Ενεργοποίηση	21
	Απενεργοποίηση	21
	Μεταφορά των ρυθμίσεων	22
	Ενεργοποίηση	22
	Αισθητήρες ψησίματος	23
	Τα πλεονεκτήματα στο ψήσιμο	23
	Τηγάνια για τον αισθητήρα τηγανίσματος	23
	Βαθμίδες θερμοκρασίας	24
	Πίνακας	24
	Terran Yaki και Grill για τη ζώνη Flex	27
	Έτσι ρυθμίζετε	29
	Ασφάλεια παιδιών	29
	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών	29
	Αυτόματη ασφάλεια για παιδιά	29
	Προστασία σκουπίσματος	30
	Αυτόματη απενεργοποίηση για λόγους ασφαλείας	30
	Βασικές ρυθμίσεις	31
	Έτσι περνάτε στις βασικές ρυθμίσεις:	32
	Ένδειξη κατανάλωσης της ενέργειας	33
	Δοκιμή μαγειρικού σκεύους	33
	Power-Manager	34
	Home Connect	34
	Προετοιμασία	34
	Ρυθμίσεις Home Connect	36
	Ενημέρωση λογισμικού	38
	Τηλεδιάγνωση	38
	Υπόδειξη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων	38
	Δήλωση πιστότητας	38
	Σύνδεση απορροφητήρα	39
	Προετοιμασία	39
	Αποσύνδεση από το δίκτυο	40
	Έλεγχος του απορροφητήρα μέσω της βάσης εστιών	40
	Ρυθμίσεις της μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα	41

	Καθαρισμός	41
	Βάση εστιών.	41
	Πλαίσιο του πεδίου μαγειρέματος	41
	Κουμπί Twist	42
	Συχνές ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ)	42
	Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;	43
	Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	45
	Αριθμός Ε και αριθμός FD:	45
	Φαγητά δοκιμών.	46

Περαιτέρω πληροφορίες για τα προϊόντα, τα εξαρτήματα, τα ανταλλακτικά και το σέρβις θα βρείτε στο διαδίκτυο (Internet): **www.neff-international.com** και στο online-shop: **www.neff-eshop.com**

Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε τις οδηγίες χρήσης και συναρμολόγησης καθώς επίσης και την κάρτα συσκευής για μια αργότερη χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

Ελέγχετε τη συσκευή πριν αφαιρέσετε το περιτύλιγμα. Σε περίπτωση που έχει υποστεί ζημία κατά τη διάρκεια της μεταφοράς, μη συνδέσετε τη συσκευή στο ηλεκτρικό ρεύμα, να επικοινωνήσετε με το Τεχνικό Σέρβις και να ενημερώσετε γραπτώς τις ζημιές που προκλήθηκαν, σε αντίθετη περίπτωση θα χάσετε το δικαίωμα για οποιαδήποτε αποζημίωση.

Μόνο ένας αδειούχος εγκαταστάτης επιτρέπεται να συνδέσει τις συσκευές χωρίς φως. Σε περίπτωση ζημιών που οφείλονται σε λάθος σύνδεση, δεν έχετε κανένα δικαίωμα εγγύησης.

Η παρούσα συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες εγκατάστασης που περιλαμβάνονται.

Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για την οικιακή χρήση και το οικιακό περιβάλλον. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την παρασκευή φαγητών και ποτών. Η διαδικασία παρασκευής πρέπει να επιτηρείται. Μία σύντομη διαδικασία παρασκευής πρέπει να επιβλέπεται χωρίς διακοπή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.

Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση μέχρι ένα μέγιστο ύψος 4.000 μέτρων πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

Μη χρησιμοποιείτε κανένα κάλυμμα βάσης εστιών. Αυτά μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα, π.χ. από υπερθέρμανση, ανάφλεξη ή θραύση υλικών.

Χρησιμοποιείτε μόνο τις εγκεκριμένες από εμάς διατάξεις προστασίας ή τα εγκεκριμένα προστατευτικά πλέγματα παιδιών. Οι ακατάλληλες διατάξεις προστασίας ή τα ακατάλληλα προστατευτικά πλέγματα παιδιών μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για τη λειτουργία με έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ένα τηλεχειριστήριο.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή πνευματικές ικανότητες ή με ανεπαρκή εμπειρία ή γνώση, όταν επιτηρούνται από ένα άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει σχετικές οδηγίες απ' αυτό για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που μπορεί να προκύψουν.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να πραγματοποιηθούν από παιδιά, εκτός εάν είναι 15 ετών και άνω και επιτηρούνται.

Κρατάτε τα παιδιά που είναι κάτω των 8 ετών μακριά από τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσης.

Εάν φέρετε μια ενεργή εμφυτευμένη ιατρική συσκευή (π.χ. ένα βηματοδότη καρδιάς ή έναν απινιδωτή), τότε βεβαιωθείτε από τον γιατρό σας, ότι αυτή ανταποκρίνεται στην κατευθυντήρια οδηγία 90/385/ΕΟΚ του Συμβουλίου των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από τις 20 Ιουνίου 1990 καθώς επίσης και στο πρότυπο DIN EN 45502-2-1 και DIN EN 45502-2-2 και έχει επιλεγεί, εμφυτευτεί και προγραμματιστεί σύμφωνα με το VDE-AR-E 2750-10. Όταν πληρούνται αυτές οι προϋποθέσεις και χρησιμοποιούνται επιπλέον μη μεταλλικά εργαλεία κουζίνας και μαγειρικά σκεύη με μη μεταλλικές λαβές, τότε η χρήση αυτής της επαγωγικής βάσης εστιών, όταν χρησιμοποιείται ενδεδειγμένα, είναι ακίνδυνη.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Προειδοποίηση – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

- Το καυτό λάδι και λίπος αναφλέγονται γρήγορα. Μην αφήνετε ποτέ καυτό λάδι και λίπος χωρίς παρακολούθηση. Μην σβήνετε ποτέ μια φωτιά με νερό. Απενεργοποιήστε την εστία μαγειρέματος. Σβήστε τις φλόγες προσεκτικά με ένα καπάκι, μια κουβέρτα πυρόσβεσης ή κάτι παρόμοιο.
- Οι εστίες μαγειρέματος ζεσταίνονται πάρα πολύ. Μην ακουμπάτε ποτέ εύφλεκτα αντικείμενα πάνω στη βάση εστιών. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στη βάση εστιών.
- Η συσκευή ζεσταίνεται πολύ. Μην αποθηκεύετε εύφλεκτα αντικείμενα ή κουτιά σπρέι σε συρτάρια απευθείας κάτω από τη βάση εστιών.
- Η βάση εστιών απενεργοποιείται από μόνη της και ο χειρισμός της δεν είναι πλέον δυνατός. Αργότερα μπορεί να ενεργοποιηθεί αθέλητα. Κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
- Δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται κανένα κάλυμμα βάσης εστιών. Αυτά μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα, π.χ. από υπερθέρμανση, ανάφλεξη ή θραύση υλικών.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος εγκαύματος!

- Οι εστίες μαγειρέματος και το περιβάλλον τους, ιδιαίτερα ένα πλαίσιο του πεδίου μαγειρέματος που ενδεχομένως υπάρχει, ζεσταίνονται πάρα πολύ. Μην ακουμπήσετε ποτέ τις καυτές επιφάνειες. Κρατάτε τα παιδιά μακριά.
- Η εστία μαγειρέματος θερμαίνει, αλλά η ένδειξη δε λειτουργεί. Κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
- Τα αντικείμενα από μέταλλο ζεσταίνονται πάνω στη βάση εστιών πολύ γρήγορα. Μην τοποθετείτε ποτέ μεταλλικά αντικείμενα, όπως π.χ. μαχαίρια, πιρούνια, κουτάλια και καπάκια πάνω στη βάση εστιών.
- Μετά από κάθε χρήση, πάντα να σβήνετε τη βάση εστιών με τον κύριο διακόπτη. Μην περιμένετε να σβήσει αυτόματα η βάση εστιών επειδή δεν υπάρχει σκεύος.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες. Μόνο ένας τεχνικός της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, εκπαιδευμένος από εμάς, επιτρέπεται να εκτελέσει τις επισκευές και να αντικαταστήσει τα χαλασμένα καλώδια σύνδεσης. Εάν η συσκευή έχει βλάβη, τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει μια ηλεκτροπληξία. Μην χρησιμοποιείτε συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης ή συσκευές εκτόξευσης ατμού.
- Μια ελαττωματική συσκευή μπορεί να προκαλέσει μια ηλεκτροπληξία. Μην ενεργοποιείτε ποτέ μια χαλασμένη συσκευή. Τραβήξτε το φιν από την πρίζα ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
- Τα σπασίματα ή τα ραγίσματα στην υαλοκεραμική πλάκα μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία. Κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών. Καλέστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος λόγω μαγνητισμού!

Τα αποσπώμενα στοιχεία χειρισμού είναι μαγνητικά. Οι μαγνήτες μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τα ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης, π.χ. βηματοδότες καρδιάς ή αντλίες ινσουλίνης. Τα άτομα με ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης δεν πρέπει να φέρουν το στοιχείο χειρισμού κοντά στο σώμα τους (π.χ. στις τσέπες των πουκάμισων ή παντελονιών), από το βηματοδότη καρδιάς πρέπει να τηρείται μια ελάχιστη απόσταση 10 cm.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος βλάβης!

Αυτή η βάση εστιών είναι εξοπλισμένη στην κάτω πλευρά με έναν ανεμιστήρα. Όταν κάτω από τη βάση εστιών βρίσκεται ένα συρτάρι, μη φυλάγετε εκεί μικρά ή αιχμηρά αντικείμενα, ούτε χαρτί και πετσέτες κουζίνας. Αυτά μπορούν να αναρροφηθούν και να προξενήσουν ζημιά στον ανεμιστήρα ή να θέσουν σε κίνδυνο την ψύξη. Ανάμεσα στο περιεχόμενο του συρταριού και στην είσοδο του ανεμιστήρα πρέπει να τηρηθεί μια ελάχιστη απόσταση από 2 cm.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος τραυματισμού!

- Κατά το μαγείρεμα στο λουτρό νερού μπορεί η βάση εστιών και το μαγειρικό σκεύος να ραγίσουν από την υπερθέρμανση. Το μαγειρικό σκεύος στο λουτρό νερού δεν επιτρέπεται να ακουμπάει απευθείας τον πάτο κατσαρόλας. Χρησιμοποιείτε μόνο μαγειρικά σκεύη ανθεκτικά στη θερμότητα.
- Οι κατσαρόλες μπορεί να πεταχτούν ξαφνικά ψηλά, όταν υπάρχει υγρό μεταξύ του πάτου της κατσαρόλας και της εστίας μαγειρέματος. Κρατάτε την εστία μαγειρέματος και τον πάτο της κατσαρόλας πάντοτε στεγνά.

Αιτίες των ζημιών

Προσοχή!

- Οι τραχείς βάσεις των σκευών μπορεί να ραγίσουν τη βάση εστιών.
- Ποτέ μην τοποθετείτε άδεια σκεύη στις εστίες. Μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Μην τοποθετείτε θερμά σκεύη πάνω στο πεδίο χειρισμού, στην περιοχή των ενδείξεων ή στο πλαίσιο της βάσης εστιών. Μπορεί να προκληθεί βλάβη.
- Η πτώση σκληρών ή αιχμηρών αντικειμένων πάνω στη βάση εστιών μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- Το αλουμινόχαρτο και τα πλαστικά σκεύη λιώνουν πάνω σε θερμές εστίες. Δεν συνιστάται η χρήση προστατευτικών φύλλων στη βάση εστιών.

Επισκόπηση

Στον ακόλουθο πίνακα θα βρείτε τις συχνότερες ζημιές:

Ζημιές	Αιτία	Μέτρα αντιμετώπισης
Λεκέδες	Υπερχειλισμένα φαγητά. Ακατάλληλα υλικά καθαρισμού.	Απομακρύνετε τα υπερχειλισμένα φαγητά αμέσως με μια ξύστρα γυαλιού. Χρησιμοποιείτε μόνο υλικά καθαρισμού, που είναι κατάλληλα για βάσεις εστιών αυτού του είδους.
Γρατσουιές	Αλάτι, ζάχαρη και άμμος. Οι τραχοί πάτοι των μαγειρικών σκευών γρατσουνίζουν τη βάση εστιών.	Μη χρησιμοποιείτε το πεδίο μαγειρέματος ως επιφάνεια εναπόθεσης ή ως επιφάνεια εργασίας. Ελέγξτε το μαγειρικό σκεύος.
Αποχρώσεις	Ακατάλληλα υλικά καθαρισμού. Φθορά κατσαρόλας.	Χρησιμοποιείτε μόνο υλικά καθαρισμού, που είναι κατάλληλα για βάσεις εστιών αυτού του είδους. Σηκώστε τις κατσαρόλες και τα τηγάνια όταν τα μετατοπίζετε.
Δημιουργία "αχιβάδων"	Ζάχαρη, φαγητά με μεγάλη περιεκτικότητα σε ζάχαρη.	Απομακρύνετε τα υπερχειλισμένα φαγητά αμέσως με μια ξύστρα γυαλιού.

Προστασία περιβάλλοντος

Σε αυτό το κεφάλαιο θα βρείτε πληροφορίες για την εξοικονόμηση ενέργειας και για την απόσυρση των συσκευών.

Συμβουλές για την εξοικονόμηση ενέργειας

- Χρησιμοποιείτε πάντοτε το κατάλληλο καπάκι για κάθε κατασάρλα. Όταν μαγειρεύετε χωρίς καπάκι, απαιτείται αρκετά περισσότερη ενέργεια. Χρησιμοποιείτε ένα γυάλινο καπάκι για να έχετε ορατότητα χωρίς να το ανοίγετε.
- Χρησιμοποιείτε σκεύη με επίπεδες βάσεις. Οι βάσεις που δεν είναι επίπεδες απαιτούν μεγαλύτερη κατανάλωση ενέργειας.
- Η διάμετρος της βάσης των σκευών πρέπει να ταιριάζει με το μέγεθος της εστίας. Προσοχή: οι κατασκευαστές σκευών συνήθως υποδεικνύουν τη μέγιστη διάμετρο του σκεύους, που κατά κανόνα υπερβαίνει τη διάμετρο της βάσης του σκεύους.
- Χρησιμοποιείτε ένα μικρό σκεύος για μικρές αντίστοιχα ποσότητες. Ένα μεγάλο και σχετικά άδειο σκεύος καταναλώνει πολλή ενέργεια.
- Κατά το μαγείρεμα, χρησιμοποιείτε λίγο νερό. Με αυτόν τον τρόπο εξοικονομείται ενέργεια και διατηρούνται όλες οι βιταμίνες και τα μέταλλα των λαχανικών.
- Επιλέγεται το χαμηλότερο επίπεδο ισχύος που θα επιτρέπει τη συνέχιση του μαγειρέματος. Σε πολύ υψηλό επίπεδο ισχύος, δαπανάται ενέργεια.

Απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος

Αποσύρετε την συσκευασία σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.



Αυτή η συσκευή είναι χαρακτηρισμένη σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλιών συσκευών (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Η οδηγία αυτή καθορίζει τα πλαίσια για την απόσυρση και αξιοποίηση των παλιών συσκευών με ισχύ σε όλη την ΕΕ.

Μαγείρεμα με επαγωγή

Πλεονεκτήματα στο μαγείρεμα με επαγωγή

Το μαγείρεμα με επαγωγή διαφέρει ριζικά με το συμβατικό μαγείρεμα, η θερμότητα δημιουργείται απευθείας στο μαγειρικό σκεύος. Αυτό προσφέρει μια ολόκληρη σειρά από πλεονεκτήματα:

- Οικονομία χρόνου στο μαγείρεμα και ψήσιμο.
- Εξοικονόμηση ενέργειας.
- Ευκολότερη φροντίδα και καθαρισμός. Τα υπερχειλισμένα φαγητά δεν καίγονται τόσο γρήγορα.
- Έλεγχος θερμότητας και ασφάλεια, η βάση εστίων αυξάνει ή ελαττώνει την παροχή θερμότητας αμέσως μετά από κάθε χειρισμό. Η εστία μαγειρέματος με επαγωγή διακόπτει την παροχή θερμότητας αμέσως, όταν αφαιρεθεί το μαγειρικό σκεύος από την εστία μαγειρέματος, χωρίς να έχει απενεργοποιηθεί προηγουμένως.

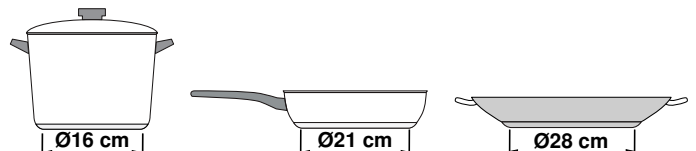
Σκεύη

Για το μαγείρεμα με επαγωγή χρησιμοποιείτε μόνο σιδηρομαγνητικά μαγειρικά σκεύη, για παράδειγμα:

- Μαγειρικά σκεύη από εμαγιέ χάλυβα
- Μαγειρικά σκεύη από χυτοσίδηρο
- Ειδικά μαγειρικά σκεύη κατάλληλα για επαγωγή από ανοξείδωτο χάλυβα.

Για να ελέγξετε, εάν το μαγειρικό σκεύος είναι κατάλληλο για επαγωγή, μπορείτε να δείτε στο κεφάλαιο → "Δοκιμή μαγειρικού σκεύους".

Για ένα καλό αποτέλεσμα μαγειρέματος πρέπει η σιδηρομαγνητική περιοχή του πάτου του σκεύους να αντιστοιχεί στο μέγεθος της εστίας μαγειρέματος. Εάν το σκεύος πάνω σε μια εστία μαγειρέματος δεν αναγνωριστεί, δοκιμάστε το ακόμα μια φορά πάνω σε μια εστία μαγειρέματος με μικρότερη διάμετρο.

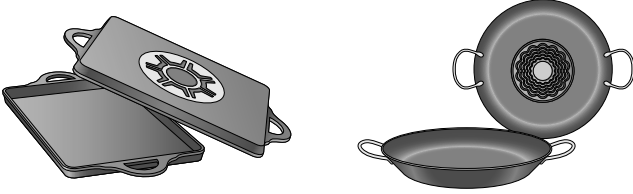


Εάν η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος χρησιμοποιηθεί ως μοναδική εστία μαγειρέματος, μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεγαλύτερα δοχεία, που είναι ιδιαίτερα κατάλληλα για αυτή την περιοχή. Πληροφορίες για τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στο κεφάλαιο → "Ζώνη Flex".

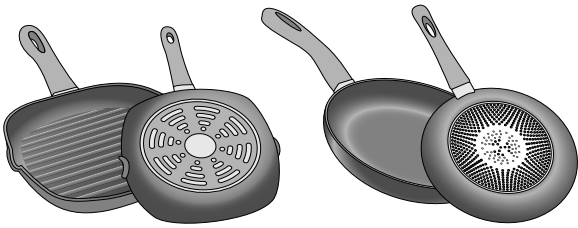


Υπάρχουν επίσης και μαγειρικά σκεύη επαγωγής, των οποίων ο πάτος δεν είναι εντελώς σιδηρομαγνητικός:

- Εάν ο πάτος του μαγειρικού σκεύους είναι μόνο κατά ένα μέρος σιδηρομαγνητικός, τότε ζεσταίνεται μόνο η σιδηρομαγνητική επιφάνεια. Έτσι μπορεί να συμβεί, να μην κατανέμεται ομοιόμορφα η θερμότητα. Η μη σιδηρομαγνητική περιοχή μπορεί να έχει μια πολύ χαμηλή θερμοκρασία για μαγείρεμα.



- Εάν το υλικό του πάτου του μαγειρικού σκεύους αποτελείται μεταξύ άλλων, από αλουμινένια μέρη, τότε η σιδηρομαγνητική επιφάνεια είναι επίσης μειωμένη. Αυτό το μαγειρικό σκεύος μπορεί να μη ζεσταθεί καλά ή ενδεχομένως να μην αναγνωριστεί καθόλου.



Μη κατάλληλα σκεύη

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε πλάκες διάχυσης ούτε σκεύη από:

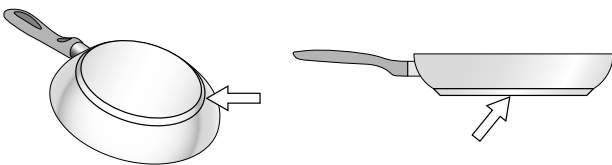
- κανονικό λεπτό χάλυβα
- γυαλί
- πηλό
- χαλκό
- αλουμίνιο

Ιδιότητες του πάτου του μαγειρικού σκεύους

Η σύσταση του πάτου του μαγειρικού σκεύους μπορεί να επηρεάσει το αποτέλεσμα του μαγειρέματος.

Χρησιμοποιείτε κατσαρόλες και τηγάνια από υλικά, που μοιράζουν τη θερμότητα ομοιόμορφα στο σκεύος, π.χ. κατσαρόλες με "πάτο τύπου σάντουιτς" από ανοξείδωτο χάλυβα, έτσι γίνεται εξοικονόμηση χρόνου και ενέργειας.

Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με επίπεδο πάτο, οι ανεπίπεδοι πάτοι του μαγειρικού σκεύους επηρεάζουν αρνητικά την παροχή θερμότητας.



Απουσία σκεύους ή μη κατάλληλο μέγεθος

Αν δεν τοποθετείται ένα σκεύος πάνω στην εστία, ή αυτό δεν είναι από κατάλληλο υλικό ή μέγεθος, το επίπεδο μαγειρέματος που εμφανίζεται στην ένδειξη της εστίας αναβοσβήνει. Τοποθετήστε το κατάλληλο σκεύος για να σταματήσει να αναβοσβήνει. Αν αργήσετε περισσότερα από 90 δευτερόλεπτα, η εστία σβήνει αυτόματα.

Άδεια σκεύη ή με λεπτή βάση

Μην θερμαίνετε άδεια σκεύη, ούτε να χρησιμοποιείτε σκεύη με λεπτή βάση. Η βάση εστιών διαθέτει ένα εσωτερικό σύστημα ασφαλείας, αλλά ένα άδειο σκεύος μπορεί να θερμανθεί τόσο γρήγορα ώστε η λειτουργία "αυτόματη απενεργοποίηση" δεν έχει χρόνο να ενεργοποιηθεί και μπορεί να φτάσει πολύ υψηλή θερμοκρασία. Η βάση του σκεύους μπορεί να λιώσει και να προκαλέσει βλάβη στο γυαλί της βάσης εστιών. Σ'αυτήν την περίπτωση, μην αγγίζετε το σκεύος και σβήστε την εστία. Αν δεν λειτουργεί, εφόσον έχει κρυώσει, επικοινωνήστε με το τεχνικό σέρβις.

Αναγνώριση κατσαρόλας

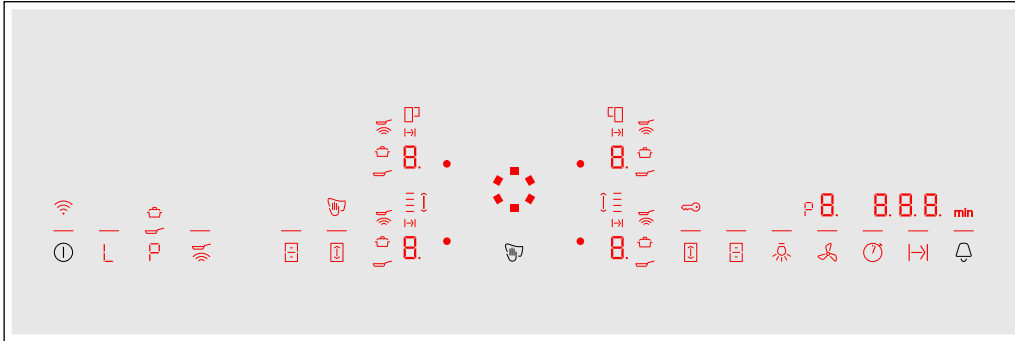
Κάθε εστία μαγειρέματος έχει ένα κατώτερο όριο για την αναγνώριση σκεύους, αυτό εξαρτάται από τη διάμετρο της σιδηρομαγνητικής επιφάνειας και από το υλικό του πάτου του μαγειρικού σκεύους. Γι' αυτό θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε την εστία μαγειρέματος, που ανταποκρίνεται καλύτερα στη διάμετρο του πάτου του σκεύους.












Γνωρίστε τη συσκευή


















Θα βρείτε πληροφορίες για τις διαστάσεις και την ισχύ των εστιών μαγειρέματος στο → Σελίδα 2

Υπόδειξη: . Ανάλογα με τον τύπο της συσκευής μπορεί να υπάρχουν αποκλίσεις στο χρώμα και στις λεπτομέρειες.

Το πεδίο χειρισμού



Επιφάνειες χειρισμού	
	Κεντρικός διακόπτης
	Λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας
	Λειτουργία PowerBoost και ShortBoost
	Αισθητήρας τηγανίσματος
	Ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος
	Λειτουργία Move (μετατόπιση)
	Λειτουργία χρονομέτρου
	Ρύθμιση του χρόνου μαγειρέματος
	Ρολόι συναγερμού σύντομου χρόνου και ασφάλεια παιδιών
	Μονάδα ελέγχου απορροφητήρα
	Φωτισμός του απορροφητήρα

Ένδειξη	
	Κατάσταση λειτουργίας
	Βαθμίδες μαγειρέματος
	Υπόλοιπη θερμότητα
	Λειτουργία PowerBoost και ShortBoost
	Λειτουργία PowerBoost
	Λειτουργία ShortBoost
	Λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας
	Αισθητήρας τηγανίσματος
	Ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος
	Λειτουργία Move (μετατόπιση)
	Ζώνη μαγειρέματος FlexPlus
	Ρύθμιση του χρόνου μαγειρέματος
	Λειτουργία χρονοδιακόπτη
	Ένδειξη χρόνου
	Ασφάλεια παιδιών
	Κλειδί του πεδίου χειρισμού για λόγους καθαρισμού
	WLAN

Επιφάνειες χειρισμού




Όταν ζεσταθεί η βάση εστιών, ανάβουν τα σύμβολα των επιφανειών χειρισμού, που είναι αυτή τη χρονική στιγμή διαθέσιμες.

Όταν αγγίζετε ένα σύμβολο, ενεργοποιείται η αντίστοιχη λειτουργία.

Υποδείξεις

- Τα αντίστοιχα σύμβολα των επιφανειών χειρισμού ανάβουν ανάλογα με τη διαθεσιμότητα. Οι ενδείξεις των εστιών μαγειρέματος ή των επιλεγμένων λειτουργιών ανάβουν ζωηρότερα.
- Κρατάτε το πεδίο χειρισμού πάντοτε καθαρό και στεγνό. Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία.
- Μην τοποθετείτε μαγειρικά σκεύη κοντά στις ενδείξεις και τους αισθητήρες. Το ηλεκτρονικό σύστημα μπορεί να υπερθερμανθεί.

Οι εστίες μαγειρέματος

Εστίες μαγειρέματος		
	Απλή εστία μαγειρέματος	Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη κατάλληλου μεγέθους.
	Ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος	Βλέπε στην ενότητα → "Ζώνη Flex"
	Ζώνη μαγειρέματος FlexPlus	Η ζώνη μαγειρέματος FlexPlus ενεργοποιείται πάντοτε σε συνδυασμό με την εκάστοτε δεξιά ή αριστερή ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος. Βλέπε στην ενότητα → "Ζώνη FlexPlus"
Χρησιμοποιείτε μόνο μαγειρικά σκεύη κατάλληλα για επαγωγικό μαγείρεμα, βλέπε στην ενότητα → "Μαγείρεμα με επαγωγή"		

Ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας

Η βάση εστιών έχει για κάθε εστία μαγειρέματος μια ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας. Δείχνει, ότι μια εστία μαγειρέματος είναι ακόμα καυτή. Μην ακουμπήσετε την εστία μαγειρέματος, όσο ανάβει η ένδειξη της υπόλοιπης θερμότητας.

Ανάλογα με την ποσότητα της υπόλοιπης θερμότητας εμφανίζεται το εξής:

- Ένδειξη **H**: υψηλή θερμοκρασία
- Ένδειξη **h**: χαμηλή θερμοκρασία

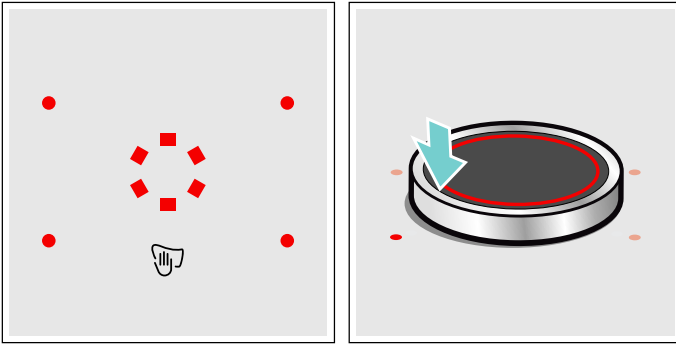
Εάν κατεβάσετε το μαγειρικό σκεύος από την εστία μαγειρέματος κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος, αναβοσβήνουν εναλλάξ η ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας και η επιλεγμένη βαθμίδα μαγειρέματος.

Όταν απενεργοποιηθεί η εστία μαγειρέματος, ανάβει η ένδειξη της υπόλοιπης θερμότητας. Ακόμα και όταν η βάση εστιών είναι ήδη απενεργοποιημένη, ανάβει η ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας, όσο είναι ακόμα ζεστή η εστία μαγειρέματος.

Twist-Pad με κουμπί Twist

Το Twistpad είναι η περιοχή ρυθμίσεων, στην οποία μπορείτε να επιλέξετε με το κουμπί Twist τις εστίες μαγειρέματος και να ρυθμίσετε τις βαθμίδες μαγειρέματος. Στην περιοχή του Twistpad κεντράρεται το κουμπί Twist αυτόματα.

Το κουμπί Twist είναι μαγνητικό και τοποθετείται πάνω στο Twistpad. Για να ενεργοποιήσετε μια εστία μαγειρέματος, αγγίξτε το κουμπί Twist στο ύψος της επιθυμητής εστίας μαγειρέματος. Στρέφοντας το κουμπί Twist, επιλέγετε τη βαθμίδα μαγειρέματος.



Τοποθετήστε το κουμπί Twist πάνω στο Twistpad έτσι, ώστε να βρίσκεται στο κέντρο των ενδείξεων, που οριοθετούν την περιοχή του Twistpad.

Υποδείξεις

- Ακόμα και όταν το κουμπί Twist δε βρίσκεται εντελώς στο κέντρο, αυτό δε θα επηρεάσει σε καμία χρονική στιγμή τη λειτουργία του.
- Διατηρείτε το κουμπί Twist πάντοτε καθαρό. Η ρύπανση μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία.

Αφαιρέστε το κουμπί Twist.

Όταν αφαιρεθεί το κουμπί Twist, ενεργοποιείται η λειτουργία "Κλείδωμα του πεδίου χειρισμού για λόγους καθαρισμού".

Το κουμπί Twist μπορεί να αφαιρεθεί κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Η λειτουργία "Κλείδωμα του πεδίου χειρισμού για λόγους καθαρισμού" ενεργοποιείται για 35 δευτερόλεπτα. Εάν μετά τη λήξη αυτού του χρόνου δεν τοποθετηθεί ξανά το κουμπί Twist στη θέση του, απενεργοποιείται η βάση εστιών.

Προειδοποίηση – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Εάν κατά τη διάρκεια αυτών των 35 δευτερολέπτων τοποθετηθεί ένα μεταλλικό αντικείμενο στην περιοχή του Twistpad, μπορεί η βάση εστιών να συνεχίσει να θερμαίνεται. Γι' αυτό απενεργοποιείτε πάντοτε τη βάση εστιών με τον κεντρικό διακόπτη.

Φύλαξη του κουμπιού Twist






Στο εσωτερικό του κουμπιού Twist βρίσκεται ένας ισχυρός μαγνήτης. Μην πλησιάζετε το κουμπί Twist κοντά σε μαγνητικούς φορείς δεδομένων, όπως π.χ. πιστωτικές κάρτες ή κάρτες με μαγνητικό γραμμικό κωδικό. Αυτοί μπορεί να υποστούν ζημιά.

Επίσης μπορεί να εμφανιστούν βλάβες σε τηλεοράσεις και οθόνες.

Υπόδειξη: Το κουμπί Twist είναι μαγνητικό. Τα μεταλλικά σωματίδια που είναι προσκολλημένα στην κάτω μεριά, μπορούν να γρατσουνίσουν την επιφάνεια της βάσης εστιών. Καθαρίζετε πάντοτε καλά το κουμπί Twist.

Λειτουργία χωρίς κουμπί Twist

Η βάση εστιών μπορεί να λειτουργήσει επίσης χωρίς το κουμπί Twist:

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών με τον κεντρικό διακόπτη.
2. Μέσα στα επόμενα 5 δευτερόλεπτα αγγίξτε ταυτόχρονα τα σύμβολα  και  για 4 δευτερόλεπτα. Ένα σήμα ηχεί.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  περισσότερες φορές, μέχρι να ανάψει η ένδειξη της επιθυμητής εστίας μαγειρέματος.
4. Στη συνέχεια ρυθμίστε την επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος με τα σύμβολα  ή .

Η εστία μαγειρέματος ενεργοποιήθηκε.

Υποδείξεις



- Η λειτουργία του χρονοδιακόπτη δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί χωρίς το κουμπί Twist.
- Το κουμπί Twist μπορεί να τοποθετηθεί οποτεδήποτε ξανά πάνω στο Twistpad.


Χειρισμός της συσκευής

Σε αυτό το κεφάλαιο μπορείτε να διαβάσετε, πως ρυθμίζεται μια εστία μαγειρέματος. Στον πίνακα θα βρείτε βαθμίδες μαγειρέματος και χρόνους μαγειρέματος για διάφορα φαγητά.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της βάσης εστιών

Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη βάση εστιών με τον κεντρικό διακόπτη.

Ενεργοποίηση: Αγγίξτε το σύμβολο . Τα σύμβολα, που ανήκουν στις εστίες μαγειρέματος και οι λειτουργίες, που βρίσκονται αυτή τη χρονική στιγμή διαθέσιμες, ανάβουν. Δίπλα στις εστίες μαγειρέματος ανάβει το . Τοποθετήστε το κουμπί Twist στην περιοχή ρυθμίσεων. Η βάση εστιών βρίσκεται σε ετοιμότητα λειτουργίας.

Απενεργοποίηση: Αγγίξτε το σύμβολο , μέχρι να σβήσει η ένδειξη. Όλες οι εστίες μαγειρέματος είναι απενεργοποιημένες. Η ένδειξη της υπόλοιπης θερμότητας παραμένει αναμμένη, μέχρι να κρυώσουν αρκετά οι εστίες μαγειρέματος.

Υποδείξεις

- Η βάση εστιών απενεργοποιείται αυτόματα, όταν οι ζώνες μαγειρέματος είναι απενεργοποιημένες για μερικά δευτερόλεπτα.
- Οι επιλεγμένες ρυθμίσεις παραμένουν αποθηκευμένες τα πρώτα 4 δευτερόλεπτα μετά την απενεργοποίηση της βάσης εστιών. Όταν ενεργοποιηθεί η βάση εστιών ξανά μέσα σε αυτό το χρόνο, τίθεται σε λειτουργία με τις προηγούμενες ρυθμίσεις.

Ρύθμιση της εστίας μαγειρέματος

Ρυθμίστε την επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος με το κουμπί Twist.

Βαθμίδα μαγειρέματος 1 = χαμηλότερη βαθμίδα.

Βαθμίδα μαγειρέματος 9 = υψηλότερη βαθμίδα.

Κάθε βαθμίδα μαγειρέματος έχει μία ενδιάμεση βαθμίδα. Αυτή χαρακτηρίζεται με μια κουκκίδα.

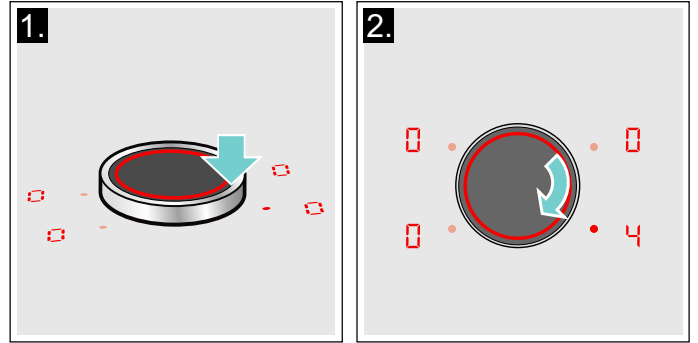
Υποδείξεις

- Για την προστασία των ευαίσθτων εξαρτημάτων της συσκευής από υπερθέρμανση ή ηλεκτρική υπερφόρτωση, μπορεί η βάση εστιών να μειώσει προσωρινά την ισχύ.
- Για να αποφευχθεί ο θόρυβος της συσκευής, μπορεί η βάση εστιών να μειώσει προσωρινά την ισχύ.

Επιλογή εστίας μαγειρέματος και βαθμίδας μαγειρέματος

Η βάση εστιών πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος. Γι' αυτό αγγίξτε το κουμπί Twist στο ύψος της επιθυμητής εστίας μαγειρέματος.
2. Γυρίστε το κουμπί Twist, μέχρι να ανάψει στην ένδειξη η επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος.




Η βαθμίδα μαγειρέματος είναι ρυθμισμένη.

Αλλαγή της βαθμίδας μαγειρέματος

Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και αλλάξτε τη βαθμίδα μαγειρέματος με το κουμπί Twist.

Απενεργοποίηση της εστίας μαγειρέματος

Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και γυρίστε το κουμπί Twist, μέχρι να εμφανιστεί το . Οι εστία μαγειρέματος απενεργοποιείται και ανάβει η ένδειξη της υπόλοιπης θερμότητας.

Υποδείξεις

- Όταν δεν τοποθετείται κάποιο σκεύος στην εστία, το επιλεγμένο επίπεδο ισχύος αναβοσβήνει. Μόλις περάσει κάποιο χρονικό διάστημα, η εστία σβήνει.
- Εφόσον τοποθετηθεί κάποιο σκεύος στην εστία προτού ανάψετε τη βάση εστιών, ανιχνεύεται μέσα στα επόμενα 20 δευτερόλεπτα αφού πατήσετε τον κύριο διακόπτη, ενώ η εστία επιλέγεται αυτόματα. Μόλις ανιχνευθεί επιλέξτε το επίπεδο ισχύος μέσα στα επόμενα 20 δευτερόλεπτα, αλλιώς θα σβήσει η εστία. Ακόμη και αν τοποθετηθούν περισσότερα από ένα σκεύος, μόλις ανάψετε τη βάση εστιών, θα ανιχνευθεί μόνο το ένα από αυτά.

Συστάσεις μαγειρέματος

Συστάσεις

- Ανακατεύετε κάπου-κάπου κατά το ζέσταμα πουρέ, σούπας κρέμα και παχύρρευστης σάλτσας.
- Για την προθέρμανση ρυθμίστε τη βαθμίδα μαγειρέματος 8 - 9.
- Στο μαγείρεμα με καπάκι κατεβάστε τη βαθμίδα μαγειρέματος, μόλις εξέρχεται ατμός μεταξύ καπακιού και μαγειρικού σκεύους. Για ένα καλό αποτέλεσμα του μαγειρέματος δεν είναι απαραίτητη καμία έξοδος ατμού.
- Μετά τη διαδικασία μαγειρέματος κρατάτε τα μαγειρικά σκεύη μέχρι το σερβίρισμα κλειστά.
- Για το μαγείρεμα με τη χύτρα ταχύτητας προσέξτε τις υποδείξεις του κατασκευαστή.
- Μη μαγειρεύετε τα φαγητά πάρα πολύ, για να διατηρήσετε τη θρεπτική αξία. Με το ρολόι κουζίνας μπορεί να ρυθμιστεί ο ιδανικός χρόνος μαγειρέματος.
- Για ένα υγιέστερο αποτέλεσμα του μαγειρέματος θα πρέπει να αποφεύγετε το λάδι που καπνίζει.
- Για το ροδοκοκκίνισμα φαγητών, ψήστε το ένα μετά το άλλο σε μικρές μερίδες.
- Τα μαγειρικά σκεύη μπορεί κατά τη διαδικασία μαγειρέματος να φτάσουν σε υψηλές θερμοκρασίες. Συνιστάται η χρήση πιαστρών κουζίνας.
- Συστάσεις για ένα ενεργειακά αποτελεσματικό μαγείρεμα θα βρείτε στο κεφάλαιο → "Προστασία περιβάλλοντος"

Πίνακας μαγειρέματος

Στον πίνακα φαίνεται, ποια βαθμίδα μαγειρέματος είναι κατάλληλη για κάθε φαγητό. Ο χρόνος μαγειρέματος μπορεί να αλλάζει ανάλογα με το είδος, το βάρος, το πάχος και την ποιότητα του φαγητού.

	Βαθμίδα μα- γειρέματος	Χρόνος μαγειρέ- ματος (λεπτά)
Λιώσιμο		
Σκολάτα, κουβερτούρα	1 - 1.	-
Βούτυρο, μέλι, ζελατίνα	1 - 2	-
Ζέσταμα και διατήρηση θερμοκρασίας		
Γιαχνί π.χ. μαγειρεμένες φακές	1. - 2	-
Γάλα*	1. - 2.	-
Ζέσταμα λουκάνικων στο νερό*	3 - 4	-
Ξεπάγωμα και ζέσταμα		
Σπανάκι, κατεψυγμένο	3 - 4	15 - 25
Γκούλας, κατεψυγμένο	3 - 4	35 - 55
Σιγανό μαγείρεμα, σιγανό βράσιμο		
Πατατοκεφτέδες*	4. - 5.	20 - 30
Ψάρι*	4 - 5	10 - 15
Άσπρες σάλτσες, π.χ. σάλτσα μπεσαμέλ	1 - 2	3 - 6
Χτυπητές σάλτσες, π.χ. σάλτσα μπεαρνέζ (Bearnaise), σάλτσα ολλανδέζ (Hollandaise)	3 - 4	8 - 12

** Χωρίς καπάκι

** Γυρίστε πολλές φορές

*** Προθέρμανση στη βαθμίδα μαγειρέματος 8 - 8.

	Βαθμίδα μαγειρέματος	Χρόνος μαγειρέματος (λεπτά)
Μαγείρεμα, μαγείρεμα με ατμό, σοτάρισμα		
Ρύζι (με διπλάσια ποσότητα νερού)	2. - 3.	15 - 30
Ρυζόγαλο***	2 - 3	30 - 40
Βραστές πατάτες με φλούδα	4. - 5.	25 - 35
Βραστές πατάτες χωρίς φλούδα	4. - 5.	15 - 30
Ζυμαρικά, μακαρονάκια*	6 - 7	6 - 10
Γιαχνί	3. - 4.	120 - 180
Σούπες	3. - 4.	15 - 60
Λαχανικά	2. - 3.	10 - 20
Λαχανικά, κατεψυγμένα	3. - 4.	7 - 20
Μαγείρεμα στον ταχυβραστήρα	4. - 5.	-
Μαγείρεμα σε κλειστό σκεύος		
Ρολά κρέατος	4 - 5	50 - 65
Ψητός καπαμάς	4 - 5	60 - 100
Γκούλας***	3 - 4	50 - 60
Μαγείρεμα σε κλειστό σκεύος / Ψήσιμο με λίγο λάδι**		
Σνίτσελ, φυσικό ή πανέ	6 - 7	6 - 10
Σνίτσελ, κατεψυγμένο	6 - 7	6 - 12
Κοτολέτα, φυσική ή πανέ**	6 - 7	8 - 12
Μπριζόλα (3 cm πάχος)	7 - 8	8 - 12
Στήθος πουλερικού (2 cm πάχος)**	5 - 6	10 - 20
Στήθος πουλερικού, κατεψυγμένο**	5 - 6	10 - 30
Κεφτεδάκια (3 cm χοντρά)**	4. - 5.	20 - 30
Χάμπουργκερ (2 cm χοντρά)**	6 - 7	10 - 20
Ψάρι και φιλέτο ψαριού, φυσικό	5 - 6	8 - 20
Ψάρι και φιλέτο ψαριού πανέ	6 - 7	8 - 20
Ψάρι πανέ και κατεψυγμένο π.χ. φετάκια ψαριού πανέ	6 - 7	8 - 15
Καραβίδες, γαρίδες	7 - 8	4 - 10
Σοτάρισμα λαχανικών και μανιταριών, φρέσκων	7 - 8	10 - 20
Τηγανητά φαγητά, λαχανικά, κρέας σε λωρίδες κατά ασιατικό τρόπο	7 - 8	15 - 20
Κατεψυγμένα φαγητά, π.χ. τηγανητά φαγητά	6 - 7	6 - 10
Κρέπες (ψηστε τη μια μετά την άλλη)	6. - 7.	-
Ομελέτες (τηγανίστε τη μια μετά την άλλη)	3. - 4.	3 - 10
Αβγά μάτια	5 - 6	3 - 6
Τηγάνισμα στη φριτέζα* (τηγάνισμα στη φριτέζα, 150-200 γρ. ανά μερίδα σε 1-2 λίτρα λάδι)		
Κατεψυγμένα προϊόντα, π.χ. τηγανητές πατάτες, νάγκετς κοτόπουλου	8 - 9	-
Κροκέτες, κατεψυγμένες	7 - 8	-
Κρέας, π.χ. κομμάτια κοτόπουλου	6 - 7	-
Ψάρι πανέ ή σε ζύμη με μαγιά μπίρας	6 - 7	-
Λαχανικά, μανιτάρια πανέ ή σε ζύμη με μαγιά μπίρας, τεμπούρα	6 - 7	-
Μικρά παρασκευάσματα, π.χ. τηγανίτες/λουκουμάδες Βερολίνου, φρούτα σε ζύμη με μαγιά μπίρας	4 - 5	-
** Χωρίς καπάκι		
** Γυρίστε πολλές φορές		
*** Προθέρμανση στη βαθμίδα μαγειρέματος 8 - 8.		

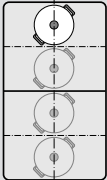
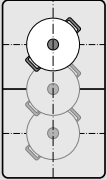
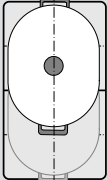
Ζώνη Flex

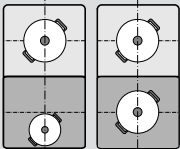
Μπορεί να χρησιμοποιηθεί, εάν χρειαστεί, ως μια εστία μαγειρέματος ή ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος.

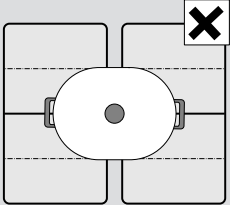
Αποτελείται από τέσσερις επαγωγείς, που λειτουργούν ανεξάρτητα ο ένας από τον άλλο. Όταν η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος βρίσκεται σε λειτουργία, τότε ενεργοποιείται μόνο η περιοχή, που καλύπτεται από το μαγειρικό σκεύος.

Συμβουλές για τη χρήση σκευών

Για τη σωστή ανίχνευση και κατανομή θέρμανσης, συνιστάται να κεντράρετε καλά το σκεύος:

Ως μια μοναδική εστία μαγειρέματος	
	Διάμετρος μικρότερη ή ίση με 13 cm Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος σε μια από τις τέσσερις θέσεις, που φαίνονται στην εικόνα.
	Διάμετρος πάνω από 13 cm Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος σε μια από τις τρεις θέσεις, που φαίνονται στην εικόνα.
	Όταν το μαγειρικό σκεύος καταλαμβάνει πάνω από μια εστία μαγειρέματος, τοποθετήστε το, αρχίζοντας από την επάνω ή την κάτω άκρη της ευέλικτης ζώνης μαγειρέματος.

Ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος	
	Οι μπροστινές και πίσω εστίες μαγειρέματος με δύο επαγωγείς η καθεμιά μπορεί να χρησιμοποιηθούν ανεξάρτητα η μια από την άλλη. Ρυθμίστε για κάθε ξεχωριστή εστία μαγειρέματος την επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος. Χρησιμοποιήστε σε κάθε εστία μαγειρέματος μόνο ένα μαγειρικό σκεύος.

Συστάσεις	
	Στις βάσεις εστιών με περισσότερες από μια ευέλικτες ζώνες μαγειρέματος τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος έτσι, ώστε να καλύπτει μόνο μια ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος. Διαφορετικά οι εστίες μαγειρέματος δεν ενεργοποιούνται σωστά και δεν μπορεί να επιτευχθεί ένα καλό αποτέλεσμα μαγειρέματος.

Ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος

Η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος χρησιμοποιείται όπως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος.



Ενεργοποίηση

Βλέπε στο κεφάλαιο → "Χειρισμός της συσκευής"

Ως μια μοναδική εστία μαγειρέματος

Χρήση ολόκληρης της ζώνης μαγειρέματος με τη σύνδεση των δύο εστιών μαγειρέματος.

Σύνδεση των δύο εστιών μαγειρέματος


1. Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος. Επιλέξτε μια από τις δύο εστίες μαγειρέματος που ανήκουν στην ευέλικτη ζώνη και ρυθμίστε τη βαθμίδα μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο . Η ένδειξη  ανάβει. Η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος είναι ενεργοποιημένη.

Υπόδειξη: Η βαθμίδα μαγειρέματος εμφανίζεται στις δύο ενδείξεις της ευέλικτης ζώνης μαγειρέματος.

Αλλαγή της βαθμίδας μαγειρέματος


Επιλέξτε μια από τις δύο εστίες μαγειρέματος που ανήκουν στην ευέλικτη ζώνη και ρυθμίστε τη βαθμίδα μαγειρέματος με το κουμπί Twist.

Προσθήκη ενός νέου μαγειρικού σκεύους

Τοποθετήστε το νέο μαγειρικό σκεύος, επιλέξτε μια από τις δύο εστίες μαγειρέματος της ευέλικτης ζώνης μαγειρέματος και αγγίξτε στη συνέχεια δύο φορές το σύμβολο . Το νέο μαγειρικό σκεύος αναγνωρίζεται και η προηγούμενος επιλεγμένη βαθμίδα μαγειρέματος παραμένει.

Υπόδειξη: Εάν το μαγειρικό σκεύος μετατοπιστεί πάνω στη χρησιμοποιούμενη εστία μαγειρέματος ή σηκωθεί, ξεκινά η βάση εστιών μια αυτόματη αναζήτηση και η προηγούμενος επιλεγμένη βαθμίδα μαγειρέματος παραμένει.

Διαχωρισμός των δύο εστιών μαγειρέματος

Επιλέξτε μια από τις δύο εστίες μαγειρέματος, που ανήκουν στην ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος και αγγίξτε το σύμβολο .

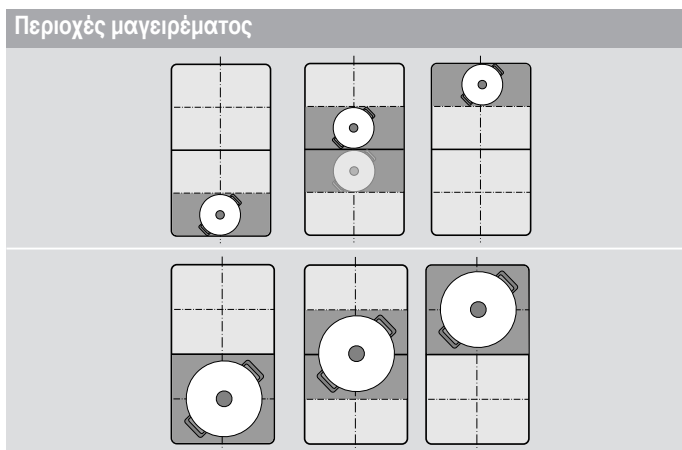
Η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος είναι απενεργοποιημένη. Οι δύο εστίες μαγειρέματος συνεχίζουν να λειτουργούν ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος.

Υπόδειξη: Όταν απενεργοποιηθεί και ενεργοποιηθεί ξανά η βάση εστιών, ρυθμίζεται η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος ξανά σε δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος.

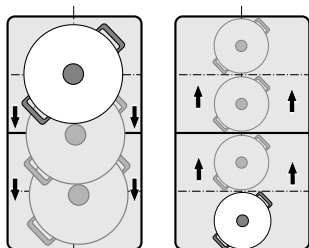
Λειτουργία Move (μετατόπιση)

Με αυτή τη λειτουργία ενεργοποιείται η συνολική ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος, που είναι χωρισμένη σε τρεις περιοχές μαγειρέματος και των οποίων οι βαθμίδες μαγειρέματος είναι προρρυθμισμένες.

Το μέγεθος της περιοχής μαγειρέματος εξαρτάται από το χρησιμοποιούμενο μαγειρικό σκεύος και την τοποθέτησή του στη σωστή θέση.



Έτσι μπορεί να μετατοπιστεί ένα μαγειρικό σκεύος, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μαγειρέματος, σε μια άλλη περιοχή μαγειρέματος με μια άλλη βαθμίδα μαγειρέματος:



Προρρυθμισμένες βαθμίδες μαγειρέματος:

Μπροστινή περιοχή = βαθμίδα μαγειρέματος **9**

Μεσαία περιοχή = βαθμίδα μαγειρέματος **5**



Πίσω περιοχή = βαθμίδα μαγειρέματος **1**.

Οι προρρυθμισμένες βαθμίδες μαγειρέματος μπορεί να αλλάξουν ξεχωριστά. Τον τρόπο αλλαγής θα τον βρείτε στο κεφάλαιο → "Βασικές ρυθμίσεις"

Υποδείξεις

- Εάν αναγνώριστούν περισσότερα από ένα μαγειρικά σκεύη στην ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος, απενεργοποιείται η λειτουργία.
- Εάν μετατοπίσετε ή σηκώσετε το μαγειρικό σκεύος μέσα στην ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος, ξεκινά η βάση εστιών μια αυτόματη έρευνα και ρυθμίζεται η βαθμίδα μαγειρέματος της περιοχής, στην οποία αναγνωρίστηκε το δοχείο.
- Περισσότερες πληροφορίες για το μέγεθος και τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στο κεφάλαιο → "Ζώνη Flex"

Ενεργοποίηση

1. Επιλέξτε μια από τις δύο εστίες μαγειρέματος, της ευέλικτης ζώνης μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο . Η ένδειξη κοντά στο σύμβολο  ανάβει. Η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος ενεργοποιείται ως μια ξεχωριστή εστία μαγειρέματος. Η βαθμίδα μαγειρέματος της περιοχής, στην οποία βρίσκεται το δοχείο, ανάβει στην ένδειξη της μπροστινής εστίας μαγειρέματος.

Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.


Αλλαγή της βαθμίδας μαγειρέματος

Οι βαθμίδες μαγειρέματος των ξεχωριστών περιοχών μαγειρέματος μπορούν να αλλαχτούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας μαγειρέματος. Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος στην περιοχή μαγειρέματος και αλλάξτε τη βαθμίδα μαγειρέματος με το κουμπί Twist.


Υποδείξεις

- Αλλάζει μόνο η βαθμίδα μαγειρέματος της περιοχής, στην οποία βρίσκεται το μαγειρικό σκεύος.
- Εάν απενεργοποιήσετε τη λειτουργία, επαναφέρονται οι βαθμίδες μαγειρέματος των τριών περιοχών μαγειρέματος στις προρρυθμισμένες τιμές.

Απενεργοποίηση

Αγγίξτε το σύμβολο . Η ένδειξη κοντά στο σύμβολο  σβήνει.

Η λειτουργία απενεργοποιήθηκε.

Υπόδειξη: Εάν μια από τις περιοχές μαγειρέματος τεθεί στο , απενεργοποιείται η λειτουργία μέσα σε λίγα δευτερόλεπτα.

Ζώνη FlexPlus

Η βάση εστιών διαθέτει μία ζώνη μαγειρέματος FlexPlus, που βρίσκεται μεταξύ των δύο ευέλικτων ζωνών μαγειρέματος και λειτουργεί σε συνδυασμό με την εκάστοτε δεξιά ή αριστερή ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος. Έτσι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μεγαλύτερα μαγειρικά σκεύη και να επιτευχθούν καλύτερα αποτελέσματα μαγειρέματος.

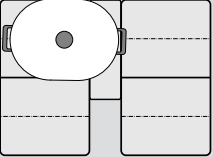
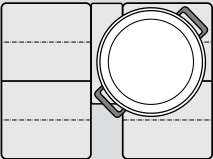
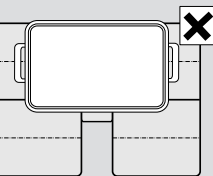
Η ζώνη μαγειρέματος FlexPlus ενεργοποιείται πάντοτε σε συνδυασμό με μια από τις δύο ευέλικτες ζώνες μαγειρέματος. Δεν είναι δυνατό, να ενεργοποιηθούν ανεξάρτητα η μια από την άλλη.

Υποδείξεις για τα μαγειρικά σκεύη

Για μια καλή αναγνώριση και κατανομή της θερμότητας πρέπει το μαγειρικό σκεύος να τοποθετηθεί στο κέντρο.

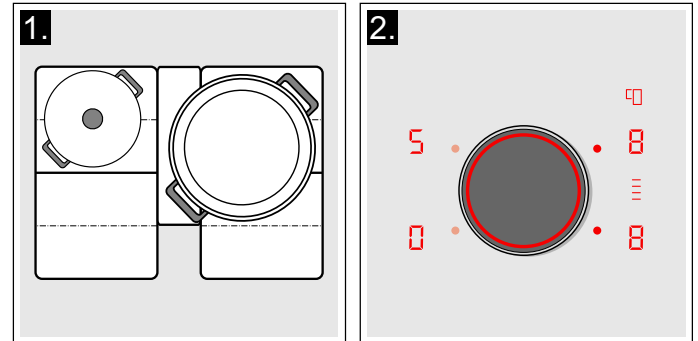
Το μαγειρικό σκεύος πρέπει να καλύπτει την πλαϊνή εστία μαγειρέματος και τη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus.

Ανάλογα με το μέγεθος του μαγειρικού σκεύους μπορεί να ενεργοποιηθεί η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος ή ως μία εστία μαγειρέματος:

Τοποθέτηση του μαγειρικού σκεύους	
	Μακρουλό μαγειρικό σκεύος: Ενεργοποιήστε την ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος ως δύο ανεξάρτητες εστίες μαγειρέματος ή ως μία εστία μαγειρέματος.
	Μεγάλο στρογγυλό μαγειρικό σκεύος Ενεργοποιήστε την ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος ως μια ξεχωριστή εστία μαγειρέματος.
	Το δοχείο δεν επιτρέπεται να καλύπτει ταυτόχρονα τις δύο πλαϊνές ζώνες μαγειρέματος και τη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus.

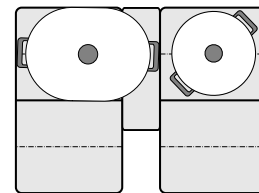
Ενεργοποίηση

1. Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος στην εστία μαγειρέματος και προσέξτε, να καλύπτει επίσης τη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus.
2. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και την επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος. Οι ενδείξεις της εστίας μαγειρέματος και της ζώνης μαγειρέματος FlexPlus ανάβουν.



Η ζώνη μαγειρέματος FlexPlus είναι ενεργοποιημένη.

Υπόδειξη: Όταν οι δύο ζώνες μαγειρέματος δίπλα στη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus είναι καλυμμένες με μαγειρικά σκεύη, μπορεί η ένδειξη της ζώνης μαγειρέματος FlexPlus να αναβοσβήνει.



Για να αντιστοιχίσετε τη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus στην αντίστοιχη ζώνη μαγειρέματος, σηκώστε το μαγειρικό σκεύος και τοποθετήστε το ξανά πάνω στη ζώνη μαγειρέματος, προτού επιλεγεί μια βαθμίδα ισχύος.

Απενεργοποίηση

Κατεβάστε το μαγειρικό σκεύος από την εστία μαγειρέματος. Οι ενδείξεις σβήνουν.

Η ζώνη μαγειρέματος FlexPlus είναι απενεργοποιημένη.

Λειτουργίες χρόνου

Η βάση εστιών διαθέτει τρεις λειτουργίες χρονοδιακόπτη:

- Προγραμματισμός του χρόνου μαγειρέματος
- Ρολόι συναγερμού κουζίνας
- Λειτουργία χρονομέτρου

Προγραμματισμός του χρόνου μαγειρέματος

Η εστία μαγειρέματος απενεργοποιείται αυτόματα μετά τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου.

Έτσι ρυθμίζετε:

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και την επιθυμητή βαθμίδα μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο I→I. Η ένδειξη I→I της εστίας μαγειρέματος ανάβει. Στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη ανάβει το 00.



3. Επιλέξτε με το κουμπί Twist τον επιθυμητό χρόνο μαγειρέματος.



Ο χρόνος μαγειρέματος αρχίζει να τρέχει.

Υποδείξεις

- Για όλες τις εστίες μαγειρέματος μπορεί να ρυθμιστεί αυτόματα ο ίδιος χρόνος μαγειρέματος. Ο ρυθμισμένος χρόνος τρέχει ξεχωριστά για κάθε εστία μαγειρέματος. Πληροφορίες για τον αυτόματο προγραμματισμό του χρόνου μαγειρέματος θα βρείτε στην ενότητα → "Βασικές ρυθμίσεις"
- Εάν η ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος επιλεγεί ως μοναδική εστία μαγειρέματος, ο ρυθμισμένος χρόνος είναι ο ίδιος για όλη την ζώνη μαγειρέματος.
- Εάν στην συνδυασμένη εστία μαγειρέματος επιλεγεί η λειτουργία Move τότε ο ρυθμισμένος χρόνος για τις τρεις εστίες μαγειρέματος είναι ο ίδιος.

Αισθητήρας ψησίματος

Εάν για μια εστία μαγειρέματος προγραμματιστεί ένας χρόνος μαγειρέματος και ο αισθητήρας ψησίματος είναι ενεργοποιημένος, αρχίζει να τρέχει ο χρόνος μαγειρέματος, αφού πρώτα επιτευχθεί η επιλεγμένη βαθμίδα θερμοκρασίας.

Αλλαγή ή σβήσιμο του χρόνου

Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και στη συνέχεια αγγίξτε το σύμβολο I→I.

Αλλάξτε το χρόνο μαγειρέματος με το κουμπί Twist ή στην περιοχή ρυθμίσεων ή ρυθμίστε το 00, για να σβήσετε το χρόνο μαγειρέματος.

Μετά τη λήξη του χρόνου

Η εστία μαγειρέματος απενεργοποιείται. Ένα σήμα ηχεί, η εστία μαγειρέματος δείχνει 0 και στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη εμφανίζεται για ένα λεπτό το 00. Η ένδειξη I→I της εστίας μαγειρέματος αναβοσβήνει. Αγγίξτε ένα οποιοδήποτε σύμβολο, οι ενδείξεις σβήνουν και το ηχητικό σήμα σταματά.

Υποδείξεις

- Εάν έχει προγραμματιστεί ένας χρόνος μαγειρέματος για περισσότερες εστίες μαγειρέματος, εμφανίζεται στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη πάντοτε ο χρόνος μαγειρέματος που λήγει νωρίτερα. Η ένδειξη I→I της εστίας μαγειρέματος ανάβει.
- Για την εξακρίβωση του υπόλοιπου χρόνου μαγειρέματος μιας εστίας μαγειρέματος: Επιλέξτε την αντίστοιχη εστία μαγειρέματος. Ο χρόνος μαγειρέματος εμφανίζεται για 10 δευτερόλεπτα.
- Μπορείτε να ρυθμίσετε ένα χρόνο μαγειρέματος μέχρι και 99 λεπτά.

Το ρολόι συναγερμού κουζίνας

Με το ρολόι συναγερμού της κουζίνας μπορείτε να ρυθμίσετε ένα χρόνο έως 99 λεπτά.

Λειτουργεί ανεξάρτητα από τις εστίες μαγειρέματος και τις ρυθμίσεις τους. Αυτή η λειτουργία δεν απενεργοποιεί αυτόματα μια εστία μαγειρέματος.

Έτσι ρυθμίζεται η λειτουργία

1. Αγγίξτε το σύμβολο 00, στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη εμφανίζονται το 00 και η ένδειξη —.
 2. Επιλέξτε με το κουμπί Twist τον επιθυμητό χρόνο.
 3. Αγγίξτε ξανά το σύμβολο 00, για να επιβεβαιώσετε τον επιλεγμένο χρόνο.
- Ο χρόνος αρχίζει να τρέχει.

Αλλαγή ή σβήσιμο του χρόνου

Αγγίξτε το σύμβολο 00 και αλλάξτε το χρόνο με το κουμπί Twist ή ρυθμίστε στο 00.

Μετά τη λήξη του χρόνου




Ένα σήμα ηχεί για ένα λεπτό. Στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη αναβοσβήνει το σύμβολο 00. Αγγίξτε ξανά το σύμβολο 00, οι ενδείξεις σβήνουν και το ηχητικό σήμα σταματά.

Λειτουργία χρονόμετρου

Η λειτουργία χρονόμετρου δείχνει το χρόνο που πέρασε από την ενεργοποίηση.



Λειτουργεί ανεξάρτητα από τις εστίες μαγειρέματος και τις άλλες ρυθμίσεις. Αυτή η λειτουργία δεν απενεργοποιεί αυτόματα μια εστία μαγειρέματος.

Ενεργοποίηση

Αγγίξτε το σύμβολο . Στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη ανάβουν το σύμβολο  και η ένδειξη .

Ο χρόνος αρχίζει να τρέχει.


Απενεργοποίηση

Αγγίξτε το σύμβολο . Στην ένδειξη του χρονοδιακόπτη εμφανίζονται  και μετά σβήνουν.

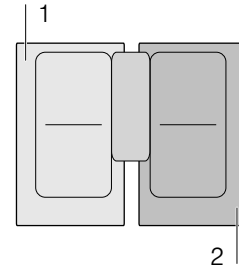
Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Υπόδειξη: Για την απενεργοποίηση του χρονόμετρου πρέπει αυτή η λειτουργία να είναι επιλεγμένη.

Λειτουργία PowerBoost




Με τη λειτουργία PowerBoost μπορεί να ζεσταθούν μεγαλύτερες ποσότητες νερού γρηγορότερα απ' ό,τι με τη βαθμίδα μαγειρέματος .

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί για μια εστία μαγειρέματος πάντοτε τότε, όταν η άλλη εστία μαγειρέματος της ίδιας ομάδας δεν είναι σε λειτουργία (βλέπε εικόνα).







Υπόδειξη: Στην ευέλικτη περιοχή μπορεί να ενεργοποιηθεί επίσης η λειτουργία Powerboost, όταν η ζώνη μαγειρέματος χρησιμοποιηθεί ως μοναδική εστία μαγειρέματος.

Ενεργοποίηση

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο . Οι ενδείξεις  και  ανάβουν. Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο . Οι ενδείξεις  και  σβήνουν. Στην ένδειξη της εστίας μαγειρέματος ανάβει η βαθμίδα μαγειρέματος . Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

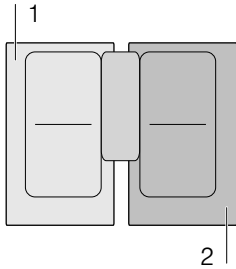
Υπόδειξη: Κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις μπορεί να απενεργοποιηθεί αυτόματα η λειτουργία Powerboost, για την προστασία των ηλεκτρονικών στοιχείων στο εσωτερικό της βάση εστίων.

Λειτουργία ShortBoost

Με τη λειτουργία ShortBoost μπορεί το μαγειρικό σκεύος να θερμανθεί γρηγορότερα παρά με τη βαθμίδα μαγειρέματος **5**.

Μετά την απενεργοποίηση της λειτουργίας επιλέξτε την κατάλληλη βαθμίδα μαγειρέματος για τα φαγητά σας.

Αυτή η λειτουργία μπορεί να ενεργοποιηθεί για μια εστία μαγειρέματος πάντοτε τότε, όταν η άλλη εστία μαγειρέματος της ίδιας ομάδας δεν είναι σε λειτουργία (βλέπε εικόνα).



Υπόδειξη: Στην ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος η λειτουργία Shortboost μπορεί να ενεργοποιηθεί επίσης, ακόμα και όταν χρησιμοποιηθεί ως μια ξεχωριστή εστία μαγειρέματος.

Συστάσεις για τη χρήση


- Χρησιμοποιείτε πάντοτε μαγειρικό σκεύος, το οποίο δεν έχει προηγουμένως θερμανθεί.
- Χρησιμοποιείτε κατσαρόλες και τηγάνια με επίπεδο πάτο. Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκεύος με λεπτό πάτο.
- Μη θερμάνετε ποτέ χωρίς επιτήρηση άδεια μαγειρικά σκεύη, λάδι, βούτυρο ή χοιρινό λίπος.
- Μην τοποθετήσετε κανένα καπάκι πάνω στο μαγειρικό σκεύος.
- Τοποθετήστε το μαγειρικό σκεύος στο κέντρο της εστίας μαγειρέματος. Βεβαιωθείτε, ότι η διάμετρος του πάτου του σκεύους να αντιστοιχεί στο μέγεθος της εστίας μαγειρέματος.
- Πληροφορίες για το είδος, το μέγεθος και τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στην ενότητα → "Μαγείρεμα με επαγωγή"

Ενεργοποίηση

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο **P** δύο φορές. Οι ενδείξεις **P** και  ανάβουν.

Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση

1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος.
2. Αγγίξτε το σύμβολο **P**. Οι ενδείξεις **P** και  σβήνουν. Στην ένδειξη της εστίας μαγειρέματος ανάβει η εστία μαγειρέματος **5**.

Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Υπόδειξη: Μετά από 30 δευτερόλεπτα απενεργοποιείται αυτόματα αυτή η λειτουργία.

Λειτουργία διατήρησης της θερμοκρασίας

Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη για λιώσιμο σοκολάτας ή βουτύρου και για τη διατήρηση του φαγητού ζεστού.

Ενεργοποίηση

1. Επιλέξτε την επιθυμητή εστία μαγειρέματος.
2. Μέσα στα επόμενα 10 δευτερόλεπτα ακουμπήστε το σύμβολο **L**. Στην ένδειξη ανάβει το **L**.

Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Απενεργοποίηση

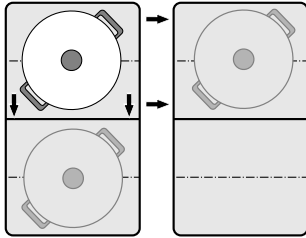
1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος.
2. Ακουμπήστε το σύμβολο **L**. Η ένδειξη **L** σβήνει. Η εστία μαγειρέματος απενεργοποιείται και ανάβει η ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας.

Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Μεταφορά των ρυθμίσεων



Με αυτή τη λειτουργία μπορείτε να μεταφέρετε τη βαθμίδα μαγειρέματος και τον προγραμματισμένο χρόνο μαγειρέματος από μια εστία μαγειρέματος σε μια άλλη.

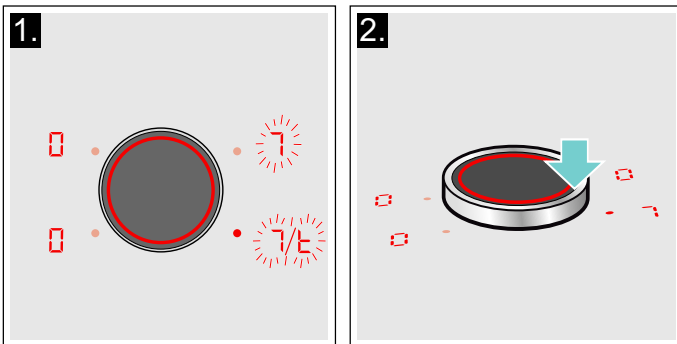
Για να μεταφέρετε τις ρυθμίσεις, βάλτε το μαγειρικό σκεύος από την ενεργοποιημένη εστία μαγειρέματος σε μια άλλη εστία μαγειρέματος.



Υπόδειξη: Πιρόσθετες πληροφορίες για τη σωστή θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στο κεφάλαιο → "Ζώνη Flex"

Ενεργοποίηση

1. Μετατοπίστε το μαγειρικό σκεύος από την ενεργοποιημένη εστία μαγειρέματος σε μια άλλη εστία μαγειρέματος.
Στην αρχική εστία μαγειρέματος αναβοσβήνει η βαθμίδα μαγειρέματος.
Το μαγειρικό σκεύος αναγνωρίζεται και στην ένδειξη της νέας εστίας μαγειρέματος αναβοσβήνουν η προηγούμενως επιλεγμένη βαθμίδα μαγειρέματος και το σύμβολο .
2. Επιλέξτε τη νέα εστία μαγειρέματος, για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις.
Η βαθμίδα μαγειρέματος της αρχικής εστίας μαγειρέματος ρυθμίζεται στο .



Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Οι ρυθμίσεις μεταφέρθηκαν στην νέα εστία μαγειρέματος.

Υποδείξεις

- Μετατοπίστε το μαγειρικό σκεύος σε μια εστία μαγειρέματος, που δεν είναι ενεργοποιημένη, που δεν είναι ακόμη προρρυθμισμένη ή πάνω στην οποία προηγουμένως δε βρισκόταν κανένα άλλο μαγειρικό σκεύος.
- Η λειτουργία PowerBoost ή ShortBoost μπορεί να αλλάξει μετά από αριστερά προς τα δεξιά ή από δεξιά προς τα αριστερά μόνο τότε, όταν δεν είναι ενεργοποιημένη καμία εστία μαγειρέματος.
- Εάν τοποθετήσετε ένα νέο μαγειρικό σκεύος σε μια άλλη εστία μαγειρέματος, προτού επιβεβαιωθούν οι ρυθμίσεις, τότε αυτή η λειτουργία είναι έτοιμη για χρήση και για τα δύο μαγειρικά σκεύη.
- Εάν μετατοπιστούν περισσότερα δοχεία, τότε η λειτουργία είναι έτοιμη για χρήση μόνο για το δοχείο, που μετατοπίστηκε τελευταίο.

Αισθητήρες ψησίματος

Με αυτή τη λειτουργία είναι δυνατό το ψήσιμο, τηρώντας την κατάλληλη θερμοκρασία του τηγανιού.

Οι εστίες μαγειρέματος με αυτή τη λειτουργία χαρακτηρίζονται με το σύμβολο της λειτουργίας ψησίματος.

Τα πλεονεκτήματα στο ψήσιμο

- Η εστία μαγειρέματος θερμαίνει μόνο, όταν αυτό είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της θερμοκρασίας. Έτσι εξοικονομείται ενέργεια και το λάδι ή το λίπος δεν υπερθερμαίνονται.
- Η λειτουργία ψησίματος δείχνει, πότε το άδαιο τηγάνι έχει φτάσει την ιδανική θερμοκρασία για την προσθήκη του λαδιού και στη συνέχεια την προσθήκη του φαγητού.

Υποδείξεις

- Μην τοποθετείτε καπάκι πάνω στο τηγάνι. Διαφορετικά δεν ενεργοποιείται σωστά η λειτουργία. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί μια προστασία από τα πιτσιλίσματα, για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα του λαδιού.
- Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο για το ψήσιμο λάδι ή λίπος. Εάν χρησιμοποιήσετε βούτυρο, μαργαρίνη, έξτρα παρθένο ελαιόλαδο ή χοιρινό λίπος, ρυθμίστε τη βαθμίδα θερμοκρασίας 1 ή 2.
- Μη ζεσταίνετε ποτέ ένα τηγάνι με ή χωρίς φαγητό χωρίς επιτήρηση.
- Εάν η εστία μαγειρέματος έχει μια υψηλότερη θερμοκρασία απ' ό,τι το μαγειρικό σκεύος ή αντίστροφα, τότε ο αισθητήρας τηγανίσματος δεν ενεργοποιείται σωστά.

Τηγάνια για τον αισθητήρα τηγανίσματος

Για τον αισθητήρα τηγανίσματος είναι διαθέσιμα ειδικά κατάλληλα τηγάνια. Αυτά τα εναλλακτικά εξαρτήματα μπορείτε να τα αγοράσετε εκ των υστέρων στα ειδικά καταστήματα ή μέσω της τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας. Δίνετε πάντοτε τον αντίστοιχο αριθμό αναφοράς.

- Z9451X0 Τηγάνι με μια διάμετρο 15 cm.
- Z9452X0 Τηγάνι με μια διάμετρο 19 cm.
- Z9453X0 Τηγάνι με μια διάμετρο 21 cm.
- Z9455X0 Τηγάνι με μια διάμετρο 28 cm. Συνιστάται μόνο για τη ζώνη μαγειρέματος FlexPlus.
- Z9417X2 Terrap Yaki. Συνιστάται μόνο για την ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος.
- Z9416X2 Πλάκα του γκριλ. Συνιστάται μόνο για την ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος.

Τα τηγάνια διαθέτουν αντικολλητική επίστρωση, έτσι ώστε να είναι δυνατό το τηγάνισμα των φαγητών με λίγο λάδι.

Υποδείξεις

- Ο αισθητήρας τηγανίσματος ρυθμίστηκε ειδικά για αυτό το είδος και μέγεθος τηγανιού.
- Βεβαιωθείτε, ότι η διάμετρος του πάτου του τηγανιού να αντιστοιχεί στο μέγεθος της εστίας μαγειρέματος. Τοποθετείτε το τηγάνι στο κέντρο της εστίας μαγειρέματος.
- Στην ευέλικτη ζώνη μαγειρέματος μπορεί να μην ενεργοποιηθεί η λειτουργία αισθητήρα τηγανίσματος σε περίπτωση ενός αποκλίνοντος μεγέθους τηγανιού ή ενός κακά τοποθετημένου τηγανιού. Βλέπε στο κεφάλαιο → "Ζώνη Flex".
- Τα άλλα τηγάνια μπορεί να υπερθερμανθούν. Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί κάτω ή πάνω από την επιλεγμένη βαθμίδα θερμοκρασίας. Δοκιμάστε πρώτα με τη χαμηλότερη βαθμίδα θερμοκρασίας και αλλάξτε την ανάλογα με τις ανάγκες.

Βαθμίδες θερμοκρασίας

Βαθμίδα θερμοκρασίας	Κατάλληλη για
1	πολύ χαμηλή
2	χαμηλή
3	μέτρια - χαμηλή
4	μέτρια - υψηλή
5	υψηλή

Βαθμίδα θερμοκρασίας	Κατάλληλη για
1	Παρασκευή και βράσιμο για δέσιμο σαλτσών, τσιγάρισμα λαχανικών και τηγάνισμα φαγητών με έξτρα παρθένο ελαιόλαδο, βούτυρο ή μαργαρίνη.
2	Τηγάνισμα με έξτρα παρθένο ελαιόλαδο, βούτυρο ή μαργαρίνη, π.χ. ομελέτες.
3	Τηγάνισμα ψαριού και χοντρών φαγητών, π.χ. κεφτέδες και λουκάνικα.
4	Τηγάνισμα καλοψημένων μπριζολών, κατεψυγμένων πανέ προϊόντων, λεπτών φαγητών, όπως σνίτσελ, κρέας κομμένο σε λεπτές λωρίδες και λαχανικά.
5	Τηγάνισμα φαγητών σε υψηλές θερμοκρασίες, π.χ. μπριζόλες, μέσα ωμές ή μισοψημένες, τηγανίτες από τριμμένες πατάτες και τηγανητές πατάτες σε φέτες.

Πίνακας

Στον πίνακα φαίνεται, ποια βαθμίδα θερμοκρασίας είναι κατάλληλη για κάθε φαγητό. Ο χρόνος ψησίματος μπορεί να αλλάζει ανάλογα με το είδος, το βάρος, το μέγεθος και την ποιότητα του φαγητού.

Η ρυθμισμένη βαθμίδα θερμοκρασίας αλλάζει ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο τηγάνι.

Προθερμάνετε το άδειο τηγάνι, προσθέστε το λάδι και το φαγητό μετά το ηχητικό σήμα.

	Βαθμίδα θερμοκρασίας	Συνολικός χρόνος τηγανίσματος μετά το ηχητικό σήμα (λεπτά)
Κρέας		
Σνίτσελ, φυσικό ¹	4	6 - 10
Σνίτσελ, πανέ ¹	4	6 - 10
Φιλέτο ²	4	6 - 10
Κοτολέτες ¹	3	10 - 15
Cordon bleu ¹	4	10 - 15
Σνίτσελ Βιέννης* ¹	4	10 - 15
Μπριζόλα, μέσα ωμή (3 cm χοντρή) ²	5	6 - 8
Μπριζόλα, μισοψημένη, (3 cm χοντρή) ²	5	8 - 12
Μπριζόλα, καλοψημένη (3 cm χοντρή) ¹	4	8 - 12
Στήθος πουλερικού (2 cm χοντρό) ¹	3	10 - 20
Κρέας κομμένο σε λεπτές λωρίδες ³	4	7 - 12
Γύρος ³	4	7 - 12
Λαρδί ¹	2	5 - 8
Κιμάς ³	4	6 - 10
Χάμπουργκερ (1,5 cm χοντρά) ¹	3	6 - 15
Κεφτεδάκια (2 cm χοντρά) ¹	3	10 - 20
Γεμιστοί κεφτέδες ¹	3	10 - 20
Βραστά λουκάνικα ¹	3	8 - 20
Ωμά λουκάνικα ¹	3	8 - 20
¹ Γυρίστε πολλές φορές.		
² Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι και τα τρόφιμα.		
³ Ανακατεύετε τακτικά.		
⁴ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το βούτυρο και τα τρόφιμα.		
⁵ Συνολική διάρκεια ανά μερίδα. Τηγανίστε διαδοχικά.		
⁶ Μετά το ηχητικό σήμα προσθέστε το νερό. Προσθέστε τα τρόφιμα, μόλις αναβράσει το νερό.		
⁷ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε τα τρόφιμα.		

	Βαθμίδα θερμο- κρασίας	Συνολικός χρόνος τηγανίσματος μετά το ηχητικό σήμα (λεπτά)
Ψάρι		
Φιλέτο ψαριού, φυσικό ¹	4	10 - 20
Φιλέτο ψαριού, πανέ ¹	3	10 - 20
Γαρίδες ¹	4	4 - 8
Γαριδάκια ¹	4	4 - 8
Ψάρι, ψητό,ολόκληρο ¹	3	10 - 20
Φαγητά με αυγά		
Αυγά μάτια σε βούτυρο ⁴	2	2 - 6
Αυγά μάτια σε λάδι ²	4	2 - 6
Αυγά σκραμπλ ³	2	4 - 9
Ομελέτα ⁵	2	3 - 6
Κρέπες ⁵	5	1,5 - 2,5
Γλυκό αυγόψωμο ⁵	3	4 - 8
Κρέπες Αυστρίας ⁵	3	10 - 15
Λαχανικά και όσπρια		
Σκόρδο ³	2	2 - 10
Σοτάρισμα ελαφρά κρεμμυδιών ³	2	2 - 10
Σοταρισμένα κρεμμύδια ³	3	5 - 10
Κολοκυθάκια ¹	3	4 - 12
Μελιτζάνες ¹	3	4 - 12
Πιπεριά ¹	3	4 - 15
Τηγανίσμα πράσινων σπαραγγιών ¹	3	4 - 15
Μανιτάρια ³	4	10 - 15
Σοτάρισμα λαχανικών σε λάδι ³	1	10 - 20
Γλασάρισμα λαχανικών ³	3	6 - 10
Πατάτες		
Τηγανητές πατάτες σε φέτες από βραστές πατάτες με φλούδα ³	5	6 - 12
Τηγανητές πατάτες σε φέτες από ωμές πατάτες ³	4	15 - 25
Τηγανίτες από τριμμένες πατάτες ⁵	5	2,5 - 3,5
Πατάτες τηγανητές Ελβετίας ⁴	2	50 - 55
Πατάτες γλασέ ³	3	10 - 15

¹ Γυρίστε πολλές φορές.² Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι και τα τρόφιμα.³ Ανακατεύετε τακτικά.⁴ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το βούτυρο και τα τρόφιμα.⁵ Συνολική διάρκεια ανά μερίδα. Τηγανίστε διαδοχικά.⁶ Μετά το ηχητικό σήμα προσθέστε το νερό. Προσθέστε τα τρόφιμα, μόλις αναβράσει το νερό.⁷ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε τα τρόφιμα.

	Βαθμίδα θερμοκρασίας	Συνολικός χρόνος τηγανίσματος μετά το ηχητικό σήμα (λεπτά)
Σάλτσες		
Σάλτσα ντομάτας με λαχανικά ³	1	25 - 35
Σάλτσα μπεσαμέλ ³	1	10 - 20
Σάλτσα τυριού ³	1	10 - 20
Δέσιμο σάλτσας ³	1	25 - 35
Γλυκές σάλτσες ³	1	15 - 25
Κατεψυγμένα προϊόντα		
Σνίτσελ ¹	4	15 - 20
Cordon bleu ¹	4	10 - 30
Στήθος πουλερικού ¹	4	10 - 30
Νάγκετς κοτόπουλου ¹	4	10 - 15
Γύρος ³	4	10 - 15
Κεμπάπ ³	4	10 - 15
Φιλέτο ψαριού, φυσικό ¹	3	10 - 20
Φιλέτο ψαριού, πανέ ¹	3	10 - 20
Φετάκια ψαριού πανέ ¹	4	8 - 12
Τηγανίσμα πατατών ³	5	4 - 6
Τηγανητά φαγητά ³	3	6 - 10
Ανοιξιάτικα ρολά ¹	4	10 - 30
Καμαμπέρ (Camembert) ¹	3	10 - 15
Άλλα		
Καμαμπέρ (Camembert) ¹	3	7 - 10
Κρουτόν ³	3	6 - 10
Ξηρά έτοιμα φαγητά ⁶	1	5 - 10
Καβούρδισμα αμυγδάλων ⁷	4	3 - 15
Καβούρδισμα φουντουκιών ⁷	4	3 - 15
Καβούρνησμα κουκουναριών ⁷	4	3 - 15
¹ Γυρίστε πολλές φορές. ² Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι και τα τρόφιμα. ³ Ανακατεύετε τακτικά. ⁴ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το βούτυρο και τα τρόφιμα. ⁵ Συνολική διάρκεια ανά μερίδα. Τηγανίστε διαδοχικά. ⁶ Μετά το ηχητικό σήμα προσθέστε το νερό. Προσθέστε τα τρόφιμα, μόλις αναβράσει το νερό. ⁷ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε τα τρόφιμα.		

Terpan Yaki και Grill για τη ζώνη Flex**Grill**

































Το Grill προσαρμόζεται στη ζώνη Flex. Μπορείτε να παρασκευάσετε υγιεινά και εύκολα μεγάλες και μικρές ποσότητες από κρέας, ψάρι, φρέσκα λαχανικά και ψωμί με πολύ λίγο λάδι. Οι αυλακώσεις φροντίζουν, ώστε τα φαγητά να τραβούν λιγότερο λίπος. Ο απλός χειρισμός επιτρέπει το ψήσιμο στο γκριλ φαγητών, τα οποία έχουν την εμφάνιση και τη γεύση, σαν να ήταν παρασκευασμένα στην παραδοσιακή σχάρα. Βάλτε λίγο λάδι στο γκριλ ή στην επιφάνεια των φαγητών, για να διευκολύνετε τη μεταφορά της θερμότητας.





























Terpan Yaki

Το Terpan Yaki σας δίνει τη δυνατότητα μιας απλής και υγιεινής παρασκευής κρέατος, ψαριού, θαλασσινών, λαχανικών, γλυκών φαγητών και ψωμιού με πολύ λίγο λάδι. Το Terpan Yaki προσαρμόζεται τέλεια στη ζώνη Flex. Χάρη στην άμεση επαφή με την πλάκα και την ομοιόμορφη μεταφορά της θερμότητας διατηρείται η σύσταση, το χρώμα και ο χυμός των τροφίμων κατά το σοτάρισμα και το ροδοκοκκίνισμα.

Ο παρακάτω πίνακας δείχνει μια επιλογή από φαγητά και είναι ταξινομημένος σύμφωνα με τα τρόφιμα. Η θερμοκρασία και ο χρόνος μαγειρέματος εξαρτώνται από την ποσότητα, την κατάσταση και την ποιότητα των τροφίμων.



Υπόδειξη: Ρυθμίστε τη ζώνη Flex ως τη μόνη ζώνη μαγειρέματος, για να ενεργοποιήσετε σωστά τη λειτουργία.

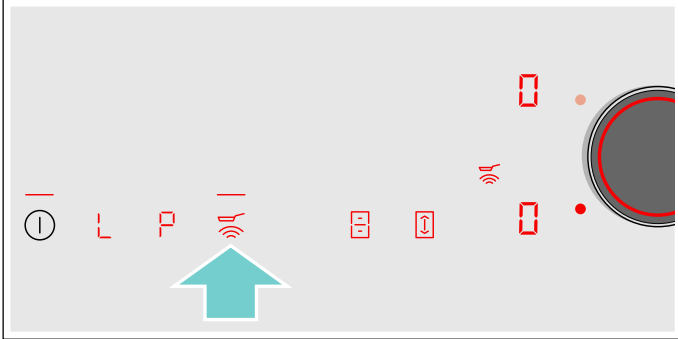
	Μαγειρικό σκεύος	Βαθμίδα θερμοκρασίας	Συνολικός χρόνος ψησίματος μετά το ηχητικό σήμα (λεπτά)
Κρέας			
Σνίτσελ, φυσικό ¹	 / 	4	6 - 10
Φιλέτο ¹	 / 	4	6 - 10
Κοτολέτες ¹	 / 	3	10 - 15
Μπριζόλα, μέσα ωμή (3 cm χοντρή) ¹	 / 	5	6 - 8
Μπριζόλα, μισοψημένη (3 cm χοντρή) ¹	 / 	5	8 - 12
Μπριζόλα, καλοψημένη (3 cm χοντρή) ¹	 / 	4	8 - 12
Στήθος πουλερικού (2 cm χοντρό) ¹	 / 	3	10 - 20
Λαρδί ¹	 / 	3	5 - 8
Χάμπουργκερ ¹	 / 	3	6 - 15
Βραστά λουκάνικα ¹	 / 	4	8 - 20
Λουκάνικα, ωμά ¹	 / 	4	8 - 20
Γύρος ²		4	7 - 12
Κιμάς ²		4	6 - 10
Ψάρι και θαλασσινά			
Φιλέτο ψαριού, φυσικό ¹	 / 	4	10 - 20
Καβούρια ¹	 / 	4	4 - 8
Γαρίδες ¹	 / 	4	4 - 8
Τηγάνισμα ολόκληρου ψαριού ¹	 / 	3	15 - 30
¹ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο			
² Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Ανακατεύετε τακτικά.			
³ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το βούτυρο και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο.			
⁴ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Συνολική διάρκεια ανά μερίδα. Τηγανίστε διαδοχικά.			
⁵ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (τρίψτε στην επιφάνεια του φαγητού) και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο.			
⁶ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε τα τρόφιμα.			

	Μαγειρικό σκεύος	Βαθμίδα θερμοκρασίας	Συνολικός χρόνος ψησίματος μετά το ηχητικό σήμα (λεπτά)
Λαχανικά			
Κολοκυθάκια ¹	 / 	3	4 - 12
Μελιτζάνες ¹	 / 	3	4 - 12
Πιπεριά ¹	 / 	3	4 - 15
Τηγάνισμα πράσινων σπαραγγιών ¹	 / 	3	4 - 15
Μανιτάρια ²		4	10 - 15
Σκόρδο ²		2	2 - 10
Σοτάρισμα κρεμμυδιών ²		2	2 - 10
Γλασάρισμα λαχανικών ²		3	6 - 10
Πατάτες			
Τηγανιτές πατάτες από βραστάς ²		5	6 - 12
Τηγανίτες από τριμμένες πατάτες ⁴		5	2,5 - 3,5
Πατάτες γλασέ ²		3	10 - 15
Φαγητά με αυγά			
Αυγά μάτια σε βούτυρο ³		2	2 - 6
Αυγά μάτια σε λάδι ¹		4	2 - 6
Αυγά σκραμπλ ²		2	4 - 9
Ομελέτα ⁴		2	3 - 6
Κρέπες ⁴		5	1,5 - 2,5
Γλυκό αυγόψωμο ⁴		3	4 - 8
Κρέπες Αυστρίας ⁴		3	10 - 15
Άλλα			
Καβούρδισμα ⁵	 / 	4	4 - 6
Κρουτόν ²		3	6 - 10
Καβούρδισμα αμυγδάλων ⁶		4	3 - 15
Καβούρδισμα φουντουκιών ⁶		4	3 - 15
Καβούρνησιμα κουκουαριών ⁶		4	3 - 15
¹ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο			
² Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Ανακατεύετε τακτικά.			
³ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το βούτυρο και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο.			
⁴ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (εάν είναι απαραίτητο) και τα τρόφιμα. Συνολική διάρκεια ανά μερίδα. Τηγανίστε διαδοχικά.			
⁵ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε το λάδι (τριψτε στην επιφάνεια του φαγητού) και τα τρόφιμα. Γυρίστε, εάν είναι απαραίτητο.			
⁶ Μετά το ηχητικό σήμα βάλτε τα τρόφιμα.			

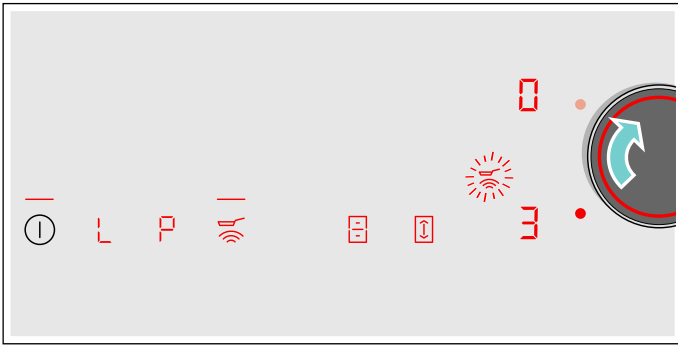
Έτσι ρυθμίζετε

Από τον πίνακα επιλέξτε την κατάλληλη βαθμίδα θερμοκρασίας. Τοποθετήστε ένα άδειο μαγειρικό σκεύος στη ζώνη μαγειρέματος.


1. Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και αγγίξτε το σύμβολο . Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το .



2. Μέσα στα επόμενα 5 δευτερόλεπτα επιλέξτε με το κουμπί Twist την επιθυμητή βαθμίδα θερμοκρασίας.




Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Το σύμβολο της θερμοκρασίας  αναβοσβήνει, μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία ψησίματος. Ηχεί ένα σήμα και το σύμβολο της θερμοκρασίας συνεχίζει να είναι αναμμένο.

3. Όταν επιτευχθεί η θερμοκρασία ψησίματος, βάλτε πρώτα το λάδι και στη συνέχεια το φαγητό στο τηγάνι.

Υπόδειξη: Γυρίστε το φαγητό, για να μην καεί.

Απενεργοποίηση του αισθητήρα ψησίματος



Επιλέξτε την εστία μαγειρέματος και αγγίξτε το σύμβολο . Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.


Ασφάλεια παιδιών

Με την ασφάλεια παιδιών μπορείτε να εμποδίσετε τα παιδιά, να ενεργοποιήσουν τη βάση εστιών.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της ασφάλειας παιδιών

Η βάση εστιών πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

Εμεργοποίηση: Αγγίξτε το σύμβολο  περίπου για 4 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη  ανάβει για 10 δευτερόλεπτα. Η βάση εστιών είναι κλειδωμένη.

Απενεργοποίηση: Αγγίξτε το σύμβολο  περίπου για 4 δευτερόλεπτα. Το κλειδωμα έχει ακυρωθεί.

Αυτόματη ασφάλεια για παιδιά

Με αυτήν τη λειτουργία, η ασφάλεια για παιδιά ενεργοποιείται αυτόματα όταν σβήνει η βάση εστιών.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση

Τον τρόπο με τον οποίο ενεργοποιείτε την αυτόματη ασφάλεια παιδιών, θα τον βρείτε στο κεφάλαιο → "Βασικές ρυθμίσεις"



Προστασία σκουπίσματος

Εάν σκουπίσετε πάνω από το πεδίο χειρισμού κατά τη διάρκεια που η βάση εστιών είναι ενεργοποιημένη, μπορούν να αλλάξουν οι ρυθμίσεις. Για την αποφυγή η βάση εστιών διαθέτει τη λειτουργία "Κλείδωμα πεδίου χειρισμού για λόγους καθαρισμού".

Ενεργοποίηση: Αφαιρέστε το κουμπί Twist. Η ένδειξη ανάβει. Το πεδίο χειρισμού είναι κλειδωμένο για 35 δευτερόλεπτα. Η επιφάνεια του πεδίου χειρισμού μπορεί τώρα να καθαριστεί, χωρίς να αλλάξουν οι ρυθμίσεις.

Απενεργοποίηση: Μετά από 35 δευτερόλεπτα ξεκλειδώνεται το πεδίο χειρισμού. Για να τερματίσετε πρόωρα τη λειτουργία, τοποθετήστε ξανά το κουμπί Twist και γυρίστε το τόσο, ώσπου να σβήσει η ένδειξη.

Υποδείξεις

- Το ρολόι συναγερμού σύντομου χρόνου δείχνει το χρόνο που πέρασε από την ενεργοποίηση του κλειδώματος. 30 δευτερόλεπτα μετά την ενεργοποίηση ηχεί ένα σήμα. Αυτό δείχνει, ότι η λειτουργία λήγει σύντομα.
- Το κλείδωμα καθαρισμού δεν έχει καμία επίπτωση στον κεντρικό διακόπτη. Η βάση εστιών μπορεί να απενεργοποιηθεί οποτεδήποτε.



Αυτόματη απενεργοποίηση για λόγους ασφαλείας

Εάν μια εστία μαγειρέματος βρίσκεται για μεγάλο χρόνο σε λειτουργία και δεν έγινε καμία αλλαγή ρύθμισης, τότε ενεργοποιείται η αυτόματη απενεργοποίηση για λόγους ασφαλείας.

Η εστία μαγειρέματος σταματά να θερμαίνει. Στην ένδειξη της εστίας μαγειρέματος αναβοσβήνουν εναλλάξ **F**, **B** και η ένδειξη υπόλοιπης θερμότητας **h** ή **H**.

Αγγίζοντας ένα οποιοδήποτε σύμβολο απενεργοποιείται η ένδειξη. Η εστία μαγειρέματος μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί ξανά.

Το πότε θα ενεργοποιηθεί αυτόματη απενεργοποίηση για λόγους ασφαλείας, εξαρτάται από τη ρυθμισμένη βαθμίδα μαγειρέματος (μετά από 1 έως 10 ώρες).

Βασικές ρυθμίσεις

Η συσκευή διαθέτει διάφορες βασικές ρυθμίσεις. Αυτές οι βασικές ρυθμίσεις μπορούν να προσαρμοστούν στις προσωπικές σας ανάγκες.

Ένδειξη	Λειτουργία
c 1	<p>Ασφάλεια παιδιών</p> <p>0 Χειροκίνητα*.</p> <p>1 Αυτόματα.</p> <p>2 Λειτουργία απενεργοποιημένη.</p>
c 2	<p>Ηχητικά σήματα</p> <p>0 Τα σήματα επιβεβαίωσης και σφάλματος είναι απενεργοποιημένα.</p> <p>1 Μόνο το σήμα σφάλματος είναι ενεργοποιημένο.</p> <p>2 Μόνο το σήμα επιβεβαίωσης είναι ενεργοποιημένο.</p> <p>3 Όλα τα ηχητικά σήματα είναι ενεργοποιημένα.*</p>
c 3	<p>Ένδειξη κατανάλωσης ενέργειας</p> <p>0 Απενεργοποιημένη.*</p> <p>1 Ενεργοποιημένη.</p>
c 5	<p>Αυτόματος προγραμματισμός του χρόνου μαγειρέματος</p> <p>00 Απενεργοποιημένος.*</p> <p>0 1:59 Χρόνος μέχρι την αυτόματη απενεργοποίηση.</p>
c 6	<p>Διάρκεια σήματος της λειτουργίας χρονοδιακόπτη</p> <p>1 10 δευτερόλεπτα.</p> <p>2 30 δευτερόλεπτα.</p> <p>3 1 λεπτό.*</p>
c 7	<p>Λειτουργία Power-Management. Περιορισμός της συνολικής ισχύος της βάσης εστιών Οι διαθέσιμες ρυθμίσεις εξαρτώνται από τη μέγιστη ισχύ της βάσης εστιών.</p> <p>0 Απενεργοποιημένη. Μέγιστη ισχύς της βάσης εστιών. */**</p> <p>1 1.000 W ελάχιστη ισχύς.</p> <p>1. 1.500 W</p> <p>...</p> <p>3 3.000 W Συνίσταται για 13 αμπέρ.</p> <p>3. 3.500 W Συνίσταται για 16 αμπέρ.</p> <p>4 4.000 W</p> <p>4. 4.500 W Συνίσταται για 20 αμπέρ.</p> <p>...</p> <p>9 ή 9. Μέγιστη ισχύς της βάσης εστιών.**</p>
c 9	<p>Χρόνος επιλογής της ζώνης μαγειρέματος</p> <p>0 Μη περιορισμένος: Η τελευταία ρυθμισμένη ζώνη μαγειρέματος παραμένει επιλεγμένη.*</p> <p>1 Περιορισμένος: Η ζώνη μαγειρέματος παραμένει επιλεγμένη μόνο μερικά δευτερόλεπτα.</p>
c 11	<p>Αλλαγή των προρρυθμισμένων βαθμίδων ισχύος για τη λειτουργία Move (μετατόπιση)</p> <p>-9 Προρρυθμισμένη βαθμίδα ισχύος για την μπροστινή περιοχή μαγειρέματος.</p> <p>-5 Προρρυθμισμένη βαθμίδα ισχύος για τη μεσαία περιοχή μαγειρέματος.</p> <p>-1 Προρρυθμισμένη βαθμίδα ισχύος για την πίσω περιοχή μαγειρέματος.</p>
c 12	<p>Έλεγχος των μαγειρικών σκευών και του αποτελέσματος της διαδικασίας μαγειρέματος</p> <p>0 Ακατάλληλα</p> <p>1 Μη ιδανικά</p> <p>2 Κατάλληλα</p>

Επαναφορά στις στάνταρ ρυθμίσεις

0 Ατομικές ρυθμίσεις.*


! Επαναφορά στις ρυθμίσεις εργοστασίου.

*Ρυθμίσεις εργοστασίου


**Η μέγιστη ισχύς της βάσης εστιών εμφανίζεται στην πινακίδα τύπου.

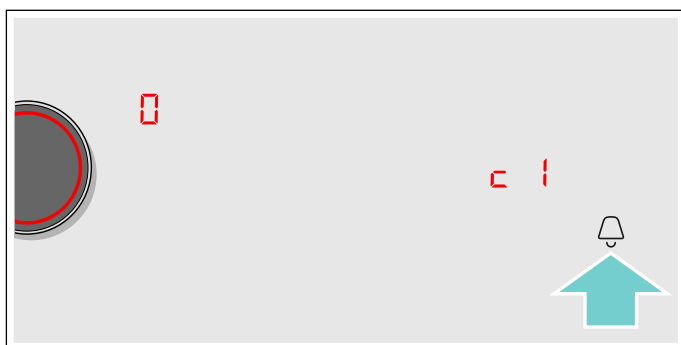
Έτσι περνάτε στις βασικές ρυθμίσεις:


Η βάση εστιών πρέπει να είναι απενεργοποιημένη.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Μέσα στα επόμενα 10 δευτερόλεπτα κρατήστε το σύμβολο  περίπου για 3 δευτερόλεπτα πατημένο. Οι πρώτες τέσσερις ενδείξεις δίνουν τις πληροφορίες προϊόντος. Γυρίστε το κουμπί Twist, για να μπορείτε να δείτε κάθε ξεχωριστή ένδειξη.


Πληροφορίες προϊόντος	Ένδειξη
Δείκτης υπηρεσίας πελατών (KI)	0 1
Αριθμός κατασκευής	Fd
Αριθμός κατασκευής 1	95.
Αριθμός κατασκευής 2	0.5

3. Αγγίζοντας εκ νέου το σύμβολο , περνάτε στις βασικές ρυθμίσεις. Στις ενδείξεις ανάβουν **!**, και **0** ως προρρυθμιση.



4. Αγγίξτε επανειλημμένα το σύμβολο , μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή λειτουργία.
5. Στη συνέχεια επιλέξτε με το κουμπί Twist την επιθυμητή ρύθμιση.



6. Αγγίξτε το σύμβολο  το λιγότερο για 3 δευτερόλεπτα. Οι ρυθμίσεις αποθηκεύτηκαν.

Έξοδος από τις βασικές ρυθμίσεις

Σβήσιμο της βάσης εστιών με τον κύριο διακόπτη.

Ένδειξη κατανάλωσης της ενέργειας

Αυτή η λειτουργία δείχνει τη συνολική κατανάλωση ενέργειας της τελευταίας διαδικασίας μαγειρέματος σε αυτή τη βάση εστιών.

Μετά την απενεργοποίηση της βάσης εστιών εμφανίζεται για 10 δευτερόλεπτα η κατανάλωση σε κιλοβατώρες, π.χ. **1.08 kWh**.

Η ακρίβεια της ένδειξης εξαρτάται εκτός των άλλων από την ποιότητα της τάσης του δικτύου του ρεύματος.

Τον τρόπο με τον οποίο ενεργοποιείτε αυτή τη λειτουργία, θα τον βρείτε στο κεφάλαιο → *"Βασικές ρυθμίσεις"*

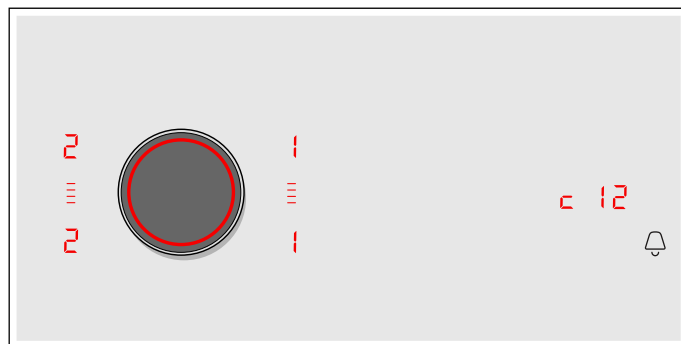
Δοκιμή μαγειρικού σκεύους

Με αυτή τη λειτουργία μπορεί να ελεγχθεί η ταχύτητα και η ποιότητα της διαδικασίας μαγειρέματος ανάλογα το μαγειρικό σκεύος.

Το αποτέλεσμα είναι μια τιμή αναφοράς και εξαρτάται από τις ιδιότητες του μαγειρικού σκεύους και της χρησιμοποιούμενης εστίας μαγειρέματος.

1. Τοποθετήστε το κρύο μαγειρικό σκεύος με περίπου 200 ml νερό στο κέντρο της εστίας μαγειρέματος, της οποίας η διάμετρος ταιριάζει καλύτερα στον πάτο του μαγειρικού σκεύους.
2. Περάστε τις βασικές ρυθμίσεις και επιλέξτε τη ρύθμιση **c 12**.
3. Γυρίστε το κουμπί Twist. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος αναβοσβήνει το **—**. Η λειτουργία είναι ενεργοποιημένη.

Μετά από 10 δευτερόλεπτα εμφανίζονται στις ενδείξεις των εστιών μαγειρέματος στοιχεία για την ποιότητα και την ταχύτητα της διαδικασίας μαγειρέματος.



Ελέγξτε το αποτέλεσμα με τη βοήθεια του ακόλουθου πίνακα:

Αποτέλεσμα	
0	Το μαγειρικό σκεύος δεν είναι κατάλληλο για την εστία μαγειρέματος και γι' αυτό δε θερμαίνεται.*
!	Το μαγειρικό σκεύος θερμαίνεται πιο αργά από το αναμενόμενο και η διαδικασία μαγειρέματος δεν εκτελείται ιδανικά.*
2	Το μαγειρικό σκεύος θερμαίνεται σωστά και η διαδικασία μαγειρέματος είναι εντάξει.

* Σε περίπτωση που υπάρχει μια μικρότερη εστία μαγειρέματος, δοκιμάστε το μαγειρικό σκεύος ακόμα μια φορά στη μικρότερη εστία μαγειρέματος.

Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία, γυρίστε το κουμπί Twist.

Υποδείξεις


- Η ευέλικτη εστία μαγειρέματος είναι μια ξεχωριστή εστία μαγειρέματος, χρησιμοποιείτε ένα μόνο μαγειρικό σκεύος.
- Σε περίπτωση που η χρησιμοποιούμενη εστία μαγειρέματος είναι πολύ μικρότερη από τη διάμετρο του μαγειρικού σκεύους, θερμαίνεται ενδεχομένως μόνο το κέντρο του σκεύους και το αποτέλεσμα δεν μπορεί να είναι το καλύτερο δυνατό ή έστω ικανοποιητικό.
- Πληροφορίες γι' αυτή τη λειτουργία θα βρείτε στο κεφάλαιο → *"Βασικές ρυθμίσεις"*.
- Πληροφορίες για το είδος, το μέγεθος και τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στα κεφάλαια → *"Μαγείρεμα με επαγωγή"* και → *"Ζώνη Flex"*.

Power-Manager

Με τη λειτουργία Power-Manager (διαχειριστής ισχύος) μπορεί να ρυθμιστεί η συνολική ισχύς της βάσης εστιών.

Η βάση εστιών είναι προρρυθμισμένη από το εργοστάσιο. Η μέγιστη ισχύς της αναφέρεται στην πινακίδα τύπου. Με τη λειτουργία Power-Manager (διαχειριστής ισχύος) μπορεί να αλλάξει η τιμή σύμφωνα με τις απαιτήσεις της εκάστοτε ηλεκτρολογικής εγκατάστασης.

Για την αποφυγή μιας υπέρβασης αυτής της τιμής ρύθμισης, κατανέμει η βάση εστιών τη διαθέσιμη ισχύ αυτόματα στις ενεργοποιημένες ζώνες μαγειρέματος.

Όσο η λειτουργία Power-Manager (διαχειριστής ισχύος) είναι ενεργοποιημένη, μπορεί η ισχύς μιας ζώνης μαγειρέματος να πέσει προσωρινά κάτω από την ονομαστική τιμή. Όταν ενεργοποιηθεί μια ζώνη μαγειρέματος και επιτευχθεί ο περιορισμός της ισχύος, εμφανίζεται στην ένδειξη των βαθμίδων μαγειρέματος για σύντομο χρόνο το σύμβολο . Η συσκευή ρυθμίζει και επιλέγει από μόνη της την υψηλότερη δυνατή βαθμίδα ισχύος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αλλαγής της συνολικής ισχύος της βάσης εστιών, βλέπε στο κεφάλαιο → *"Βασικές ρυθμίσεις"*

Home Connect

Αυτή η συσκευή έχει δυνατότητα Wi-Fi, οι ρυθμίσεις μπορούν να στέλνονται μέσω μιας κινητής τερματικής συσκευής στη συσκευή.

Όταν η συσκευή δε συνδέεται με το οικιακό δίκτυο, λειτουργεί η συσκευή, όπως μία βάση εστιών χωρίς σύνδεση σε δίκτυο. Ο χειρισμός της βάσης εστιών μπορεί να γίνεται πάντοτε μπορεί μέσω του πεδίου χειρισμού.

Η διαθεσιμότητα της λειτουργίας Home Connect εξαρτάται από τη διαθεσιμότητα των υπηρεσιών Home Connect στη χώρα σας. Οι υπηρεσίες Home Connect δεν είναι διαθέσιμες σε όλες τις χώρες. Περισσότερες πληροφορίες για αυτό το θέμα θα βρείτε στη διεύθυνση www.home-connect.com.

Υποδείξεις

- Οι βάσεις εστιών δεν προορίζονται για μια χρήση χωρίς επίτηρηση - η διαδικασία μαγειρέματος πρέπει να παρακολουθείται.
- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας σε αυτές τις οδηγίες χρήσης και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται ακόμη και όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect. Προσέξτε επίσης τις υποδείξεις στην εφαρμογή (App) Home Connect. → *"Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας" στη σελίδα 6*
- Με την εφαρμογή (App) Home Connect μπορείτε να στείλετε ρυθμίσεις στη συσκευή σας και πρέπει να τις επιβεβαιώσετε στη συσκευή. Ένας χειρισμός της συσκευής από το δρόμο δεν είναι δυνατός.
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτό το χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.

Προετοιμασία

Για τη δυνατότητα πραγματοποίησης των ρυθμίσεων μέσω Home Connect, η εφαρμογή Home Connect πρέπει να είναι εγκαταστημένη και ρυθμισμένη στην κινητή τερματική σας συσκευή.




Ακολουθήστε τα προκαθορισμένα από την εφαρμογή (App) βήματα, για την πραγματοποίηση των ρυθμίσεων.

Για τη ρύθμιση η εφαρμογή (App) πρέπει να είναι ανοιχτή.



Αυτόματη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο

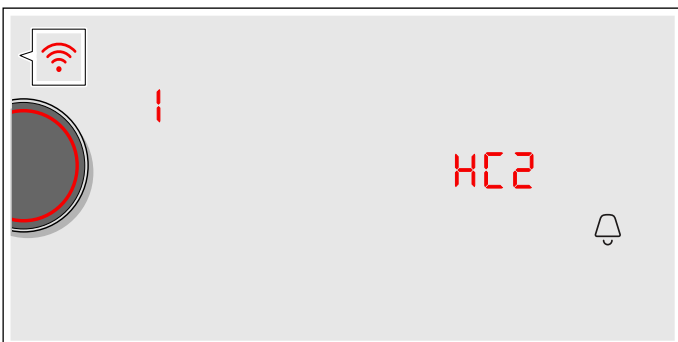
Χρειάζεστε έναν δρομολογητή με λειτουργικότητα WPS.


Χρειάζεστε πρόσβαση στον δρομολογητή σας. Εάν αυτό δε συμβαίνει, ακολουθήστε τα βήματα "Χειροκίνητη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο".

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο .



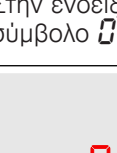


4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **1**. Στο πεδίο χειρισμού αναβοσβήνουν **1** και το σύμβολο .
5. Εντός 2 λεπτών πατήστε το πλήκτρο WPS στον δρομολογητή. Όταν στο πεδίο χειρισμού το σύμβολο  δεν αναβοσβήνει πλέον, αλλά είναι συνεχώς αναμμένο, είναι η βάση εστιών συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο.
Υπόδειξη: Όταν δεν μπορεί να αποκατασταθεί καμία σύνδεση, εμφανίζεται η τιμή **2** "Χειροκίνητη σύνδεση". Συνδέστε τη συσκευή χειροκίνητα στο οικιακό δίκτυο ή ξεκινήστε εκ νέου την αυτόματη σύνδεση. Η συσκευή προσπαθεί αυτόματα, να συνδεθεί με την εφαρμογή (App) και εμφανίζεται η ρύθμιση **HC 2**. Στην περιοχή ρυθμίσεων αναβοσβήνει η τιμή **1**.




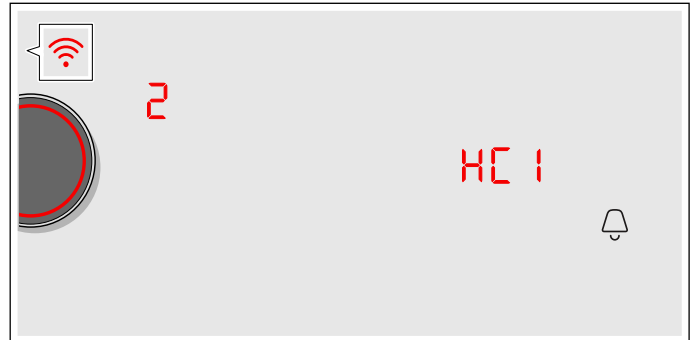
6. Ξεκινήστε την εφαρμογή (App) στην κινητή τερματική συσκευή και ακολουθήστε τις υποδείξεις για την αυτόματη σύνδεση στο δίκτυο. Η διαδικασία σύνδεσης έχει ολοκληρωθεί, όταν στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος εμφανιστεί η τιμή .

Χειροκίνητη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο

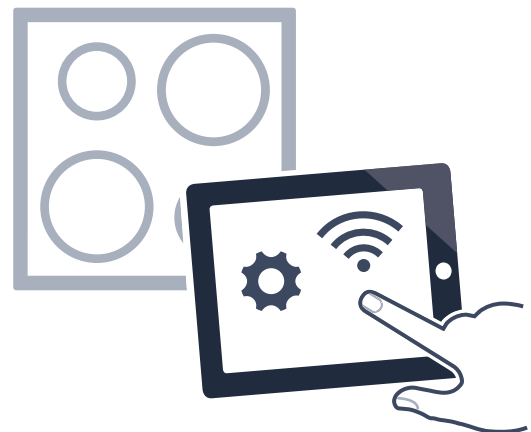
1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο .




4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **2**. Στο πεδίο χειρισμού αναβοσβήνουν **2** και το σύμβολο .

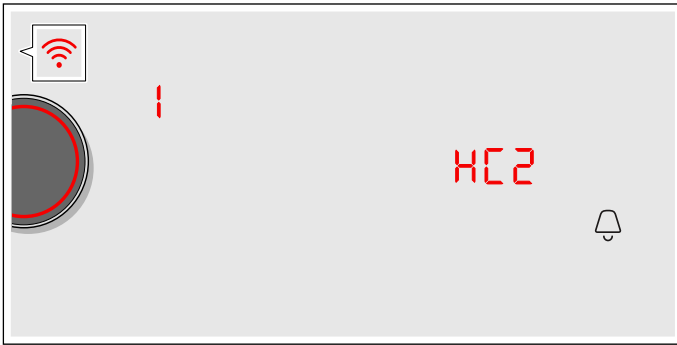


5. Συνδέστε μια κινητή τερματική συσκευή στο δίκτυο της βάσης εστιών με το SSID "HomeConnect" με τον κωδικό "HomeConnect".



Όταν στο πεδίο χειρισμού το σύμβολο  δεν αναβοσβήνει πλέον, αλλά είναι συνεχώς αναμμένο, είναι η βάση εστιών συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο.

Η συσκευή προσπαθεί αυτόματα, να συνδεθεί με την εφαρμογή (App) και εμφανίζεται η ρύθμιση **HC2**. Στην περιοχή ρυθμίσεων αναβοσβήνει η τιμή **1**.



6. Ξεκινήστε την εφαρμογή (App) στην κινητή τερματική συσκευή και ακολουθήστε τις υποδείξεις για τη χειροκίνητη σύνδεση στο δίκτυο. Η διαδικασία σύνδεσης έχει ολοκληρωθεί, όταν στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος εμφανιστεί η τιμή **0**.

Ρυθμίσεις Home Connect

Μπορείτε οποτεδήποτε να προσαρμόσετε τη λειτουργία Home Connect στις ανάγκες σας.

Πλοηγηθείτε στις βασικές ρυθμίσεις της βάσης εστιών σας στις ρυθμίσεις Home Connect, για να προβάλετε πληροφορίες δικτύου και πληροφορίες συσκευής.

Ένδειξη	Λειτουργία
HC 1	Σύνδεση στο οικιακό δίκτυο (WLAN)
0	Μη συνδεδεμένη / Διακοπή της σύνδεσης δικτύου.
1	Αυτόματη σύνδεση.
2	Χειροκίνητη σύνδεση.
3	Συνδεδεμένη.
HC 2	Σύνδεση με την εφαρμογή (App)
0	Μη συνδεδεμένη.
1	Αποκατάσταση της σύνδεσης.
HC 3	Σύνδεση με WLAN
0	Μονάδα ραδιοσημάτων απενεργοποιημένη.
1	Μονάδα ραδιοσημάτων ενεργοποιημένη.
HC 4	Ρυθμίσεις μέσω εφαρμογής (App)
0	Απενεργοποιημένη.
1	Ενεργοποιημένη.*
HC 5	Ενημέρωση λογισμικού
1	Ενημέρωση διαθέσιμη και έτοιμη για εγκατάσταση.
2	Ξεκίνημα της εγκατάστασης.
HC 6	Τηλεπρόσβαση μέσω της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
0	Δεν επιτρέπεται.
1	Επιτρέπεται.

* Βασική ρύθμιση

Ένδειξη	Λειτουργία
HC 7	Ισχύς του σήματος WLAN
0	Δεν είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο (WLAN).
1	Ισχύς σήματος 1 (κακή)
2	Ισχύς σήματος 2 (μεσαία)
3	Ισχύς σήματος 3 (καλή)
HC 8	Σύνδεση με τον εξυπηρετητή Home Connect
0	Μη συνδεδεμένη.
1	Συνδεδεμένη.

* Βασική ρύθμιση

Υποδείξεις

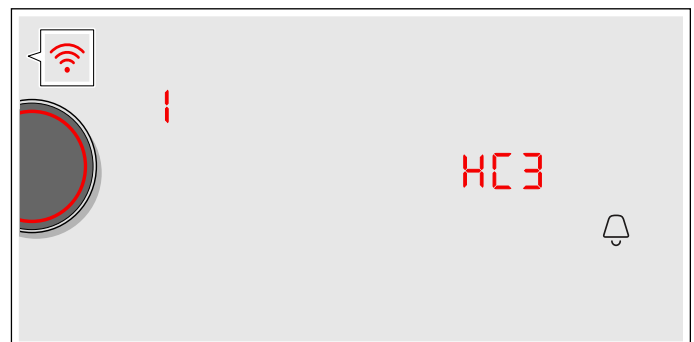
- Η ρύθμιση **HC 2** εμφανίζεται μόνο, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο.
- Η ρύθμιση **HC 3** εμφανίζεται μόνο, όταν η συσκευή έχει συνδεθεί ήδη μια φορά με ένα δίκτυο.
- Η ρύθμιση **HC 5** εμφανίζεται μόνο, όταν μια ενημέρωση είναι διαθέσιμη.
- Η ρύθμιση **HC 6** εμφανίζεται μόνο, όταν η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών προσπαθεί, να συνδεθεί με τη συσκευή. Μετά την παραχώρηση της πρόσβασης μπορείτε να την τερματίσετε οποτεδήποτε.
- Οι ρυθμίσεις **HC 7** και **HC 8** εμφανίζονται μόνο, όταν υπάρχει μια σύνδεση με το WLAN.

Απενεργοποίηση WLAN

Εάν το Wi-Fi είναι ενεργοποιημένο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργικότητα Home Connect.

Υπόδειξη: Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας η συσκευή σας χρειάζεται το πολύ 2 W.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 3**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο **1**.








4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **0**. Το WLAN είναι απενεργοποιημένο και στο πεδίο χειρισμού σβήνει το σύμβολο .

Αποσύνδεση από το δίκτυο




Μπορείτε οποτεδήποτε να αποσυνδέσετε τη βάση εστιών σας από το δίκτυο.

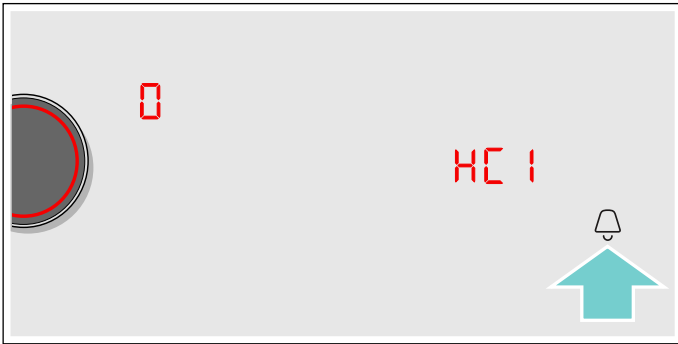
Υπόδειξη:



Εάν η βάση εστιών σας είναι αποσυνδεδεμένη από το δίκτυο, δεν είναι δυνατός κανένας χειρισμός μέσω Home Connect.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο .
4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή . Η συσκευή είναι αποσυνδεδεμένη από το οικιακό δίκτυο και στο πεδίο χειρισμού σβήνει το σύμβολο .

Σύνδεση δικτύου

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο .






4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή  «Αυτόματη σύνδεση» ή την τιμή  «Χειροκίνητη σύνδεση».
5. Ακολουθήστε τις υποδείξεις σύμφωνα με → "Αυτόματη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο" ή → "Χειροκίνητη σύνδεση στο οικιακό δίκτυο".

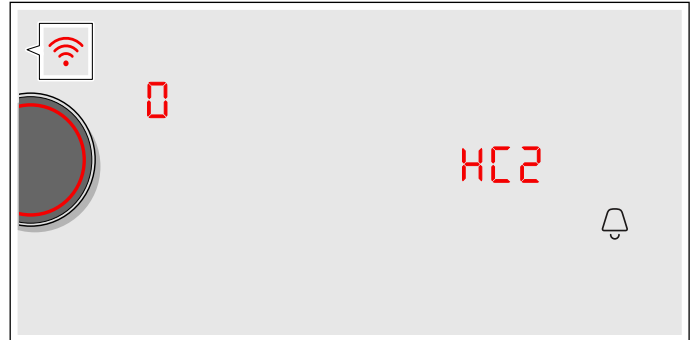
Σύνδεση με την εφαρμογή (App)


Εάν στην κινητή τερματική σας συσκευή είναι εγκατεστημένη η εφαρμογή (App) Home Connect, μπορείτε να τη συνδέσετε με τη βάση εστιών σας.

Υποδείξεις

- Η συσκευή πρέπει να είναι συνδεδεμένη με το δίκτυο.
- Η εφαρμογή (App) πρέπει να είναι ανοιχτή και εγκατεστημένη.
- Όταν υπάρχει μια απευθείας σύνδεση σε έναν απορροφητήρα, αποσυνδέστε πρώτα τη βάση εστιών από το οικιακό δίκτυο και ξεκινήστε τη σύνδεση εκ νέου. → "Αποσύνδεση από το δίκτυο" στη σελίδα 37 → "Σύνδεση δικτύου" στη σελίδα 37

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 2**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το σύμβολο .







4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή .
5. Ακολουθήστε τις οδηγίες της εφαρμογής, για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία σύνδεσης.

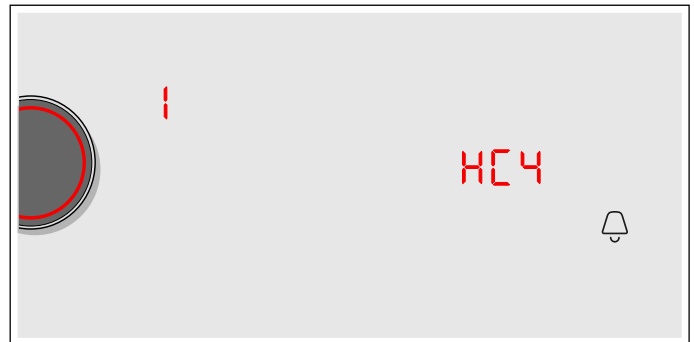
Ρυθμίσεις μέσω εφαρμογής (App)

Με την εφαρμογή (App) Home Connect μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση άνετα στις βασικές ρυθμίσεις της βάσης εστιών σας και να στείλετε ρυθμίσεις για τις ζώνες μαγειρέματος στη βάση εστιών.

Υποδείξεις

- Για την αλλαγή των βασικών ρυθμίσεων πρέπει η βάση εστιών να είναι απενεργοποιημένη.
- Ο χειρισμός στη συσκευή έχει πάντοτε προτεραιότητα. Σε αυτό το χρόνο ο χειρισμός μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect δεν είναι δυνατός.
- Στην κατάσταση παράδοσης η μεταφορά των ρυθμίσεων είναι ενεργοποιημένη.
- Εάν η μεταφορά των ρυθμίσεων είναι απενεργοποιημένη, οι καταστάσεις λειτουργίας της βάσης εστιών εμφανίζονται αποκλειστικά στην εφαρμογή (App) Home Connect.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **HC 4**.
4. Για να ενεργοποιήσετε τη μεταφορά, επιλέξτε με το κουμπί Twist την τιμή , για να απενεργοποιήσετε τη μεταφορά, επιλέξτε την τιμή .



Επιβεβαίωση των ρυθμίσεων μαγειρέματος

Μόλις μεταδοθούν οι ρυθμίσεις μαγειρέματος σε μια εστία μαγειρέματος, ανάλογα με τη ρύθμιση αρχίζει να αναβοσβήνει η ένδειξη των εστιών μαγειρέματος, η ένδειξη του χρονοδιακόπτη ή η αλλαγμένη λειτουργία. Για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις, αγγίξτε το κουμπί Twist στην περιοχή της επιθυμητής εστίας μαγειρέματος. Για να απορρίψετε τις ρυθμίσεις, αγγίξτε ένα οποιοδήποτε άλλο πλήκτρο της βάσης εστιών.

Ενημέρωση λογισμικού

Με τη λειτουργία ενημέρωσης λογισμικού ενημερώνεται το λογισμικό της βάσης εστιών σας (π.χ. βελτιστοποίηση, διόρθωση σφαλμάτων, σχετικές με την ασφάλεια ενημερώσεις). Προϋπόθεση είναι, να έχετε καταχωρηθεί ως χρήστης του Home Connect, να έχετε εγκαταστήσει την εφαρμογή (App) στην κινητή τερματική συσκευή σας και να έχετε συνδεθεί με τον εξυπηρετητή Home Connect.

Μόλις μια ενημέρωση λογισμικού είναι διαθέσιμη, θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, που μπορείτε επίσης να κατεβάσετε την ενημέρωση.

Μετά το επιτυχές κατέβασμα (Download) μπορείτε να ξεκινήσετε την εγκατάσταση μέσω της βάσης εστιών (βασικές ρυθμίσεις, ρύθμιση **HC5**) ή μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect, όταν βρίσκεστε το τοπικό δίκτυο.

Μετά την επιτυχή εγκατάσταση θα ενημερωθείτε μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.

Υποδείξεις

- Κατά τη διάρκεια του κατεβάσματος (Download) μπορείτε να συνεχίσετε τη χρήση της βάσης εστιών σας.
- Ανάλογα με τις προσωπικές ρυθμίσεις στην εφαρμογή (App) μπορεί να κατέβει μια ενημέρωση λογισμικού επίσης αυτόματα.
- Στην περίπτωση μιας ενημέρωσης που έχει σχέση με την ασφάλεια συνιστάται η εκτέλεση της εγκατάστασης όσο το δυνατό γρηγορότερα.

Τηλεδιάγνωση

Σε περίπτωση βλάβης η υπηρεσία εξυπηρέτηση πελατών μέσω της τηλεδιάγνωσης μπορεί να έχει πρόσβαση στη συσκευή σας.

Ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτηση πελατών και βεβαιωθείτε, ότι η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη με τον εξυπηρετητή Home Connect και ελέγξτε, εάν η υπηρεσία τηλεδιάγνωσης είναι διαθέσιμη στη χώρα σας.

Υπόδειξη: Για περισσότερες πληροφορίες και για τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας τηλεδιάγνωσης στη χώρα σας επισκεφτείτε την ενότητα Βοήθεια και Υποστήριξη της ιστοσελίδας Home Connect της χώρας σας: www.home-connect.com

Υπόδειξη για την προστασία των προσωπικών δεδομένων

Με τη σύνδεση για πρώτη φορά της συσκευής σας με ένα συνδεδεμένο στο διαδίκτυο (Internet) δίκτυο WLAN μεταδίδει η συσκευή σας τις ακόλουθες κατηγορίες δεδομένων στον εξυπηρετητή Home Connect (πρώτη εγγραφή):

- Μονοσήμαντη αναγνώριση συσκευής (αποτελούμενη από κωδικούς συσκευής καθώς και τη διεύθυνση MAC της ενσωματωμένης μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi).
- Πιστοποιητικό ασφαλείας της μονάδας επικοινωνίας Wi-Fi (για την ασφάλεια της σύνδεσης μέσω της τεχνολογίας των πληροφοριών).
- Η τρέχουσα έκδοση λογισμικού και υλισμικού της οικιακής συσκευής σας.
- Κατάσταση μιας ενδεχομένως προηγούμενης επαναφοράς στις ρυθμίσεις του εργοστασίου.

Αυτή η πρώτη εγγραφή προετοιμάζει τη χρήση των λειτουργιών Home Connect και είναι απαραίτητη από τη χρονική στιγμή, που θέλετε να χρησιμοποιήσετε τις λειτουργίες Home Connect για πρώτη φορά.

Υπόδειξη: Προσέξτε, ότι οι λειτουργίες Home Connect μπορεί να χρησιμοποιηθούν μόνο σε συνδυασμό με την εφαρμογή (App) Home Connect. Πληροφορίες για την προστασία των προσωπικών δεδομένων μπορείτε να καλέσετε στην εφαρμογή (App) Home Connect.

Δήλωση πιστότητας

Με το παρόν η εταιρεία Constructa Neff Vertriebs-GmbH δηλώνει, ότι η συσκευή με ασύρματη λειτουργικότητα συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηγίας 2014/53/EE.

Μια λεπτομερή δήλωση πιστότητας RED μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο (Internet) στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.neff-international.com στη σελίδα προϊόντος της συσκευής σας στα πρόσθετα έγγραφα.



Ζώνη 2,4 GHz: μέγ. 100 mW.

Ζώνη 5 GHz: μέγ. 100 mW.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
WLAN (Wi-Fi) 5 GHz: Μόνο για εσωτερική χρήση μόνο								

Σύνδεση απορροφητήρα

Αυτή τη συσκευή μπορείτε να την συνδέσετε με έναν κατάλληλο απορροφητήρα και έτσι να ελέγχετε τις λειτουργίες του απορροφητήρα μέσω της βάσης εστιών σας.

Έχετε διάφορες δυνατότητες, για τη σύνδεση των συσκευών μεταξύ τους:

Home Connect

Όταν οι δύο συσκευές είναι ικανές για Home-Connect, είναι δυνατή μια σύνδεση μέσω της εφαρμογής (App) Home Connect.

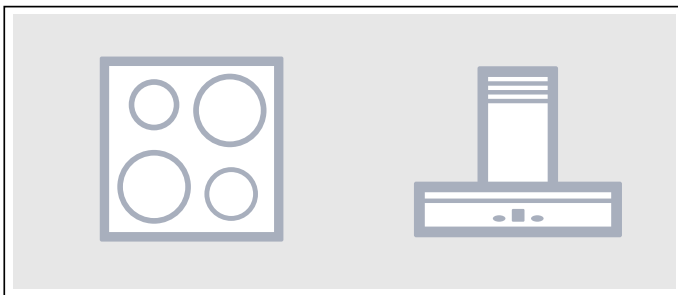
Και οι δύο συσκευές μπορούν να ελεγχθούν με την εφαρμογή (App) και μέσω του πεδίου χειρισμού.

Λάβετε για αυτό υπόψη τα παρατιθέμενα έγγραφα του Home Connect και το κεφάλαιο Home Connect. → "Home Connect" στη σελίδα 34



Απευθείας σύνδεση των συσκευών

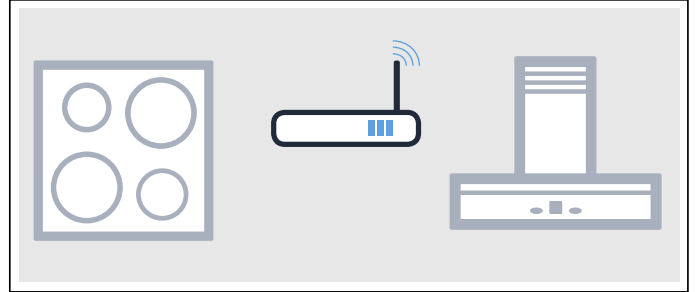
Εάν η συσκευή συνδεθεί απευθείας με έναν απορροφητήρα, μπορεί να ελεγχθεί ο απορροφητήρας μέσω της βάσης εστιών. Μια σύνδεση με το οικιακό δίκτυο ή με την εφαρμογή (App) και για τις δύο συσκευές δεν είναι πλέον δυνατή. Οι δύο συσκευές μπορούν να ελεγχθούν μέσω του πεδίου χειρισμού.



Σύνδεση των συσκευών μέσω του οικιακού δικτύου

Χρησιμοποιήστε αυτό τον τρόπο σύνδεσης, όταν καμία ή μόνο μία από τις δύο συσκευές είναι συνδεδεμένη με την εφαρμογή (App) Home Connect.

Σε περίπτωση που οι συσκευές συνδεθούν μεταξύ τους μέσω του οικιακού δικτύου, τότε για τη βάση εστιών μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τόσο η μονάδα ελέγχου απορροφητήρα όσο και το Home Connect.



Υποδείξεις

- Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας των οδηγιών χρήσης του απορροφητήρα σας και βεβαιωθείτε, ότι αυτές τηρούνται ακόμη και όταν χειρίζεστε τη συσκευή μέσω της βασιζόμενης στη βάση εστιών μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα. → "Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας" στη σελίδα 6
- Ο χειρισμός στον απορροφητήρα έχει σε κάθε περίπτωση προτεραιότητα. Σε αυτό το χρόνο ο χειρισμός μέσω της βασιζόμενης στη βάση εστιών μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα δεν είναι δυνατός.
- Στη δικτυωμένη λειτουργία ετοιμότητας η συσκευή σας χρειάζεται το πολύ 2 W.




Προετοιμασία

Για τη δημιουργία της σύνδεσης μεταξύ βάσης εστιών και απορροφητήρα, πρέπει και οι δύο συσκευές να είναι ενεργοποιημένες.

Προσέξτε γι' αυτό το κεφάλαιο "Σύνδεση βάσης εστιών" τις οδηγίες χρήσης του απορροφητήρα σας.

Απευθείας σύνδεση

Όταν συνδέσετε τη βάση εστιών σας απευθείας με τον απορροφητήρα, η σύνδεση στο οικιακό δίκτυο δεν είναι πλέον δυνατή και δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε πλέον το Home Connect.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **15**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει το .
4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος αναβοσβήνει το σύμβολο **1**.
5. Μέσα σε 2 λεπτά ξεκινήστε τη σύνδεση στον απορροφητήρα.





Η βάση εστιών είναι συνδεδεμένη με τον απορροφητήρα, όταν στην ένδειξη εστιών μαγειρέματος εμφανίζεται η τιμή **3**. Μετά την εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης στο πεδίο χειρισμού της βάσης εστιών εμφανίζονται τα σύμβολα για τη βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος μονάδα ελέγχου του απορροφητήρα.

Σύνδεση μέσω του οικιακού δικτύου

Χρειάζεστε ένα δρομολογητή με λειτουργικότητα WPS.

Χρειάζεστε πρόσβαση στο δρομολογητή σας. Εάν αυτό δε συμβαίνει, ακολουθήστε τα βήματα "Απευθείας σύνδεση".



Βεβαιωθείτε στην αρχή, ότι ο απορροφητήρας είναι συνδεδεμένος με την εφαρμογή (App) ή βρίσκεται στο οικιακό δίκτυο.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **c 15**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος ανάβει  (μη συνδεδεμένος) ή  (συνδεδεμένος με το οικιακό δίκτυο).
4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **1**. Στην ένδειξη των εστιών μαγειρέματος αναβοσβήνει το σύμβολο **1**.
5. Εάν η συσκευή δεν ήταν ακόμη συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο, πατήστε μέσα σε 2 λεπτά το πλήκτρο WPS στο δρομολογητή. Η βάση εστιών συνδέεται με το οικιακό δίκτυο, στην ένδειξη εστιών μαγειρέματος εμφανίζεται η τιμή **2**. Η αποκατάσταση της σύνδεσης με τον απορροφητήρα ξεκινά αυτόματα και είναι για 2 λεπτά ενεργοποιημένη. Εάν η συσκευή είναι ήδη συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο, συνεχίστε με το επόμενο βήμα.
6. Ξεκινήστε τη σύνδεση στον απορροφητήρα. Η βάση εστιών είναι συνδεδεμένη με τον απορροφητήρα, όταν στην ένδειξη εστιών μαγειρέματος εμφανίζεται η τιμή **3**. Μετά την εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης στο πεδίο χειρισμού της βάσης εστιών εμφανίζονται τα σύμβολα για τη βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος μονάδα ελέγχου του απορροφητήρα.

Υπόδειξη: Η σύνδεση μπορεί να αποκατασταθεί μόνο τότε, όταν και οι δύο συσκευές είναι συνδεδεμένες με το οικιακό δίκτυο και βρίσκονται στη διαδικασία σύνδεσης. Εάν ο χρόνος για τη διαδικασία σύνδεσης σε μια από τις δύο συσκευές έχει ήδη λήξει, ξεκινήστε ξανά τη σύνδεση (βασικές ρυθμίσεις, ρύθμιση **c 15**).

Αποσύνδεση από το δίκτυο

Μπορείτε να επαναφέρετε οποτεδήποτε τις αποθηκευμένες συνδέσεις για το οικιακό δίκτυο και για τον απορροφητήρα.

1. Ενεργοποιήστε τη βάση εστιών.
2. Αγγίξτε το σύμβολο  για 3 δευτερόλεπτα. Εμφανίζονται οι πληροφορίες προϊόντων.
3. Αγγίξτε το σύμβολο  τόσες φορές, μέχρι να εμφανιστεί η ρύθμιση **c 15**.
4. Με το κουμπί Twist ρυθμίστε την τιμή **3**. Η σύνδεση ακαταστάθηκε ξανά.


Έλεγχος του απορροφητήρα μέσω της βάσης εστιών

Στις βασικές ρυθμίσεις της βάση εστιών σας μπορείτε να ρυθμίσετε τη συμπεριφορά του απορροφητήρα σας ανάλογα με την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της βάσης εστιών ή των ξεχωριστών ζωνών μαγειρέματος. → "Ρυθμίσεις της μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα" στη σελίδα 41

Μέσω του πεδίου χειρισμού μπορείτε να πραγματοποιήσετε περαιτέρω ρυθμίσεις.

Ρύθμιση του ανεμιστήρα

Ενεργοποίηση


1. Αγγίξτε το σύμβολο .
2. Με το κουμπί Twist επιλέξτε τη βαθμίδα ανεμιστήρα. Μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ των βαθμίδων 1, 2 και 3. Για να επιλέξετε τις εντατικές βαθμίδες, γυρίστε το κουμπί Twist, μέχρι να εμφανιστεί **P 1** ή **P 2**. Ο ανεμιστήρας ενεργοποιήθηκε.

Απενεργοποίηση


1. Αγγίξτε το σύμβολο .
2. Με το κουμπί Twist επιλέξτε τη βαθμίδα ανεμιστήρα 0. Ο ανεμιστήρας απενεργοποιήθηκε.

Ενεργοποίηση της αυτόματης λειτουργίας

Ενεργοποίηση

1. Αγγίξτε το σύμβολο .
2. Γυρίστε το κουμπί Twist, μέχρι να εμφανιστεί στο πεδίο χειρισμού το σύμβολο **A**. Η αυτόματη λειτουργία είναι ενεργοποιημένη. Σε περίπτωση δημιουργίας αναθυμιάσεων ξεκινά ο ανεμιστήρας αυτόματα.

Απενεργοποίηση

1. Αγγίξτε το σύμβολο .
2. Γυρίστε το κουμπί Twist, μέχρι να ρυθμιστεί η βαθμίδα ανεμιστήρα 0 ή επιλέξετε μια άλλη βαθμίδα ανεμιστήρα. Η αυτόματη λειτουργία είναι απενεργοποιημένη.

Ρύθμιση του φωτισμού του απορροφητήρα

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το φως του απορροφητήρα μέσω του πεδίου χειρισμού της βάσης εστιών.

Αγγίξτε το σύμβολο .

Ρυθμίσεις της μονάδας ελέγχου του απορροφητήρα

Μπορείτε να προσαρμόσετε τη βασιζόμενη στην εστία μαγειρέματος μονάδα ελέγχου του απορροφητήρα οποτεδήποτε στις ανάγκες σας.

Ένδειξη	Λειτουργία
c 16	Σύνδεση βάσης εστιών - απορροφητήρα
0	Μη συνδεδεμένη / Διακοπή της σύνδεσης.
1	Ξεκινήστε τη σύνδεση.
2	Συνδεδεμένη με το οικιακό δίκτυο (WLAN).
3	Συνδεδεμένη με τον απορροφητήρα.
c 18	Αυτόματη εκκίνηση του απορροφητήρα
0	Απενεργοποιημένη. Ο απορροφητήρας, σε περίπτωση που χρειάζεται, πρέπει να ενεργοποιηθεί χειροκίνητα.
1	Ενεργοποιημένος με αυτόματη λειτουργία.* Ο απορροφητήρας ενεργοποιείται κατά την ενεργοποίηση μιας ζώνης μαγειρέματος στην αυτόματη λειτουργία.
2	Ενεργοποιημένος με χειροκίνητη λειτουργία. Ο απορροφητήρας ενεργοποιείται κατά την ενεργοποίηση μιας ζώνης μαγειρέματος με μια σταθερή βαθμίδα.
c 20	Συνέχιση λειτουργίας του ανεμιστήρα
0	Ο ανεμιστήρας απενεργοποιείται μαζί με τη βάση εστιών.
1	Ενεργοποιημένος με αυτόματη λειτουργία.*
2	Ενεργοποιημένος με στάνταρ συνέχιση της λειτουργίας του ανεμιστήρα.
3	Καμία αλλαγή των ρυθμίσεων.
c 21	Αυτόματη ενεργοποίηση του φωτισμού
0	Απενεργοποιημένη.
1	Ενεργοποιημένη.* Ο φωτισμός ενεργοποιείται κατά την ενεργοποίηση της βάσης εστιών.
c 22	Αυτόματη απενεργοποίηση του φωτισμού
0	Απενεργοποιημένη.*
1	Ενεργοποιημένη. Ο φωτισμός απενεργοποιείται κατά την απενεργοποίηση της βάσης εστιών.

* Βασική ρύθμιση

Υπόδειξη: Οι ρυθμίσεις **c 18**, **c 20**, **c 21** και **c 22** εμφανίζονται μόνο, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με έναν απορροφητήρα.

Καθαρισμός

Κατάλληλα υλικά καθαρισμού και συντήρησης μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή στο δικό μας eShop (ηλεκτρονικό κατάστημα).

Βάση εστιών

Καθαρισμός

Καθαρίζετε τη βάση εστιών πάντοτε μετά το μαγείρεμα. Έτσι εμποδίζετε να καούν τα κολλημένα υπολείμματα. Καθαρίστε τη βάση εστιών, αφού πρώτα σβήσει η ένδειξη της υπόλοιπης θερμότητας.

Καθαρίστε τη βάση εστιών με ένα υγρό πανί καθαρισμού και μετά στεγνώστε τη με ένα πανί, για να μη δημιουργηθούν λεκέδες αλάτων.

Χρησιμοποιείτε μόνο υλικά καθαρισμού, που είναι κατάλληλα για βάσεις εστιών αυτού του είδους. Προσέξτε παρακαλώ, τα στοιχεία του κατασκευαστή πάνω στη συσκευασία του προϊόντος.

Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιήσετε:

- Μη αραιωμένα απορρυπαντικά πλυσίματος πιάτων
- Απορρυπαντικά για το πλυντήριο των πιάτων
- Υλικά τριψίματος
- Ισχυρά απορρυπαντικά, όπως σπρέι ηλεκτρικού φούρνου ή υλικά απομάκρυνσης λεκέδων
- Τραχιά σφουγγάρια
- Συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης ή συσκευές εκτόξευσης ατμού

Η σκληρή ρύπανση απομακρύνεται καλύτερα με μια ξύστρα γυαλιού του εμπορίου. Προσέχετε τα στοιχεία του κατασκευαστή

Κατάλληλες ξύστρες γυαλιού μπορείτε να προμηθευτείτε μέσω της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών ή στο δικό μας ηλεκτρονικό κατάστημα (OnlineShop).

Με ειδικά σφουγγάρια για τον καθαρισμό των βάσεων εστιών υαλοκεραμικού υλικού πετυχαίνετε καλά αποτελέσματα καθαρισμού.

Πιθανοί λεκέδες

Υπολείμματα αλάτων και νερού Καθαρίζετε τη βάση εστιών, μόλις κρυώσει αρκετά. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα κατάλληλο απορρυπαντικό για υαλοκεραμικές βάσεις εστιών.*

Ζάχαρη, άμυλο Ζαχαρώδη ή πλαστικό Καθαρίστε αμέσως. Χρησιμοποιήστε μια ξύστρα γυαλιού. Προσοχή: Κίνδυνος εγκαυμάτων.*

* Στη συνέχεια καθαρίστε μ' ένα υγρό πανί καθαρισμού και στεγνώστε μ' ένα πανί κουζίνας.

Υπόδειξη: Μη χρησιμοποιήσετε κανένα απορρυπαντικό, όσο η βάση εστιών είναι καυτή, γιατί έτσι μπορεί να δημιουργηθούν λεκέδες. Βεβαιωθείτε, ότι όλα τα υπολείμματα του χρησιμοποιούμενου απορρυπαντικού έχουν απομακρυνθεί.

Πλαίσιο του πεδίου μαγειρέματος

Για να αποφύγετε ζημιές στο πλαίσιο του πεδίου μαγειρέματος, ακολουθήστε παρακαλώ τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Χρησιμοποιείτε μόνο ζεστό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων
- Πριν τη χρήση πλύνετε καλά τα καινούργια πανιά καθαρισμού.
- Μη χρησιμοποιήσετε ισχυρά καθαριστικά ή υλικά τριψίματος.
- Μη χρησιμοποιείτε καμιά ξύστρα γυαλιού ή αιχμηρά αντικείμενα.

Κουμπί Twist

Για τον καθαρισμό του κουμπιού Twist χρησιμοποιήστε καλύτερα ένα χλιαρό διάλυμα απορρυπαντικού πιάτων. Μη χρησιμοποιήσετε ισχυρά καθαριστικά ή υλικά τριψίματος. Μην καθαρίζετε το κουμπί Twist στο πλυντήριο των πιάτων ή σε σαμπουάδα. Θα μπορούσε έτσι να υποστεί ζημιά.

Συχνές ερωτήσεις και απαντήσεις (FAQ)

Χρήση

Γιατί δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί η βάση εστιών και γιατί ανάβει το σύμβολο της ασφάλειας παιδιών;

Η ασφάλεια παιδιών είναι ενεργοποιημένη.
Πληροφορίες γι' αυτή τη λειτουργία θα βρείτε στο κεφάλαιο → *"Ασφάλεια παιδιών"*

Γιατί αναβοσβήνουν οι ενδείξεις και ηχεί ένα ηχητικό σήμα;

Απομακρύνετε υγρά ή υπολείμματα φαγητού από το πεδίο χειρισμού. Απομακρύνετε όλα τα αντικείμενα, που βρίσκονται πάνω στο πεδίο χειρισμού. Τις οδηγίες για την απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος θα τις βρείτε στο κεφάλαιο → *"Βασικές ρυθμίσεις"*

Γιατί ο αισθητήρας τηγανίσματος δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί;

Η μέγιστη απορροφούμενη ισχύς της συσκευής έχει επιτευχθεί ή η λειτουργία PowerManager είναι ενεργοποιημένη. Απενεργοποιήστε ή ελαττώστε τις βαθμίδες ισχύος των ενεργοποιημένων ζωνών μαγειρέματος.
Περισσότερες πληροφορίες γι' αυτή τη λειτουργία θα βρείτε στο κεφάλαιο → *"Power-Manager" στη σελίδα 34*

Θόρυβοι

Γιατί ακούγονται κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος θόρυβοι;

Ανάλογα με την υφή του πάτου του μαγειρικού σκεύους μπορεί να δημιουργηθούν θόρυβοι κατά τη λειτουργία της βάσης εστιών. Αυτοί οι θόρυβοι είναι κάτι το κανονικό, ανήκουν στην επαγωγική τεχνολογία και δε δείχνουν κανένα ελάττωμα.

Πιθανοί θόρυβοι:

Βαθύς βόμβος, όπως σε ένα μετασχηματιστή:

Δημιουργείται κατά το μαγείρεμα σε υψηλή βαθμίδα μαγειρέματος. Ο θόρυβος εξαφανίζεται ή εξασθενίζει, όταν ελαττωθεί η βαθμίδα μαγειρέματος.

Βαθύ σφύριγμα:

Δημιουργείται, όταν το μαγειρικό σκεύος είναι άδειο. Αυτός ο θόρυβος εξαφανίζεται, όταν το μαγειρικό σκεύος γεμίσει με νερό ή τρόφιμα.

Τρίζιμο:

Δημιουργείται στα μαγειρικά σκεύη, που αποτελούνται από διαφορετικά υλικά, τοποθετημένα το ένα πάνω στο άλλο ή σε περίπτωση ταυτόχρονης χρήσης μαγειρικών σκευών διαφορετικού μεγέθους και διαφορετικού υλικού. Η ένταση του θόρυβου μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την ποσότητα και τον τρόπο μαγειρέματος του φαγητού.

Οξύ σφύριγμα:

Μπορεί να δημιουργηθεί, όταν λειτουργούν δύο εστίες μαγειρέματος ταυτόχρονα στην υψηλότερη βαθμίδα μαγειρέματος. Το σφύριγμα εξαφανίζεται ή εξασθενίζει, όταν ελαττωθεί η βαθμίδα μαγειρέματος.

Θόρυβος ανεμιστήρα:

Η βάση εστιών είναι εξοπλισμένη με έναν ανεμιστήρα, που ενεργοποιείται σε περίπτωση υψηλών θερμοκρασιών. Ο ανεμιστήρας μπορεί να συνεχίζει να λειτουργεί επίσης και μετά την απενεργοποίηση της βάσης εστιών, εάν η μετρημένη θερμοκρασία είναι ακόμα πολύ υψηλή.

Μαγειρικά σκεύη

Ποιό μαγειρικό σκεύος είναι κατάλληλο για την επαγωγική βάση εστιών;

Πληροφορίες για τα μαγειρικά σκεύη, που είναι κατάλληλα για επαγωγή, θα βρείτε στο κεφάλαιο → *"Μαγείρεμα με επαγωγή"*.

Γιατί δε ζεσταίνεται η εστία μαγειρέματος και αναβοσβήνει η βαθμίδα μαγειρέματος;

Η εστία μαγειρέματος, πάνω στην οποία βρίσκεται το μαγειρικό σκεύος, δεν είναι ενεργοποιημένη.
Βεβαιωθείτε, ότι η εστία μαγειρέματος, πάνω στην οποία βρίσκεται το μαγειρικό σκεύος, είναι ενεργοποιημένη.
Το μαγειρικό σκεύος είναι πολύ μικρό για την ενεργοποιημένη εστία μαγειρέματος ή δεν είναι κατάλληλο για επαγωγή.
Βεβαιωθείτε, ότι το μαγειρικό σκεύος είναι κατάλληλο για επαγωγή και ότι βρίσκεται πάνω στην εστία μαγειρέματος, της οποίας το μέγεθος ανταποκρίνεται καλύτερα στο μαγειρικό σκεύος. Πληροφορίες για το είδος, το μέγεθος και τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στα κεφάλαια → *"Μαγείρεμα με επαγωγή"*, → *"Ζώνη Flex"* und → *"Λειτουργία Move (μετατόπιση)"*.

Μαγειρικά σκεύη**Γιατί διαρκεί τόσο πολύ, μέχρι να ζεσταθεί το μαγειρικό σκεύος, ή γιατί δεν ζεσταίνεται αρκετά, παρόλο που είναι ρυθμισμένη μια υψηλή βαθμίδα μαγειρέματος;**

Το μαγειρικό σκεύος είναι πολύ μικρό για την ενεργοποιημένη εστία μαγειρέματος ή δεν είναι κατάλληλο για επαγωγή.

Βεβαιωθείτε, ότι το μαγειρικό σκεύος είναι κατάλληλο για επαγωγή και ότι βρίσκεται πάνω στην εστία μαγειρέματος, της οποίας το μέγεθος ανταποκρίνεται καλύτερα στο μαγειρικό σκεύος. Πληροφορίες για το είδος, το μέγεθος και τη θέση τοποθέτησης του μαγειρικού σκεύους θα βρείτε στα κεφάλαια → "Μαγείρεμα με επαγωγή", → "Ζώνη Flex" und → "Λειτουργία Move (μετατόπιση)".

Καθαρισμός**Πώς καθαρίζεται η βάση εστιών;**

Ιδανικά αποτέλεσμα έχετε με ειδικά απορρυπαντικά υαλοκεραμικού υλικού. Συνιστάται, να μην χρησιμοποιήσετε ισχυρά καθαριστικά ή υλικά τριψίματος, καθαριστικά για πλυντήριο πιάτων (συμπυκνώματα) ή τραχιά πανιά καθαρισμού.

Περισσότερες πληροφορίες για τον καθαρισμό και τη φροντίδα της βάσης εστιών θα βρείτε στο κεφάλαιο → "Καθαρισμός"

? Βλάβες, τι μπορεί να γίνει;

Κατά κανόνα οι βλάβες είναι μικροπροβλήματα, που μπορούν εύκολα να διορθωθούν. Πριν καλέσετε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, προσέξτε παρακαλώ τις υποδείξεις στον πίνακα.

Ένδειξη	Πιθανή αιτία	Λύση
Καμία	Η παροχή του ρεύματος έχει διακοπεί. Η συσκευή δε συνδέθηκε σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας. Βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα.	Με τη βοήθεια άλλων ηλεκτρικών συσκευών ελέγξτε, εάν έχει παρουσιαστεί ένα βραχυκύκλωμα στην παροχή του ρεύματος. Βεβαιωθείτε, ότι η συσκευή έχει συνδεθεί σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας. Όταν η βλάβη δεν μπορεί να αποκατασταθεί, πληροφορήστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
Οι ενδείξεις αναβοσβήνουν	Το πεδίο χειρισμού είναι υγρό ή ένα αντικείμενο βρίσκεται πάνω σ' αυτό.	Στεγνώστε το πεδίο χειρισμού ή απομακρύνετε το αντικείμενο.
Στις ενδείξεις των ζωνών μαγειρέματος αναβοσβήνει το —	Παρουσιάστηκε μια βλάβη στο ηλεκτρονικό σύστημα.	Για την επιβεβαίωση της βλάβης καλύψτε το πεδίο χειρισμού για λίγο με το χέρι.
F2 / E 70 IS	Το ηλεκτρονικό σύστημα υπερθερμάνθηκε και απενεργοποίησε την αντίστοιχη ζώνη μαγειρέματος.	Περιμένετε, μέχρι να κρυώσει αρκετά το ηλεκτρονικό σύστημα. Στη συνέχεια αγγίξτε ένα οποιοδήποτε σύμβολο της βάσης εστιών.
F4 / E 70 IS	Το ηλεκτρονικό σύστημα υπερθερμάνθηκε και απενεργοποιήθηκαν όλες οι ζώνες μαγειρέματος.	
F5 + Βαθμίδα ισχύος και ηχητικό σήμα	Ένα καυτό μαγειρικό σκεύος βρίσκεται στην περιοχή του πεδίου χειρισμού. Το ηλεκτρονικό σύστημα κινδυνεύει να υπερθερμανθεί.	Απομακρύνετε το αντίστοιχο σκεύος. Η ένδειξη σφάλματος σβήνει μετά από λίγο. Το μαγείρεμα μπορεί να συνεχιστεί.
F5 και ηχητικό σήμα	Ένα καυτό μαγειρικό σκεύος βρίσκεται στην περιοχή του πεδίου χειρισμού. Για την προστασία του ηλεκτρονικού συστήματος απενεργοποιήθηκε η ζώνη μαγειρέματος.	Απομακρύνετε το αντίστοιχο σκεύος. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα. Αγγίξτε μια οποιαδήποτε επιφάνεια χειρισμού. Όταν σβήσει η ένδειξη σφάλματος, μπορείτε να συνεχίσετε το μαγείρεμα.
F1 / F6	Η ζώνη μαγειρέματος είναι υπερθερμασμένη και απενεργοποιήθηκε για την προστασία της επιφανειακής εργασίας.	Περιμένετε, μέχρι να κρυώσει αρκετά το ηλεκτρονικό σύστημα και ενεργοποιήστε εκ νέου τη ζώνη μαγειρέματος.
F0	Η λειτουργία της μεταφοράς των ρυθμίσεων δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί	Επιβεβαιώστε την ένδειξη σφάλματος, γι' αυτό αγγίξτε ένα οποιοδήποτε πεδίο αισθητήρα. Μπορείτε να μαγειρέψετε, όπως συνήθως, χωρίς να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία μεταφοράς ρυθμίσεων. Ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
F9	Η ζώνη μαγειρέματος FlexPlus δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί	Επιβεβαιώστε την ένδειξη σφάλματος, γι' αυτό αγγίξτε ένα οποιοδήποτε πεδίο αισθητήρα. Με τις άλλες ζώνες μαγειρέματος μπορεί να μαγειρέψει κανείς, όπως συνήθως. Ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
F8	Η ζώνη μαγειρέματος ήταν για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και χωρίς διακοπή σε λειτουργία.	Η αυτόματη απενεργοποίηση για λόγους ασφαλείας ενεργοποιήθηκε. Βλέπε στο κεφάλαιο

Μην τοποθετήσετε κανένα καυτό μαγειρικό σκεύος πάνω στο πεδίο χειρισμού.

Ένδειξη	Πιθανή αιτία	Λύση
E 70 10	Η βάση εστιών δεν μπορεί να αποκαταστήσει καμία σύνδεση με το οικιακό δίκτυο ή με τον απορροφητήρα.	Επιβεβαιώστε την ένδειξη σφάλματος, γι' αυτό αγγίξτε ένα οποιοδήποτε πεδίο αισθητήρα. Μπορείτε να μαγειρέψετε, χωρίς σύνδεση, όπως συνήθως. Σε περίπτωση που εμφανίζεται η ένδειξη ξανά, ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.
E9000 E90 10	Η τάση λειτουργίας είναι ελαττωματική, εκτός της κανονικής περιοχής λειτουργίας.	Ελάτε σε επαφή με τον προμηθευτή ηλεκτρικής ενέργειας.
U400	Η βάση εστιών δεν είναι σωστά συνδεδεμένη	Αποσυνδέστε τη βάση εστιών από το δίκτυο του ρεύματος. Βεβαιωθείτε, ότι έχει συνδεθεί σύμφωνα με το διάγραμμα συνδεσμολογίας.
DE	Η λειτουργίας παρουσίασης είναι ενεργοποιημένη	Αποσυνδέστε τη βάση εστιών από το δίκτυο του ρεύματος. Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και συνδέστε τον ξανά. Στα επόμενα 3 λεπτά αγγίξτε ένα οποιοδήποτε πεδίο αισθητήρα. Η λειτουργίας παρουσίασης είναι απενεργοποιημένη.

Μην τοποθετήσετε κανένα καυτό μαγειρικό σκεύος πάνω στο πεδίο χειρισμού.

Υποδείξεις

- Όταν στην ένδειξη εμφανίζεται **E**, κρατήστε πατημένο το κουμπί Twist στο ύψος της αντίστοιχης ζώνης μαγειρέματος, για να μπορείτε να διαβάσετε τον κωδικό βλάβης.
- Εάν ο κωδικός βλάβης δεν αναφέρεται στον πίνακα, αποσυνδέστε τη βάση εστιών από το δίκτυο του ρεύματος, περιμένετε 30 δευτερόλεπτα και συνδέστε μετά ξανά τη βάση εστιών. Σε περίπτωση που εμφανίζεται η ένδειξη ξανά, ειδοποιήστε την υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών και αναφέρετε τον ακριβή κωδικό βλάβης.
- Σε περίπτωση που παρουσιαστεί ένα σφάλμα δεν περνά η συσκευή στη λειτουργία ετοιμότητας (stand-by).

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Εάν η συσκευή σας πρέπει να επισκευαστεί, η υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης των πελατών της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεσή σας. Εμείς βρίσκουμε πάντοτε μια κατάλληλη λύση, επίσης και για την αποφυγή των περιττών επισκέψεων του προσωπικού της υπηρεσίας τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών.

Αριθμός E και αριθμός FD:

Εάν ζητήσετε τη δική μας υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών, δώστε παρακαλώ τον αριθμό E και τον αριθμό FD της συσκευής.

Την πινακίδα τύπου με τους αριθμούς θα την βρείτε:

- Στην κάρτα της συσκευής.
- Στο κάτω μέρος της βάσης εστιών.

Τον αριθμό E μπορείτε να τον βρείτε επίσης και πάνω στην γυάλινη επιφάνεια της βάσης εστιών. Μπορείτε να ελέγξετε το ευρετήριο εξυπηρέτησης πελατών (ΕΕΠ) και τον αριθμό FD, ανατρέχοντας στις βασικές ρυθμίσεις. Ανατρέξτε γι' αυτό στο κεφάλαιο → "Βασικές ρυθμίσεις".

Προσέξτε, ότι η επίσκεψη του τεχνικού του τμήματος εξυπηρέτησης πελατών στη περίπτωση ενός εσφαλμένου χειρισμού δεν είναι δωρεάν, ακόμα και κατά τη διάρκεια του χρόνου της εγγύησης.

Τα στοιχεία επικοινωνίας όλων των χωρών θα τα βρείτε στον πίνακα Υπηρεσίες τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών που παραδίδεται μαζί.

Εντολή επισκευής και συμβουλές σε περίπτωση βλάβης

GR 210 4277 900
χρέωση κλήσης προς εθνικά δίκτυα

Εμπιστευθείτε την εμπειρία του κατασκευαστή. Έτσι εξασφαλίζετε, ότι η επισκευή γίνεται από εκπαιδευμένους τεχνικούς του σέρβις, που είναι εξοπλισμένοι με τα γνήσια ανταλλακτικά για τη συσκευή σας.

Φαγητά δοκιμών

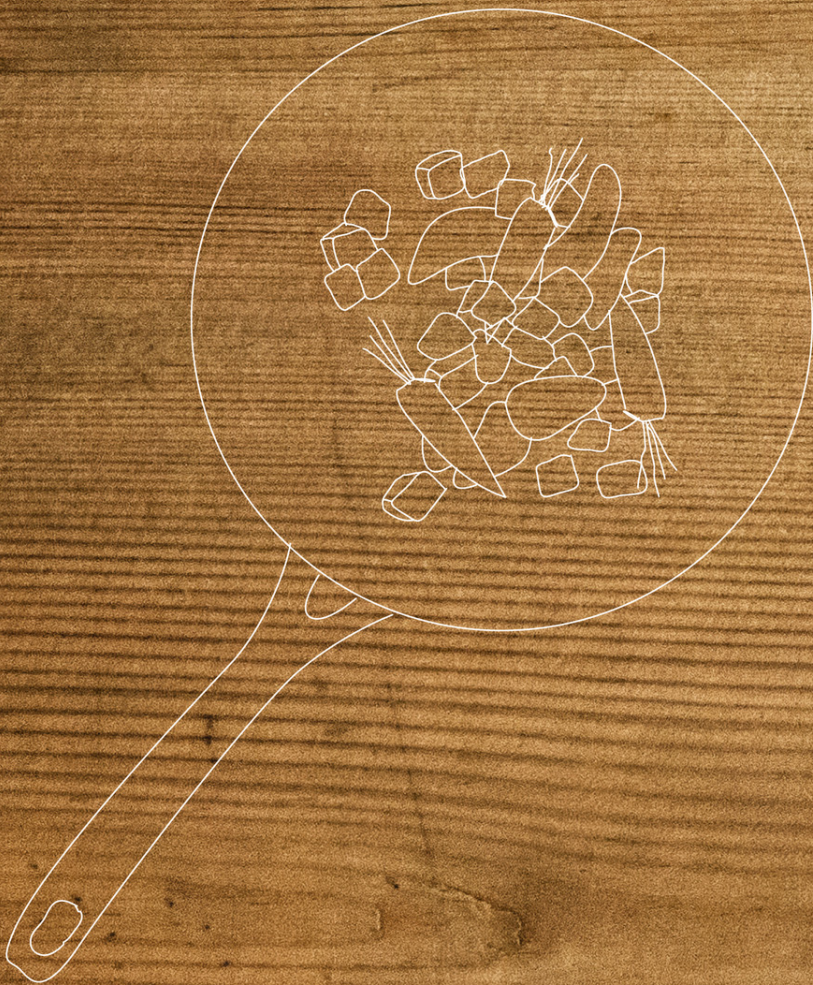
Αυτός ο πίνακας δημιουργήθηκε για τα εργαστήρια δοκιμών, για να διευκολύνει τη δοκιμή των δικών μας συσκευών.

Τα δεδομένα του πίνακα αναφέρονται στα δικά μας σκεύη-εξαρτήματα της Schulte-Ufer (μαγειρικά σκεύη 4 κομματιών για επαγωγική βάση εστιών Z9442X0) με τις ακόλουθες διαστάσεις:

- Κατσαρόλακι Ø 16 εκ, 1,2 l για εστίες Ø 14,5 εκ
- Κατσαρόλα Ø 16 εκ, 1,7 l για εστίες Ø 14,5 εκ
- Κατσαρόλα Ø 22 εκ, 4,2 l για εστίες Ø 18 εκ
- Τηγάνι Ø 24 εκ, για εστίες Ø 18 εκ

Φαγητά δοκιμών	Μαγειρικό σκεύος	Βαθμίδα μαγειρέματος	Προθέρμανση		Μαγείρεμα	
			Διάρκεια (λεπτά:δευτερόλεπτα)	Καπάκι	Βαθμίδα μαγειρέματος	Καπάκι
Λιώσιμο σοκολάτας						
Κουβερτούρα (π.χ. μάρκα Dr. Oetker, σοκολάτα υγείας 55 % κακάο, 150 γρ.)	Κατσαρόλα με λαβή Ø 16 cm	-	-	-	1.	Όχι
Ζέσταμα και διατήρηση ζεστών των φακών σούπα						
Φακές σούπα*						
Αρχική θερμοκρασία: 20 °C						
Ποσότητα: 450 γρ.	Κατσαρόλα Ø 16 cm	9	1:30 (χωρίς ανακάτεμα)	Ναι	1.	Ναι
Ποσότητα: 800 γρ.	Κατσαρόλα Ø 22 cm	9	2:30 (χωρίς ανακάτεμα)	Ναι	1.	Ναι
Φακές σούπα από κουτί						
Π.χ. τερίνα με φακές και λουκάνικα της Egasco.						
Αρχική θερμοκρασία: 20 °C						
Ποσότητα: 500 γρ.	Κατσαρόλα Ø 16 cm	9	περίπου 1:30 (ανακάτεμα μετά περίπου από 1 λεπτό)	Ναι	1.	Ναι
Ποσότητα: 1 κιλό	Κατσαρόλα Ø 22 cm	9	περίπου 2:30 (ανακάτεμα μετά περίπου από 1 λεπτό)	Ναι	1.	Ναι
Παρασκευή σάλτσας μπεσαμέλ						
Θερμοκρασία του γάλακτος 7 °C						
Υλικά συνταγής: 40 γρ. βούτυρο, 40 γρ. αλεύρι, 0,5 λίτρα γάλα (3,5% περιεκτικότητα λιπαρών) και μια πρέζα αλάτι						
1. Λιώστε το βούτυρο, ανακατέψτε μέσα το αλεύρι και το αλάτι και ζεστάνετε το μείγμα.	Κατσαρόλα με λαβή Ø 16 cm	2	περίπου 6:00	Όχι	-	-
2. Προσθέστε το γάλα στο ζεστό μείγμα αλευριού και αναβράστε το μείγμα ανακατεύοντάς το συνεχώς.		7	περίπου 6:30	Όχι	-	-
3. Όταν αναβράσει η σάλτσα μπεσαμέλ, αφήστε την περαιτέρω 2 λεπτά στην εστία μαγειρέματος, ανακατεύοντας συνεχώς.		-	-	-	2	Όχι
*Συνταγή σύμφωνα με το πρότυπο DIN 44550						
**Συνταγή σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 60350-2						

Φαγητά δοκιμών	Μαγειρικό σκεύος	Βαθμίδα μαγειρέματος	Προθέρμανση	Μαγείρεμα		
			Διάρκεια (λεπτά:δευτερόλεπτα)	Καπάκι	Βαθμίδα μαγειρέματος	Καπάκι
Παρασκευή ρυζόγαλου						
Ρυζόγαλο, βρασμένο με καπάκι Θερμοκρασία του γάλακτος 7 °C Ζεστάνετε το γάλα, μέχρι να αρχίζει να φουσκώνει.Ρυθμίστε τη συνιστούμενη βαθμίδα μαγειρέματος και προσθέστε το ρύζι, τη ζάχαρη και το αλάτι στο γάλα. Χρόνος μαγειρέματος συμπεριλαμβανομένης της προθέρμανσης περίπου 45 λεπτά						
Υλικά συνταγής: 190 γρ. στρογγυλόσπερμο ρύζι, 90 γρ. ζάχαρη, 750 ml γάλα (3,5 % λιπαρά) και 1 γρ. αλάτι	Κατσαρόλα Ø 16 cm	8.	περίπου 5:30	Όχι	3 (ανακάτεμα μετά περίπου από 10 λεπτά)	Ναι
Υλικά συνταγής: 250 γρ. στρογγυλόσπερμο ρύζι, 120 γρ. ζάχαρη, 1 λίτρο γάλα (3,5 % λιπαρά) και 1,5 γρ. αλάτι	Κατσαρόλα Ø 22 cm	8.	περίπου 5:30	Όχι	3 (ανακάτεμα μετά περίπου από 10 λεπτά)	Ναι
Ρυζόγαλο, βρασμένο χωρίς καπάκι Θερμοκρασία του γάλακτος 7 °C Προσθέστε τα υλικά της συνταγής στο γάλα και ζεστάνετε το, ανακατεύοντας συνεχώς. Επιλέξτε τη συνιστούμενη βαθμίδα μαγειρέματος, όταν το γάλα φτάσει περίπου τους 90 °C και αφήστε το να αιγοβράσει στη μικρή βαθμίδα περίπου για 50 λεπτά.						
Υλικά συνταγής: 190 γρ. στρογγυλόσπερμο ρύζι, 90 γρ. ζάχαρη, 750 ml γάλα (3,5 % λιπαρά) και 1 γρ. αλάτι	Κατσαρόλα Ø 16 cm	8.	περίπου 5:30	Όχι	3	Όχι
Υλικά συνταγής: 250 γρ. στρογγυλόσπερμο ρύζι, 120 γρ. ζάχαρη, 1 λίτρο γάλα (3,5 % λιπαρά) και 1,5 γρ. αλάτι	Κατσαρόλα Ø 22 cm	8.	περίπου 5:30	Όχι	2.	Όχι
Μαγείρεμα ρυζιού*						
Θερμοκρασία νερού: 20 °C						
Υλικά συνταγής: 125 γρ. ρύζι για πιλάφι, 300 γρ. νερό και μια πρέζα αλάτι	Κατσαρόλα Ø 16 cm	9	περίπου 2:30	Ναι	2	Ναι
Υλικά συνταγής: 250 γρ. ρύζι για πιλάφι, 600 γρ. νερό και μια πρέζα αλάτι	Κατσαρόλα Ø 22 cm	9	περίπου 2:30	Ναι	2.	Ναι
Ψήσιμο χοιρινού φιλέτου						
Αρχική θερμοκρασία του φιλέτου (κυλότου): 7 °C						
Ποσότητα: 3 χοιρινά φιλέτα (συνολικό βάρος περίπου 300 γρ., 1 cm χοντρά) και 15 ml ηλιέλαιο	Τηγάνι Ø 24 cm	9	περίπου 1:30	Όχι	7	Όχι
Παρασκευή κρεπών**						
Ποσότητα: 55 ml ζύμη ανά κρέπα	Τηγάνι Ø 24 cm	9	περίπου 1:30	Όχι	7	Όχι
Τηγάνισμα στη φριτέζα κατεψυγμένων τηγανητών πατατών						
Ποσότητα: 2 λίτρα ηλιέλαιο, ανά μερίδα: 200 γρ. κατεψυγμένες τηγανητές πατάτες (π.χ. McCain 123 Frites Original)	Κατσαρόλα Ø 22 cm	9	Μέχρι να επιτευχθεί η θερμοκρασία λαδιού των 180 °C	Όχι	9	Όχι
*Συνταγή σύμφωνα με το πρότυπο DIN 44550						
**Συνταγή σύμφωνα με το πρότυπο DIN EN 60350-2						



REGISTER YOUR PRODUCT
ONLINE NEFF-HOME.COM



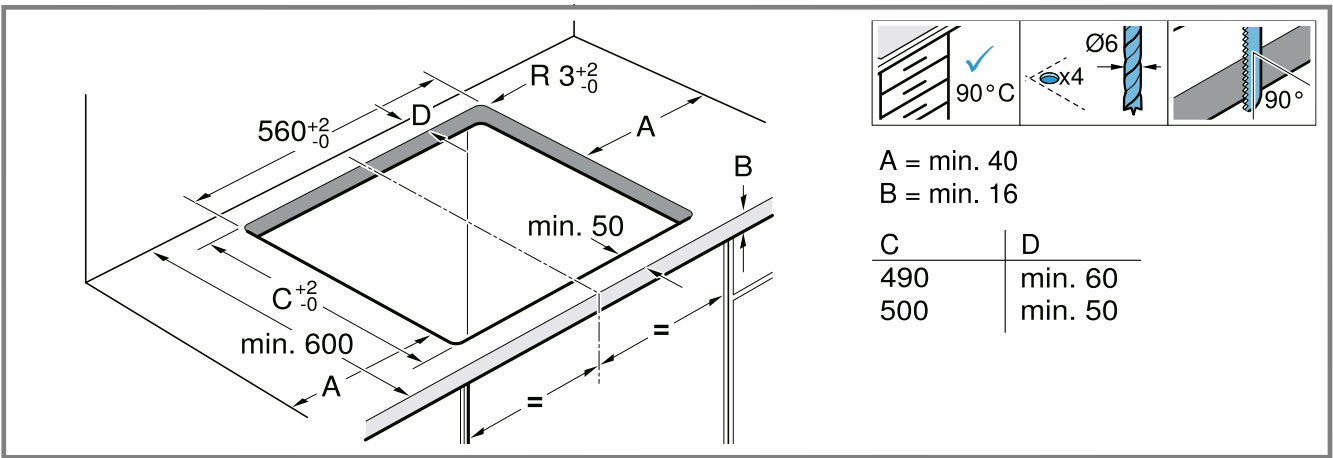
Constructa NEFF Vertriebs-GmbH |
Carl-Wery-Straße 34 | 81739 Munich | Germany

9001379255
990227(02)
el

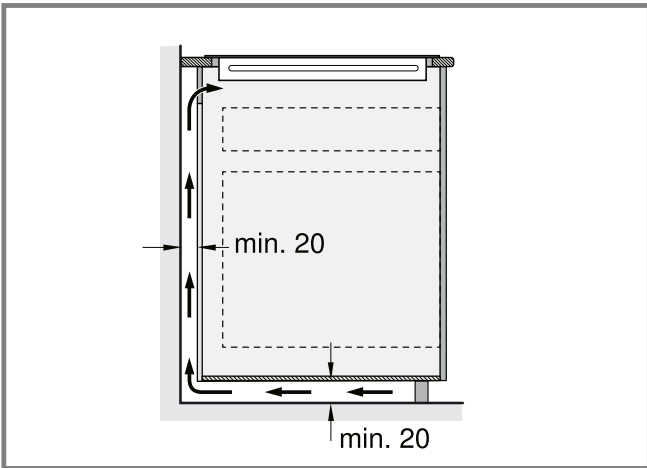


es Instrucciones de montaje
 de Montageanleitung
 en Installation instructions
 fr Notice d'installation
 it Istruzioni d'installazione
 nl Installatie-instructies
 da Installationsvejledning
 pt Instruções de instalação
 no Installasjonsveiledning

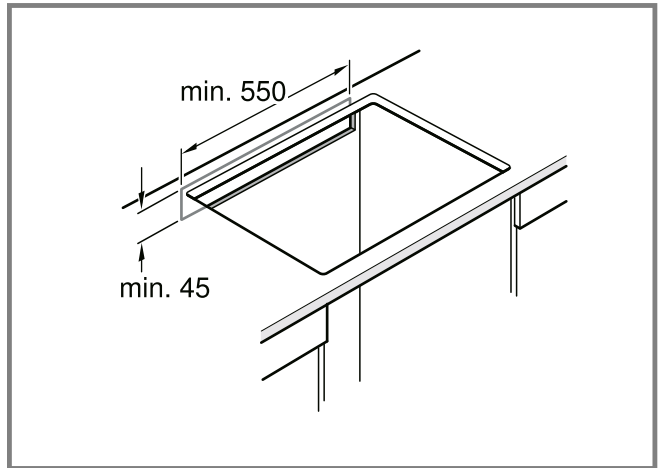
el Οδηγίες εγκατάστασης
 sv Installationsanvisningar
 fi Asennusohjeet
 pl Instrukcje montażu
 tr Kurulum talimatları
 ru Инструкция по установке



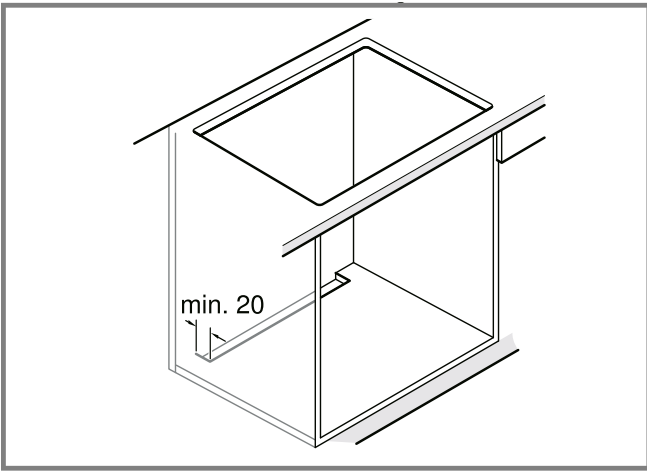
1



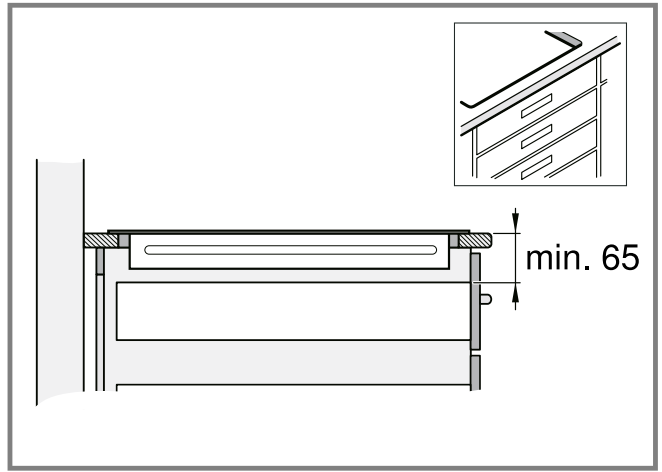
2



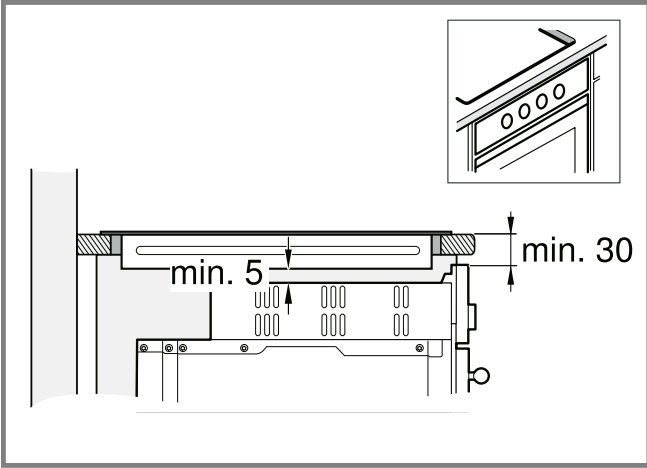
3



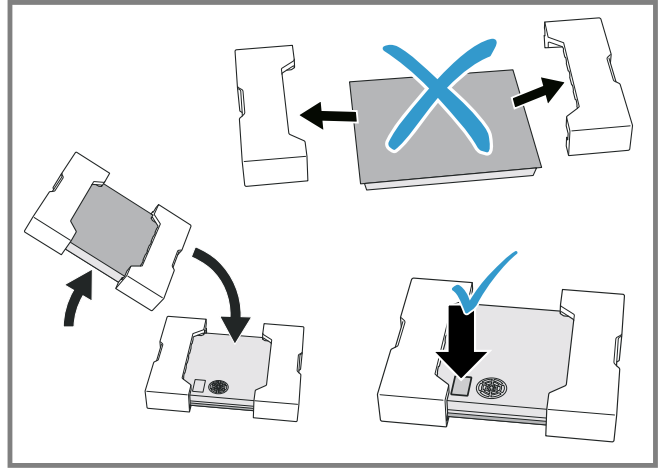
4



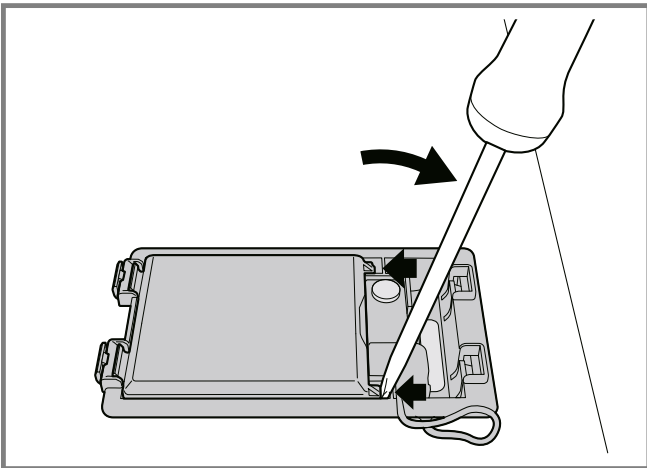
5



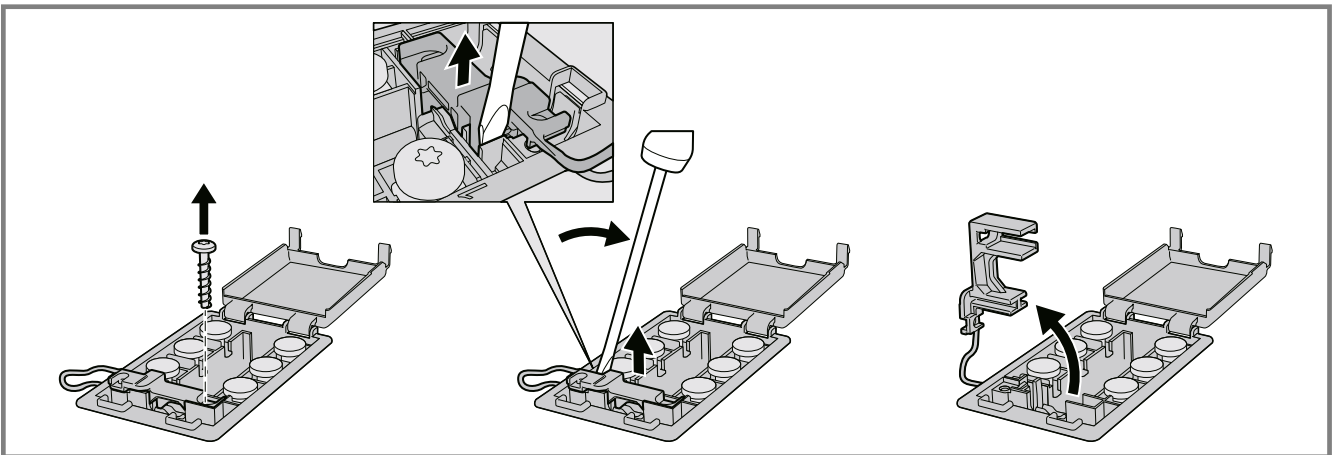
6



7



8

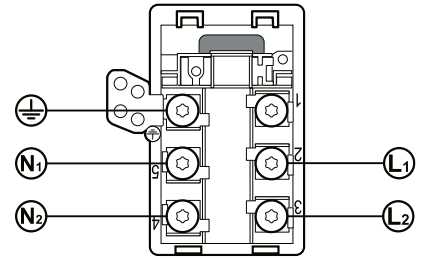
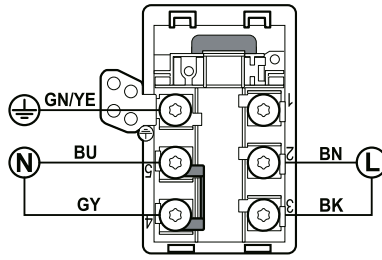
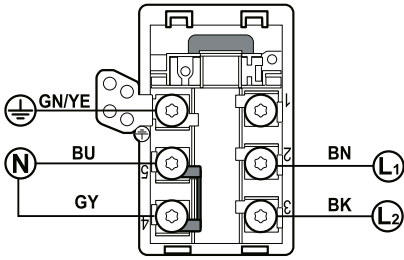


9

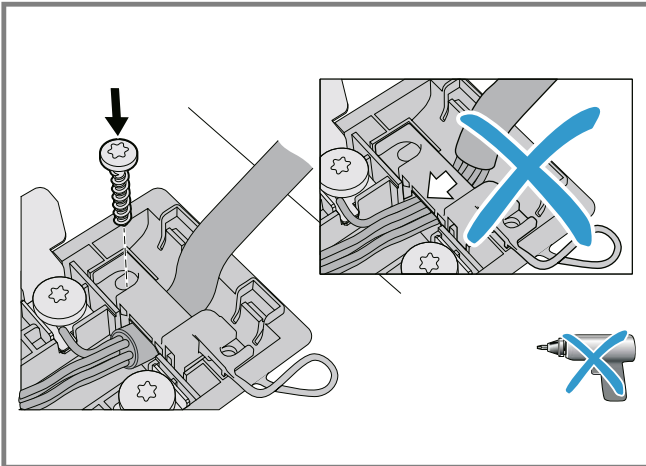
220-240V/380-415V 2N~

220-240V 1N ~

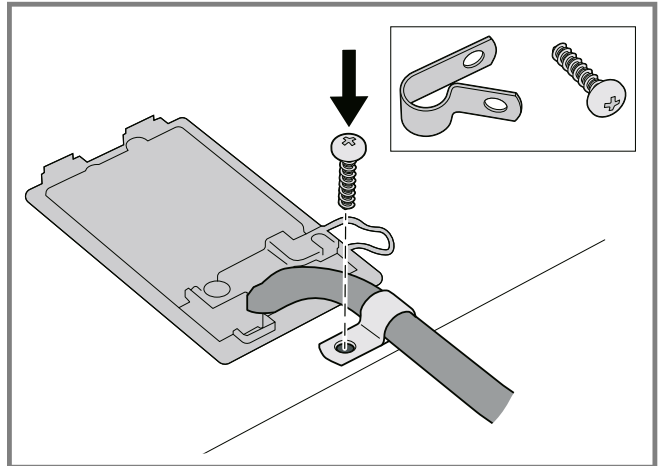
220-240V/380-415V 2L/2N~



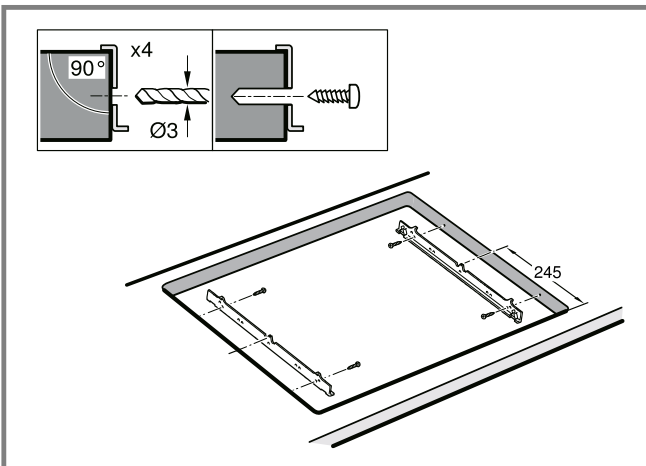
10



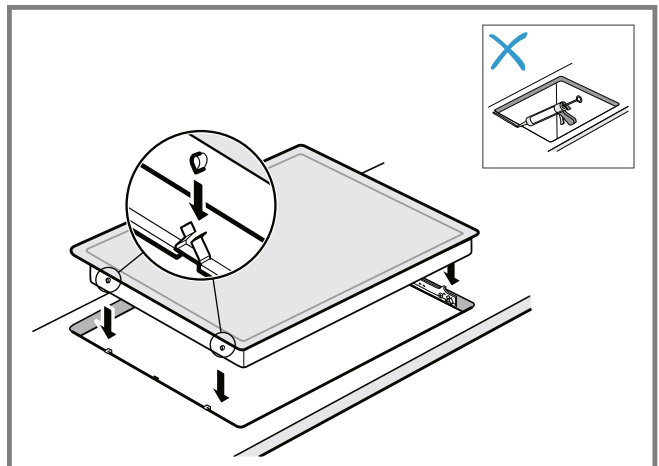
11



12



13

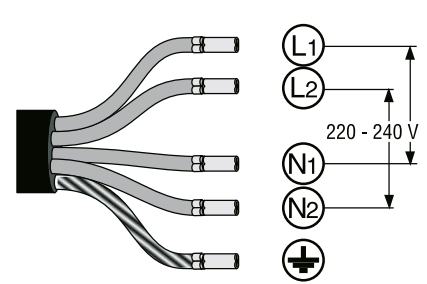
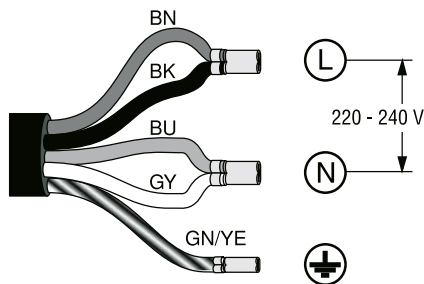
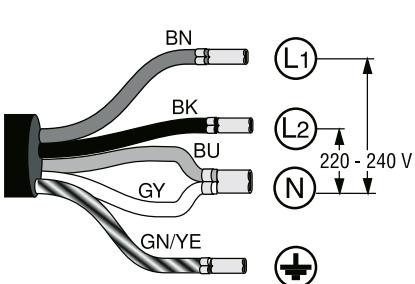


14

220-240V/380-415V 2N~

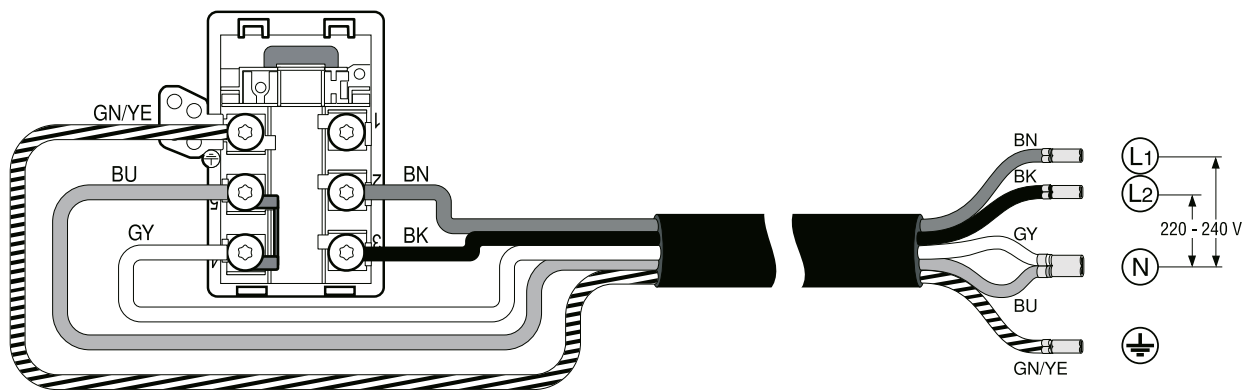
220-240V 1N ~

220-240V/380-415V 2L/2N~

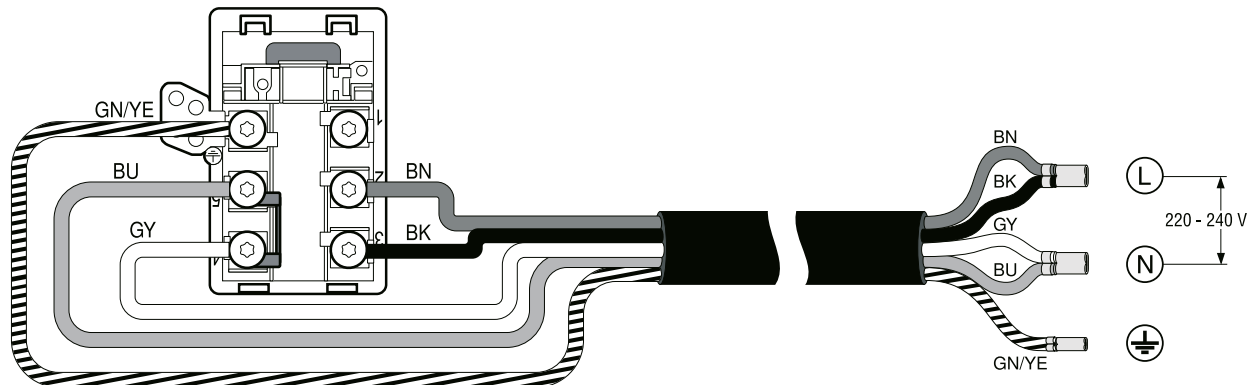


15

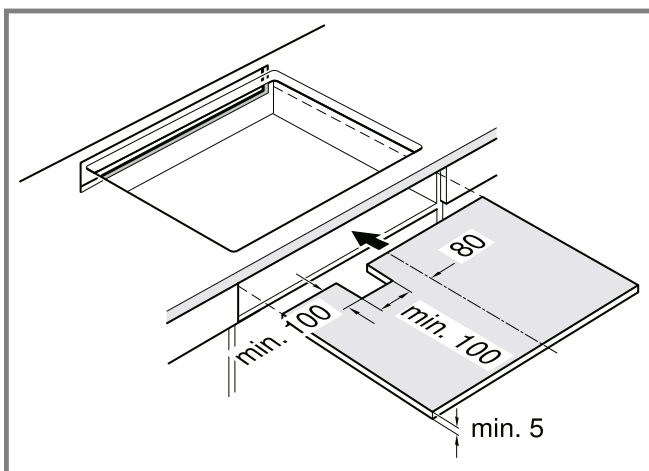
220-240V/380-415V 2N~



220-240V 1N~



16



17

es

Indicaciones generales

- Lea atentamente estas instrucciones.
- Solo un profesional autorizado puede conectar el dispositivo.
- Una instalación, apertura del aparato, conexión o montaje inadecuado supone la pérdida de validez de la garantía del producto.
- Desconectar la alimentación eléctrica antes de realizar cualquier tipo de trabajo.

- Después de realizar la instalación se debe asegurar que el usuario no pueda acceder a ningún componente eléctrico.
- No instalar este aparato en barcos o vehículos.

Montaje seguro

Tener en cuenta estas indicaciones de seguridad al montar el aparato. Solamente un montaje profesional conforme a las instrucciones de montaje puede garantizar un uso seguro del aparato. El instalador es responsable del funcionamiento perfecto en el lugar de instalación.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Peligro: magnetismo!

El aparato contiene imanes permanentes. Estos pueden repercutir en el correcto funcionamiento de implantes electrónicos como marcapasos o bombas de insulina.

- ▶ Las personas con implantes electrónicos deberán mantener una distancia mínima de 10 cm respecto al aparato.

⚠ ADVERTENCIA – ¡Riesgo de lesiones!

Las piezas que estén accesibles durante el montaje pueden tener los bordes afilados o causar cortes al tocarlas.

- ▶ Llevar guantes protectores

Indicaciones relativas a la conexión eléctrica

Para conectar eléctricamente el aparato de forma segura, consultar estas indicaciones.

- Sólo un profesional autorizado o un técnico del Servicio de Asistencia con formación específica puede conectar el aparato. Se tendrá que regir por las disposiciones de la compañía abastecedora de la electricidad de la zona.
- El aparato debe ser conectado a la instalación fija y deben ser incorporados medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo a las reglamentaciones de la instalación.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por fallos de funcionamiento o posibles daños derivados de una mala instalación eléctrica.

Tipo de conexión

- El aparato pertenece a la clase de protección 1. Por esta razón, solo puede utilizarse conectado a una conexión con conductor de toma a tierra.

Cable de alimentación

Puede estar conectado en la caja de conexión de la placa de cocción o suministrado con el aparato.

- Los datos de conexión necesarios están indicados en la placa de características y en los esquemas de conexión.
- Utilizar únicamente el cable de conexión suministrado con el aparato o por el Servicio de Asistencia Técnica. En caso de necesitar un cable de mayor longitud contacte con el Servicio de Asistencia Técnica. Disponible hasta 2,20 m

Indicaciones relativas al mueble de montaje

- Las placas de inducción solo pueden ser instaladas sobre cajón u hornos con ventilación forzada. Debajo de la placa de cocción no se pueden instalar frigoríficos, lavavajillas, hornos sin ventilación, lavadoras o secadoras.
- Asegurarse de que el mueble empotrado es resistente a una temperatura de 90 °C como mínimo.

Encimera

Siga las recomendaciones del fabricante de la encimera.

- Plana, horizontal, estable.
- La encimera donde se instale el aparato debe ser resistente a pesos de 60 kg aprox.
- En encimeras finas utilizar un material de refuerzo resistente al calor y a la humedad.

- La planitud de la placa de cocción solo debe comprobarse una vez instalada en el hueco de encastre.

Campana extractora

- La distancia mínima entre la campana extractora y la placa de cocción debe ser al menos la distancia indicada en las instrucciones de montaje de la campana de extracción.

Preparación de los muebles de montaje

1. Marcar el hueco del mueble según el esquema de montaje.
 - Asegurarse de que el ángulo de la superficie de corte en relación con la encimera sea de 90°.
 - Fig. 1
2. Retirar las virutas después de los trabajos de corte.
3. Sellar las superficies de corte con material resistente al calor.

Ventilacion

Para asegurar un correcto funcionamiento del aparato se debe tener en cuenta una adecuada ventilación de la placa de cocción. El ventilador situado en la parte inferior del aparato debe aspirar suficiente caudal de aire fresco por lo que los muebles deben estar adaptados para tal propósito.

1. Una separación mínima entre la parte trasera del mueble y la pared de la cocina.
→ Fig. 2
2. Una abertura en la parte superior de la pared trasera del mueble.
→ Fig. 3
3. En el caso de no tener una separación mínima de 20 mm en la parte trasera del mueble, se deberá realizar una abertura en la parte inferior del mismo.
→ Fig. 4
4. No cerrar el zócalo inferior herméticamente.

Nota: Si el aparato se instala en isla u otro tipo de instalación no descrita, es imprescindible asegurar la correcta ventilación de la placa de cocción.

Montaje sobre cajón

- Para asegurar una buena ventilación la distancia entre la parte superior de la encimera y la parte superior del cajón debe ser 65 mm.
→ Fig. 5

Montaje sobre horno

- Para asegurar una buena ventilación la distancia entre la parte superior de la encimera y la parte superior del frontal del horno debe ser de 30 mm y la distancia mínima entre el horno y la placa de cocción debe de ser 5 mm.
- Consulte las indicaciones de montaje del horno por si fuera necesario aumentar la distancia entre la placa de cocción y el horno.
→ Fig. 6

Colocar el cable de alimentación en la caja de conexión

Requisito: En aparatos sin cable de conexión pre-montado.

1. Dar la vuelta a la placa de cocción y colocarla sobre la misma base del embalaje, sobre un paño o superficie apta para evitar rayaduras.
→ Fig. 7

2. Levantar la tapa de la caja de conexión con ayuda de un destornillador.
→ Fig. 8
 3. Quitar el tornillo de sujeción y levantar la abrazadera con ayuda de un destornillador.
→ Fig. 9
 4. Conectar exclusivamente según el esquema de conexionado de la caja de conexión:
→ Fig. 10
 - BN: Marrón
 - BU: Azul
 - GN/YE: Verde y amarillo
 - BK: Negro
 - GY: Gris
- Nota:** Si se realiza la conexión de acuerdo al esquema 2L/2N se deberá modificar la disposición de los puentes siguiendo el esquema de conexión.
5. Asegúrese de que los tornillos de la caja de conexión queden apretados después de realizar la conexión de los cables.
 6. Fijar el cable de alimentación con la abrazadera y colocar el tornillo de sujeción.
→ Fig. 11
 7. Alojar adecuadamente los cables en la zona central de la caja de conexión. Cerrar la tapa de la caja de conexión.
 8. En caso de que el cable de alimentación interfiera con el cajón, fijar el cable con la brida adjunta a la base de la placa de cocción.
→ Fig. 12

Instalar los railes de sujeción

- ▶ Instalar los railes de sujeción en el mueble.
 - En encimeras de piedra, pegar los railes. Utilizar cola adhesiva termoestable que sea apropiada para unir metal y piedra y que sea resistente a una temperatura como mínimo de 90°C.
 - No utilizar silicona para tapar las juntas.
 - Si hay instaladas unas guías de sujeción, quitarlas e instalar las guías nuevas.
 - En encimeras alicatadas usar los agujeros de rosca inferiores.
- Fig. 13

Colocar la placa de cocción

1. Encajar la placa en el hueco.
→ Fig. 14
2. En encimeras alicatadas sellar las juntas entre los azulejos con caucho de silicona.

Nota: No doblar ni aprisionar el cable de conexión y mantenerlo alejado de bordes afilados y partes calientes.

Conectar el aparato a la red eléctrica

Requisito: Tener en cuenta los datos de conexión indicados en la placa de características.

1. Conectar exclusivamente según el esquema de conexión:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: Marrón
 - BU: Azul
 - GN/YE: Verde y amarillo
 - BK: Negro
 - GY: Gris

Nota: Según el tipo de conexión puede ser necesario modificar la disposición de los terminales suministrados por fábrica. Para ello será necesario cortar los terminales y eliminar el aislante necesario para colocar un terminal que una dos cables.

2. Comprobar el funcionamiento: si el panel indicador del aparato aparece *U400*, *E0513* ó *E*, significa que está mal conectado. Desconectar el aparato de la red y comprobar la instalación del cable de alimentación.

Combinaciones especiales

Solo en el caso de instalar la placa de cocción sobre un horno de distinto fabricante, utilizar un soporte intermedio de madera.

→ Fig. 17

Desmontar el aparato

¡ATENCIÓN!

Las herramientas pueden dañar el aparato.

- ▶ No hacer palanca con el aparato desde arriba hacia fuera.

1. Desconectar el aparato de la red eléctrica.
2. Extraer la placa de cocción ejerciendo presión desde abajo.

de



Allgemeine Hinweise

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig.
- Nur eine konzessionierte Fachkraft darf das Gerät anschließen.
- Eine unsachgemäße Installation, Öffnung des Geräts, Verbindung oder Montage führt zum Verlust der Gültigkeit der Produktgarantie.
- Vor der Durchführung jeglicher Arbeiten die Stromzufuhr abstellen.
- Nach der Installation sicherstellen, dass der Benutzer keinen Zugang zu den elektrischen Bauteilen hat.
- Nie dieses Gerät in Booten oder Fahrzeugen verwenden.



Sichere Montage

Beachten Sie diese Sicherheitshinweise, wenn Sie das Gerät montieren.

Nur bei fachgerechtem Einbau entsprechend der Montageanleitung ist die Sicherheit beim Gebrauch gewährleistet. Der Installateur ist für das einwandfreie Funktionieren am Aufstellungsort verantwortlich.

⚠️ WARNUNG – Gefahr durch Magnetismus!

Das Gerät enthält Permanentmagnete. Diese können elektronische Implantate, z. B. Herzschrittmacher oder Insulinpumpen beeinflussen.

- ▶ Personen mit elektronischen Implantaten müssen 10 cm Mindestabstand zum Gerät einhalten.

⚠️ WARNUNG – Verletzungsgefahr!

Teile, die während der Montage zugänglich sind, können scharfkantig sein und zu Schnittverletzungen führen.

- ▶ Schutzhandschuhe tragen

Hinweise zum elektrischen Anschluss

Um das Gerät sicher elektrisch anschließen zu können, beachten Sie folgende Hinweise.

- Nur ein autorisierter Fachmann oder ein speziell ausgebildeter Servicetechniker darf das Gerät anschließen. Die Person muss gemäß den örtlichen Vorschriften des Lands und des Elektrizitätsversorgungsunternehmens zugelassen sein.
- Das Gerät an einer festen Installation anschließen und entsprechende Trennschalter gemäß den Installationsvorschriften einrichten.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Betriebsstörungen oder mögliche Schäden, die auf eine fehlerhafte elektrische Installation zurückzuführen sind.

Verbindungsart

- Das Gerät entspricht der Schutzklasse 1. Daher das Gerät nur mit Schutzleiter-Anschluss verwenden.

Netzkabel

Das Netzkabel kann an der Anschlussdose des Kochfelds angeschlossen oder dem Gerät beigefügt sein.

- Sie finden die erforderlichen Anschlussdaten auf dem Typenschild und im Anschlussbild.
- Nur das Anschlusskabel verwenden, das mit dem Gerät mitgeliefert oder vom Kundendienst geliefert ist. Falls Sie ein längeres Kabel benötigen, den Kundendienst kontaktieren. Anschlussleitungen bis zu 2,20 m Länge sind verfügbar.

Hinweise zu Einbaumöbeln

- Sie können das Induktionskochfeld nur über Schubladen oder Backöfen mit Gebläselüftung installieren. Keine Kühlschränke, Geschirrspüler, unbelüftete Backöfen oder Waschmaschinen unter dem Kochfeld installieren.
- Sicherstellen, dass das Einbaumöbel mindestens bis 90 °C hitzebeständig ist.

Arbeitsplatte

Die Empfehlungen des Arbeitsplattenherstellers beachten.

- Eben, waagrecht, stabil.
- Die Arbeitsplatte, in die Sie das Gerät einbauen, muss Belastungen von ca. 60 kg standhalten.
- Bei dünnen Arbeitsplatten ein hitzebeständiges und feuchtigkeitsbeständiges Verstärkungsmaterial verwenden.
- Die Ebenheit des Kochfelds erst überprüfen, wenn es eingebaut ist.

Dunstabzugshaube

- Der Abstand zwischen der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muss mindestens dem Abstand entsprechen, der in der Montageanleitung für die Dunstabzugshaube angegeben ist.

Vorbereitung der Einbaumöbel

1. Den Möbelausschnitt gemäß der Einbauskizze anzeichnen.
 - Sicherstellen, dass der Winkel der Schnittfläche zur Arbeitsplatte 90° beträgt.→ Abb. 1
2. Nach den Ausschnittarbeiten die Späne entfernen..
3. Die Schnittflächen hitzebeständig versiegeln.

Lüftung

Um eine korrekte Funktion des Geräts zu garantieren, muss das Kochfeld angemessen belüftet sein. Die Lüftung im unteren Bereich des Geräts benötigt eine ausreichende Frischluftzufuhr. Deshalb bei Bedarf die Möbel zu diesem Zweck anpassen.

1. Einen Mindestabstand zwischen Möbelerückseite und Küchenwand einhalten.
→ Abb. 2
2. Eine Öffnung oben an der Rückseite des Möbels freihalten.
→ Abb. 3
3. Falls der Mindestabstand von 20 mm an der Rückseite des Möbels nicht gegeben ist, an der Unterseite eine Öffnung anlegen.
→ Abb. 4
4. Den unteren Sockel nicht hermetisch abschließen.

Hinweis: Wenn Sie das Gerät in einer Kochinsel oder an einem anderen, nicht beschriebenen Platz einbauen, eine angemessene Belüftung des Kochfelds sicherstellen.

Einbau über Schublade

- Um eine gute Lüftung zu gewährleisten, muss der Abstand zwischen der Oberfläche der Arbeitsplatte und dem oberen Bereich der Schublade 65 mm betragen.
→ Abb. 5

Einbau über Backofen

- Um eine gute Belüftung zu gewährleisten, muss der Abstand zwischen der Oberseite der Arbeitsplatte und der Oberfläche der Backofenfront 30 mm und der Mindestabstand zwischen Backofen und Kochfeld 5 mm betragen.
- In der Montageanleitung für den Backofen nachschlagen, falls Sie den Abstand zwischen Kochfeld und Backofen vergrößern müssen.
→ Abb. 6

Netzkabel in die Anschlussdose verlegen

Voraussetzung: Bei Geräten ohne ein vormontiertes Netzteil.

1. Das Kochfeld umdrehen und auf dem Boden der Verpackung, einem Tuch oder einer anderen Oberfläche ablegen, um Kratzer zu vermeiden.
→ Abb. 7
2. Den Deckel der Anschlussdose mithilfe eines Schraubenziehers anheben.
→ Abb. 8
3. Die Befestigungsschraube lösen und die Schlauchschelle mithilfe eines Schraubenziehers anheben.
→ Abb. 9
4. Nur gemäß Abbildung an der Anschlussdose anschließen:
→ Abb. 10
 - BN: Braun
 - BU: Blau
 - GN/YE: Gelb und Grün
 - BK: Schwarz
 - GY: Grau

- Hinweis:** Wenn Sie den Anschluss gemäß dem Anschlussdiagramm 2L/2N vornehmen, die Anordnung der Brücken dem Diagramm entsprechend ändern.
5. Nach dem Kabelanschluss die Schrauben an der Anschlussdose ordnungsgemäß festziehen.
 6. Das Netzkabel mit der Schlauchschelle befestigen und die Befestigungsschraube festziehen.
→ Abb. 11

7. Die Kabel in den mittleren Bereich der Anschlussdose verlegen. Den Deckel der Anschlussdose schließen.
8. Wenn das Netzkabel mit der Schublade interferiert, das Kabel mit dem beigefügten Kabelbinder an der Unterseite des Kochfelds befestigen.
→ Abb. 12

Halteschienen montieren

- ▶ Die Halteschienen im Möbelstück montieren.
 - Die Halteschienen auf die Stein-Arbeitsplatte kleben. Einen Schmelzklebstoff verwenden, der für die Verklebung von Metall und Stein geeignet ist und eine Temperaturbeständigkeit von mindestens 90 °C hat.
 - Kein Silikon zum Abdichten verwenden.
 - Wenn bereits Halteschienen angebracht sind, diese entfernen und neue anbringen.
 - Bei gefliesten Arbeitsplatten die unteren Gewindebohrungen verwenden.
- Abb. 13

Kochfeld einsetzen

1. Das Kochfeld in den Ausschnitt einsetzen.
→ Abb. 14
2. Bei gefliesten Arbeitsplatten die Fliesenfugen mit Silikonkautschuk abdichten.

Hinweis: Das Anschlusskabel nicht knicken oder einklemmen und von scharfen Kanten und heißen Teilen fernhalten.

Gerät anschließen

Voraussetzung: Die Anschlussdaten auf dem Typenschild beachten.

1. Nur gemäß Anschlussdiagramm anschließen:
→ Abb. 15, → Abb. 16
 - BN: Braun
 - BU: Blau
 - GN/YE: Gelb und Grün
 - BK: Schwarz
 - GY: Grau

Hinweis: Je nach Anschlussart müssen Sie eventuell die Anordnung der vom Werk gelieferten Klemmen verändern. Dafür müssen Sie eventuell die Klemmen kürzen und die Isolierung entfernen, um eine Klemme einzusetzen, die zwei Kabel verbindet.

2. Betriebsbereitschaft prüfen: Wenn in der Anzeige des Geräts **U400**, **E0513** oder **E** erscheint, ist es nicht richtig angeschlossen. Das Gerät von der Stromversorgung trennen und den Anschluss des Stromkabels an das Stromnetz prüfen.

Spezielle Kombinationen

Wenn Sie das Kochfeld über einem Backofen einer anderen Marke einbauen, einen Zwischenboden aus Holz verwenden.

→ Abb. 17

Gerät demontieren

ACHTUNG!

Werkzeuge können das Gerät beschädigen.

- ▶ Nie das Gerät von oben heraushebeln.

1. Das Gerät vom Stromnetz trennen.
2. Das Kochfeld von unten herausdrücken.

en



General information

- Read this instruction manual carefully.

- Only a licensed expert may connect the appliance.
- Improper installation, opening of the appliance, connection or assembly may lead to a loss of validity of the product warranty.
- Switch off the power supply before carrying out any work.
- After installation, ensure that the user does not have access to the electrical components.
- Never use this appliance in boats or in vehicles.



Safe installation

Follow these safety instructions when installing the appliance.

The appliance can only be used safely if it is correctly installed in accordance with the installation instructions. The installer is responsible for ensuring that the appliance works perfectly at its installation location.

⚠ WARNING – Danger: Magnetism!

The appliance contains permanent magnets. They may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.

- ▶ Persons with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.

⚠ WARNING – Risk of injury!

Parts that are accessible during installation may have sharp edges and may lead to cutting injuries.

- ▶ Wear protective gloves

Instructions for the electrical connection

In order to safely connect the appliance to the electrical system, observe the following instructions.

- Only an authorised expert or a specially trained service technician may connect the appliance. The person must be approved in accordance with the local regulations of the country and the electricity supply company.
- Connect the appliance to a fixed installation and set up appropriate isolating switches in accordance with the installation regulations.
- The manufacturer shall assume no liability for malfunctions or damage resulting from incorrect electrical wiring.

Connection type

- The appliance corresponds to protection class 1. You should therefore only use the appliance with a protective earth connection.

Power cord

The power cord can be connected to the mains socket for the hob or included with the appliance.

- You can find the required connection data on the type plate and in the connection diagram.

- Use only the connection cable that is supplied with the appliance or is supplied by customer service. If you require a longer cable, contact customer service. Connection cables up to 2.20 m long are available.

Information on fitted units

- You can only install the induction hob above drawers or ovens with fan ventilation. Do not install refrigerators, dishwashers, non-ventilated ovens or washing machines below the hob.
- Ensure that the fitted unit is heat-resistant up to at least 90 °C.

Worktop

Follow the worktop manufacturer's recommendations.

- Level, horizontal, stable.
- The worktop into which you are fitting the appliance must be able to withstand loads of approx. 60 kg.
- For thin worktops, use heat-resistant and moisture-resistant reinforcement material.
- Only check the evenness of the hob after it has been installed.

Extractor hood

- The clearance between the extractor hood and the hob must correspond at least to the clearance specified in the installation instructions for the extractor hood.

Preparing the fitted units

1. Mark the unit cut-out in accordance with the installation diagram.
 - Ensure that the angle of the cut surface to the worktop is 90°.
 → Fig. 1
2. After making the cut-outs, remove any shavings.
3. Seal the cut surfaces with heat-resistant material.

Ventilation

To guarantee that the appliance works correctly, the hob must be sufficiently ventilated. The ventilation in the lower section of the appliance requires a sufficient supply of fresh air. Therefore, if required, adjust the units for this purpose.

1. Maintain a minimum clearance between the rear of the unit and the kitchen wall.
 - Fig. 2
2. Ensure that an opening at the top of the rear of the unit is unobstructed.
 - Fig. 3
3. If the clearance from the back wall of the unit is less than 20 mm, create an opening on the underside.
 - Fig. 4
4. Do not hermetically seal the lower base.

Note: If the appliance is installed in an island unit or in another location that is not described here, guarantee that the hob is ventilated appropriately.

Installation above a drawer

- In order to guarantee good ventilation, the clearance between the surface of the worktop and the upper area of the drawer must be 65 mm.
- Fig. 5

Installation above an oven

- To ensure good ventilation, the clearance between the top of the worktop and the surface of the oven front must be 30 mm and the minimum clearance between the oven and hob must be 5 mm.
- If the clearance between the hob and the oven needs to be increased, refer to the installation instructions for the oven.

→ Fig. 6

Installing the power cord in the mains socket

Requirement: For appliances without a preinstalled power supply.

1. Turn the hob over and put it down on the base of the packaging, a cloth or another surface in order to prevent scratches.
 - Fig. 7
2. Use a screwdriver to lift up the cover of the mains socket.
 - Fig. 8
3. Undo the fastening screw and use a screwdriver to lift the hose clamp.
 - Fig. 9
4. Only connect to the mains socket as shown in the figure:
 - Fig. 10
 - BN: Brown
 - BU: Blue
 - GN/YE: Green and yellow
 - BK: Black
 - GY: Grey

Note: If you implement the connection in accordance with connection diagram 2L/2N, you must change the configuration of the bridges in accordance with the diagram.

5. After connecting the cable, tighten the screws on the mains socket correctly.
6. Use the hose clamp to secure the power cord and tighten the fastening screw.
 - Fig. 11
7. Route the cables into the central area of the mains socket. Close the cover on the socket.
8. If the power cord gets in the way of the drawer, use the enclosed cable tie to secure the cable to the underside of the hob.
 - Fig. 12

Installing the support rails

- ▶ Install the support rails in the unit.
 - Glue the support rails to the stone worktop. Use a melt adhesive that is suitable for bonding metal and stone and has a temperature resistance of at least 90 °C.
 - Do not use silicone for sealing.
 - If mounting rails have already been attached, remove these and attach new ones.
 - Use the lower threaded holes for tiled work surfaces.
 → Fig. 13

Inserting the hob

1. Insert the hob in the cut-out.
 - Fig. 14
2. Seal the tile joints on tiled work surfaces with silicone rubber.

Note: Do not kink or trap the connection cable, and keep it away from sharp edges and hot parts.

Connecting the appliance

Requirement: Observe the connection data on the rating plate.

1. Only connect as shown in the circuit diagram:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: Brown
 - BU: Blue
 - GN/YE: Green and yellow
 - BK: Black
 - GY: Grey

Note: Depending on the type of connection, you may have to change the arrangement of the terminals supplied by the factory. For this, you may have to shorten the clamps and remove the insulation in order to insert a clamp that connects the two cables.

2. Check that the appliance is ready for operation: If *U400*, *E0513* or *E* appears on the appliance's display, the appliance is not connected correctly. Disconnect the appliance from the power supply and check the power cord connection at the mains supply.

Special combinations

If you install the hob above an oven made by another brand, use a wooden partition floor.

→ Fig. 17

Removing the appliance

ATTENTION!

Tools may damage the appliance.

- ▶ Never prise out the appliance from above.

1. Disconnect the appliance from the mains power supply.
2. Push out the hob from below.

fr



Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Seul un spécialiste agréé est autorisé à brancher l'appareil.
- Une installation, une ouverture de l'appareil, un raccordement ou un montage incorrects annulent la validité de la garantie du produit.
- Avant toute intervention sur l'appareil, coupez l'alimentation électrique.
- Après l'installation, s'assurer que l'utilisateur n'a aucun accès aux pièces électriques.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un bateau ou un véhicule.



Installation en toute sécurité

Respectez les consignes de sécurité lorsque vous installez cet appareil.

La sécurité de l'appareil à l'usage est garantie s'il a été incorporé conformément aux instructions de montage. Le monteur est responsable du fonctionnement correct sur le lieu où l'appareil est installé.

⚠ AVERTISSEMENT – Danger : magnétisme !

L'appareil contient des aimants permanents. Ceux-ci peuvent influencer sur des implants électroniques, par ex. des stimulateurs cardiaques ou des pompes à insuline.

- ▶ Les personnes portant un implant électronique doivent donc respecter une distance minimum de 10 cm avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Les pièces accessibles lors de l'installation peuvent présenter des arêtes vives et provoquer des coupures.

- ▶ Portez des gants de protection

Conseils concernant le branchement électrique

Respectez les conseils suivant pour pouvoir effectuer le branchement électrique de l'appareil en toute sécurité.

- Seul un spécialiste agréé ou un technicien de service spécialement formé est habilité à raccorder l'appareil. La personne doit être agréée conformément aux réglementations locales du pays et de la compagnie d'électricité.
- Raccorder l'appareil à une installation fixe et des sectionneurs correspondants doivent être installés conformément aux prescriptions d'installation.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des dérangements ou dommages éventuels dus à une installation électrique incorrecte.

Type de connexion

- Cet appareil est conforme à la classe de protection 1. Par conséquent, utiliser l'appareil uniquement avec une prise à conducteur de protection.

Cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation peut être raccordé à la prise de raccordement de la table de cuisson ou être joint à l'appareil.

- Vous trouverez les valeurs de raccordement requises sur la plaque signalétique et sur le schéma de raccordement.
- Utiliser uniquement le câble de raccordement fourni avec l'appareil ou fourni par le service après-vente. Si vous avez besoin d'un câble plus long, contactez le service après-vente. Des cordons d'alimentation secteur jusqu'à 2,20 m de longueur sont disponibles.

Conseils concernant les meubles d'encastrement

- Vous pouvez installer la table à induction uniquement via des tiroirs ou des fours à ventilation forcée. Ne pas installer de réfrigérateur, de lave-vaisselle, de four non ventilé ou de lave-linge sous la table de cuisson.
- S'assurer que les meubles d'encastrement résistent à la chaleur jusqu'au moins 90 °C.

Plan de travail

Respecter les recommandations du fabricant du plan de travail.

- À plat, à l'horizontale, stable.
- Le plan de travail dans lequel vous intégrez l'appareil doit pouvoir supporter une charge d'environ 60 kg.

- Pour des plans de travail minces, utiliser un matériau de renforcement résistant à la chaleur et à l'humidité.
- Vérifier la planéité de la table de cuisson une fois qu'elle est montée.

Hotte

- La distance entre la hotte et la table de cuisson doit être au moins égale à la distance indiquée dans les instructions de montage de la hotte.

Préparation des meubles d'encastrement

1. Marquer la découpe des meubles selon le croquis de montage.
 - Veiller à ce que l'angle du chant de la découpe par rapport au plan de travail soit de 90 °.
 - Fig. 1
2. Éliminer les copeaux après les travaux de découpe.
3. Sceller les chants de découpe de façon thermostatable.

Ventilation

Afin de garantir un fonctionnement correct de l'appareil, la table de cuisson doit être suffisamment ventilée. La ventilation dans la partie inférieure de l'appareil requiert une amenée d'air frais suffisante. Par conséquent, adapter si nécessaire le mobilier à cette fin.

1. Respecter une distance minimale entre l'arrière du meuble et la paroi de la cuisine.
 - Fig. 2
2. Dégager une ouverture en haut à l'arrière du meuble.
 - Fig. 3
3. Si la distance minimale de 20 mm n'est pas respectée à l'arrière du meuble, créer une ouverture au fond.
 - Fig. 4
4. Ne pas fermer le socle inférieur de façon hermétique.

Remarque : Si vous monter l'appareil dans un îlot de cuisson ou à un autre emplacement non décrit, veiller à une ventilation adéquate de la table de cuisson.

Montage au-dessus d'un tiroir

- Afin d'assurer une bonne ventilation, la distance entre la surface du plan de travail et la partie supérieure du tiroir doit être de 65 mm.
- Fig. 5

Montage au-dessus d'un four

- Pour garantir une bonne ventilation, la distance entre la partie supérieure du plan de travail et la surface de la façade du four doit être de 30 mm et la distance minimale entre le four et la table de cuisson doit être de 5 mm.
 - Consultez les instructions de montage du four si vous devez agrandir la distance entre la table de cuisson et le four.
- Fig. 6

Poser le cordon d'alimentation dans la prise de raccordement

Condition : Pour les appareils sans bloc secteur prémonté.

1. Retourner la table de cuisson et placer un chiffon ou une autre surface sur le fond de l'emballage pour éviter toute rayure.
 - Fig. 7

2. Soulever le chapeau de la prise de raccordement à l'aide d'un tournevis.
 - Fig. 8
3. Desserrer la vis de fixation et soulever le collier de serrage à l'aide d'un tournevis.
 - Fig. 9
4. Effectuer le raccordement à la prise de raccordement uniquement conformément à la figure :
 - Fig. 10
 - BN : marron
 - BU : bleu
 - GN/YE : jaune et vert
 - BK : noir
 - GY : gris

Remarque : Lorsque vous effectuer le raccordement selon le schéma de raccordement 2L/2N, il convient de modifier la disposition des ponts de façon correspondante au schéma de raccordement.

5. Après le raccordement du câble, serrer les vis de la prise de raccordement correctement.
6. Fixer le cordon d'alimentation avec le collier de serrage et serrer les vis de fixation.
 - Fig. 11
7. Placer les câbles dans la partie centrale de la prise de raccordement. Fermer le chapeau de la prise de raccordement.
8. Si le cordon d'alimentation interfère avec le tiroir, fixer le câble à la partie inférieure de la table de cuisson à l'aide du serre-câble joint.
 - Fig. 12

Monter les barrettes de fixation

- ▶ Monter les barrettes de fixation dans le meuble.
 - Coller les barrettes de fixation sur le plan de travail en pierre. Utiliser une colle thermofusible appropriée pour le collage de métaux et de pierre, résistante à la température d'au moins 90 °C.
 - Ne pas utiliser de silicone pour le joint d'étanchéité.
 - Si des barrettes de fixation sont déjà montées, les retirer et en monter de nouvelles.
 - En cas de plans de travail carrelés, utiliser les alésages taraudés inférieurs.
- Fig. 13

Mise en place de la table de cuisson

1. Introduire la table de cuisson dans la découpe.
 - Fig. 14
2. En cas de plans de travail carrelés, étanchéfier les joints du carrelage avec un joint en silicone.

Remarque : Ne pas plier ou coincer le câble de raccordement et l'éloigner d'arêtes coupantes et d'éléments chauds.

Branchement de l'appareil

Condition : Respecter les valeurs de raccordement figurant sur la plaque signalétique.

1. Procéder au raccordement uniquement selon le schéma de raccordement :
 - Fig. 15, → Fig. 16
 - BN : marron
 - BU : bleu
 - GN/YE : jaune et vert
 - BK : noir
 - GY : gris

Remarque : Selon le type de raccordement, vous devez modifier éventuellement les bornes fournies par l'usine. Pour ce faire, vous devez éventuelle-

ment raccourcir les bornes et enlever la matière isolante pour utiliser une borne reliant deux câbles.

2. Vérifier l'état de fonctionnement : si l'affichage de l'appareil **L400**, **E0513** ou **E** apparaît, cela signifie qu'il n'est pas correctement raccordé. Débrancher l'appareil de l'alimentation secteur et vérifier le branchement du câble d'alimentation au réseau électrique.

Combinaisons spéciales

Si vous installez la table de cuisson au-dessus d'un four d'une autre marque, utilisez un plateau vapeur en bois.

→ Fig. 17

Démonter l'appareil

ATTENTION !

Les outils risquent endommager l'appareil.

► Ne jamais extraire l'appareil en faisant levier.

1. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
2. Faire sortir la table de cuisson en la poussant par le bas.

it



Avvertenze generali

- Leggere attentamente le presenti istruzioni.
- Il collegamento può essere eseguito esclusivamente da un tecnico specializzato autorizzato.
- In caso di installazione, apertura dell'apparecchio, collegamento o montaggio non conformi decade la validità della garanzia del prodotto.
- Prima di eseguire qualsiasi lavoro, staccare l'alimentazione della corrente.
- A seguito dell'installazione accertarsi che l'utilizzatore non abbia accesso ai componenti elettrici.
- Non utilizzare mai questo apparecchio su barche o autovetture.



Montaggio sicuro

Osservare le presenti avvertenze di sicurezza durante il montaggio dell'apparecchio. La sicurezza di utilizzo è garantita solo per l'installazione secondo le regole di buona tecnica riportate nelle istruzioni di montaggio. L'installatore è responsabile del corretto funzionamento nel luogo di installazione.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di magnetismo!**

L'apparecchio contiene magneti permanenti che possono interferire con gli impianti elettronici, quali ad es. pacemaker o pompe di insulina.

- I portatori di impianti elettronici devono mantenersi a una distanza minima di 10 cm dall'apparecchio.

⚠ **AVVERTENZA – Pericolo di lesioni!**

Le parti che restano scoperte durante il montaggio possono essere appuntite e causare ferite da taglio.

- Indossare guanti protettivi

Avvertenze sul collegamento elettrico

Per eseguire il collegamento elettrico dell'apparecchio in sicurezza, osservare le seguenti avvertenze.

- L'allacciamento dell'apparecchio può essere effettuato solo da uno specialista autorizzato o un tecnico dell'assistenza con apposita formazione. Il soggetto deve essere autorizzato in conformità con i regolamenti locali del paese e la società di fornitura dell'energia elettrica.
- L'apparecchio deve essere collegato a un'installazione fissa e, in conformità alle norme relative all'installazione, devono essere predisposti i corrispondenti sezionatori.
- Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali guasti o danni riconducibili a un'installazione elettrica difettosa.

Tipo di collegamento

- L'apparecchio appartiene alla classe di protezione 1 e deve essere utilizzato solo se dotato di un conduttore di terra.

Cavo di alimentazione

Il cavo di alimentazione può essere collegato alla presa di collegamento del piano cottura oppure può essere incluso nell'apparecchio.

- I dati necessari per l'allacciamento sono riportati sulla targhetta di identificazione e sullo schema di allacciamento.
- Utilizzare solo il cavo di collegamento fornito in dotazione o consegnato dal servizio di assistenza clienti. Se è necessario un cavo più lungo, contattare il servizio di assistenza clienti. Sono disponibili i cavi di collegamento fino a 2,20 m di lunghezza.

Avvertenze sui mobili da incasso

- È possibile installare il piano cottura a induzione solo su cassetti o forni dotati di ventilazione forzata. Sotto il piano cottura non installare frigoriferi, lavastoviglie, forni non ventilati o lavatrici.
- Accertarsi che il mobile da incasso sia resistente al calore fino ad almeno 90 °C.

Piano di lavoro

Seguire le raccomandazioni del produttore del piano di lavoro.

- Stabile, in piano e orizzontale.
- Il piano di lavoro all'interno del quale si incassa l'apparecchio deve essere in grado di sostenere carichi di ca. 60 kg.
- In caso di piani di lavoro sottili, utilizzare un materiale di rinforzo resistente al calore e all'umidità.
- Controllare la planarità del piano di cottura solo dopo che è stato incassato.

Cappa aspirante

- La distanza tra la cappa di aspirazione e il piano cottura deve corrispondere almeno alla distanza indicata per la cappa di aspirazione nelle istruzioni per il montaggio.

Preparazione del mobile da incasso

1. Contrassegnare l'apertura del mobile secondo il disegno di montaggio.
 - Accertarsi che l'angolo della superficie di taglio rispetto al piano di lavoro sia di 90°.→ Fig. 1
2. Rimuovere i trucioli dopo i lavori di taglio.
3. Sigillare le superfici di taglio in modo refrattario.

Aerazione

Per garantire la corretta funzione dell'apparecchio, il piano cottura deve essere adeguatamente aerato. Il sistema di aerazione nella parte inferiore dell'apparecchio necessita di un sufficiente apporto di aria pulita. Pertanto, in caso di necessità, adattare i mobili a questo scopo.

1. Mantenere una distanza minima tra la parte posteriore del mobile e la parete della cucina.
→ Fig. 2
2. Tenere libera un'apertura in alto sul retro del mobile.
→ Fig. 3
3. Se non è presente la distanza minima di 20 mm sul retro del mobile, predisporre un'apertura nella parte inferiore.
→ Fig. 4
4. Non chiudere ermeticamente lo zoccolo inferiore.

Nota: Se si monta l'apparecchio in una cucina a isola o in un'altra collocazione non descritta in questo manuale, provvedere a un'aerazione adeguata del piano cottura.

Installazione sopra il cassetto

- Per garantire un sistema di aerazione ottimale, la distanza tra la superficie del piano di lavoro e la parte superiore del cassetto deve essere di 65 mm.
- Fig. 5

Montaggio sopra il forno

- Per garantire un sistema di aerazione ottimale, la distanza tra la parte superiore del piano di lavoro e la superficie della parte anteriore del forno deve essere di 30 mm, e la distanza minima tra il forno e il piano cottura deve essere di 5 mm.
 - Nelle istruzioni per il montaggio del forno controllare se la distanza tra piano cottura e forno deve essere aumentata.
- Fig. 6

Posa del cavo di alimentazione della presa di collegamento

Requisito: Per gli apparecchi senza un alimentatore premontato.

1. Capovolgere il piano di cottura e depositarlo sul fondo dell'imballaggio, su un panno o su un'altra superficie per evitare di graffiarlo.
→ Fig. 7
2. Sollevare il coperchio della presa di collegamento con l'aiuto di un cacciavite.
→ Fig. 8
3. Allentare la vite di fissaggio e sollevare la fascetta stringitubo con l'aiuto di un cacciavite.
→ Fig. 9

4. Effettuare l'allacciamento alla presa di collegamento esclusivamente in conformità a quanto mostrato nella figura:
→ Fig. 10
 - BN: marrone
 - BU: blu
 - GN/YE: giallo e verde
 - BK: nero
 - GY: grigio

Nota: Se si esegue l'allacciamento secondo lo schema di collegamento 2L/2N, la disposizione dei ponticelli deve essere modificata conformemente allo schema.

5. Dopo l'allacciamento dei cavi, serrare correttamente le viti alla presa di collegamento.
6. Fissare il cavo di alimentazione con la fascetta stringitubo e serrare la vite di fissaggio.
→ Fig. 11
7. Posare il cavo nella parte centrale della presa di collegamento. Chiudere il coperchio della presa di collegamento.
8. Se il cavo di alimentazione interferisce con il cassetto, fissare il cavo nella parte inferiore del piano cottura servendosi della fascetta serracavi fornita in dotazione.
→ Fig. 12

Montaggio delle guide di supporto

- ▶ Montare le guide di supporto nel mobile.
 - Incollare le guide di supporto al piano di lavoro in pietra. Utilizzare un adesivo a caldo adatto all'incollaggio di metallo e pietra e che presenti una resistenza alla temperatura di almeno 90 °C.
 - Non utilizzare il silicone per sigillare.
 - Se le guide di supporto sono già montate, rimuoverle e montare quelle nuove.
 - Per i piani di lavoro piastrellati utilizzare i fori filettati inferiori.
- Fig. 13

Inserimento del piano cottura

1. Inserire il piano cottura nell'apertura.
→ Fig. 14
2. In caso di piani di lavoro piastrellati, chiudere a tenuta le fughe tra le piastrelle mediante gomma silicatica.

Nota: Non piegare o schiacciare il cavo di collegamento e tenerlo lontano da bordi taglienti e parti calde.

Allacciamento dell'apparecchio

Requisito: Osservare i dati di collegamento riportati sulla targhetta.

1. Effettuare l'allacciamento esclusivamente in conformità al relativo schema:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: marrone
 - BU: blu
 - GN/YE: giallo e verde
 - BK: nero
 - GY: grigio

Nota: A seconda del tipo di allacciamento, modificare eventualmente la disposizione dei morsetti forniti di fabbrica. A tale scopo, potrebbe essere necessario accorciare i morsetti e rimuovere l'isolamento per impiegare un morsetto che unisce due cavi.

2. Verificare lo stato operativo: se sul display dell'apparecchio compare *U400*, *E0513* o *E*, l'apparecchio non è collegato correttamente. Staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e verificare l'allacciamento del cavo elettrico alla rete.

Combinazioni speciali

Se il piano cottura viene montato su un forno di un'altra marca, utilizzare un ripiano intermedio in legno.

→ Fig. 17

Smontaggio dell'apparecchio

ATTENZIONE!

Gli utensili possono danneggiare l'apparecchio.

► Non sollevare mai l'apparecchio tirandolo dall'alto.

1. Staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.
2. Estrarre il piano cottura spingendolo dal basso.

nl



Algemene aanwijzingen

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.
- Alleen een geautoriseerde vakman mag het apparaat aansluiten.
- Een ondeskundige installatie, opening van het apparaat, verbinding of montage leidt tot het verlies van de geldigheid van de productgarantie.
- Sluit voor aanvang van alle werkzaamheden altijd de stroomtoevoer af.
- Na de installatie garanderen dat de gebruiker geen toegang tot de elektrische componenten heeft.
- Dit apparaat nooit in boten of voertuigen gebruiken.



Veilige montage

Neem bij het monteren van het apparaat de veiligheidsaanwijzingen in acht.

Alleen bij een deskundige inbouw overeenkomstig de montagehandleiding is de veiligheid bij het gebruik gegarandeerd. De installateur is voor het perfect functioneren op de plaats van opstelling verantwoordelijk.

⚠ WAARSCHUWING – Gevaar: magnetisme!

Het apparaat bevat permanente magneten. Deze kunnen elektronische implantaten, zoals pacemakers, of insulinepompen beïnvloeden.

- Personen met elektronische implantaten dienen minimaal een afstand van 10 cm tot het apparaat aan te houden.

⚠ WAARSCHUWING – Kans op letsel!

Onderdelen die tijdens de montage toegankelijk zijn, kunnen scherp zijn en tot snijletsels leiden.

- Draag veiligheidshandschoenen

Aanwijzingen voor de elektrische aansluiting

Om het apparaat elektrisch veilig te kunnen aansluiten, dient u volgende aanwijzingen in acht te nemen.

- Alleen een geautoriseerde vakman of een speciaal opgeleide servicetechnicus mag het apparaat aansluiten. De persoon moet conform de plaatselijke voorschriften van het land en de elektriciteitsmaatschappij zijn geautoriseerd.
- Het apparaat op een vaste installatie aansluiten en de scheidingsschakelaars overeenkomstig de installatievoorschriften installeren.
- De fabrikant is niet verantwoordelijk voor bedrijfsstoringen of mogelijke schade als gevolg van een onjuiste elektrische installatie.

Type verbinding

- Het apparaat is conform de beschermingsklasse 1. Daarom het apparaat alleen met een aarddraadaansluiting gebruiken.

Voedingskabel

Het netsnoer kan op het stopcontact van de kookplaat aangesloten of bij het apparaat zijn meegeleverd.

- U vindt de vereiste aansluitgegevens op het typeplaatje en in het aansluitschema.
- Alleen het aansluitsnoer gebruiken dat met het apparaat is meegeleverd of door de servicedienst is geleverd. Als u een langer snoer nodig hebt, dient u met de servicedienst contact op te nemen. Aansluitsnoeren tot 2,20 m lengte zijn beschikbaar.

Aanwijzingen bij inbouwmeubels

- U kunt de inductiekookplaat alleen boven laden of ovens met ventilatie installeren. Geen koelkasten, vaatwasmachines, ovens zonder ventilatie of wasmachines onder de kookplaat installeren.
- Ervoor zorgen dat het inbouwmeubel minstens tot 90 °C hittebestendig is.

Werkblad

De adviezen van de fabrikant van het werkblad in acht nemen.

- Effen, horizontaal, stabiel.
- Het werkblad waarin u het apparaat inbouwt, moet belastingen van ca. 60 kg weerstaan.
- Bij dunne werkbladen hittebestendig en vochtbestendig verstevigingsmateriaal gebruiken.
- De effenheid van de kookplaat pas controleren als die is ingebouwd.

Afzuigkap

- De afstand tussen de afzuigkap en de kookplaat moet minstens met de afstand overeenkomen die in de montagehandleiding voor de afzuigkap is aangegeven.

Vorbereitung van de inbouwmeubels

1. De meubeluitsparing overeenkomstig de inbouwschets aftekenen.
 - Ervoor zorgen dat de hoek van het snijvlak tot het werkblad 90° bedraagt.→ Fig. 1
2. De spanen na de uitsnijwerkzaamheden verwijderen.
3. De snijvlakken hittebestendig afdichten.

Ventilatie

Om een correcte werking van het apparaat te garanderen, moet de kookplaat voldoende geventileerd worden. De ventilatie in het onderste gedeelte van

het apparaat vereist voldoende toevoer van verse lucht. Daarom indien nodig de meubelen hiervoor aanpassen.

1. Een minimumafstand tussen achterkant van het meubel en keukenwand in acht nemen.
→ Fig. 2
2. Een opening van boven aan de achterkant van het meubel vrijhouden.
→ Fig. 3
3. Als de minimumafstand van 20 mm aan de achterkant van het meubel niet aanwezig is, aan de onderkant een opening maken.
→ Fig. 4
4. De onderste sokkel niet hermetisch afsluiten.

Opmerking: Als u het apparaat in een kookeiland of op een andere, niet beschreven plaats inbouwt, voor een gepaste ventilatie van de kookplaat zorgen.

Inbouw boven lade

- Om een goede ventilatie te garanderen moet de afstand tussen het oppervlak van het werkblad en het bovenste gedeelte van de lade 65 mm bedragen.
→ Fig. 5

Inbouw boven oven

- Om een goede ventilatie te garanderen, moet de afstand tussen de bovenkant van het werkblad en het oppervlak van het ovenfront 30 mm en de minimumafstand tussen oven en kookplaat 5 mm bedragen.
- In de montagehandleiding voor de oven nakijken of u de afstand tussen kookplaat en oven moet vergroten.
→ Fig. 6

Netsnoer in aansluitdoos leiden

Vereiste: Bij toestellen zonder een voorgemonteerde voeding.

1. De kookplaat omdraaien en op de verpakking, een doek of een ander oppervlak leggen om krassen te voorkomen.
→ Fig. 7
 2. Het deksel van de aansluitdoos met behulp van een schroevendraaier optillen.
→ Fig. 8
 3. De bevestigingsschroef losdraaien en de slangklem met behulp van een schroevendraaier optillen.
→ Fig. 9
 4. Alleen conform de afbeelding op de aansluitdoos aansluiten:
→ Fig. 10
 - BN: Bruin
 - BU: Blauw
 - GN/YE: Geel en groen
 - BK: Zwart
 - GY: Grijs
- Opmerking:** Als u de aansluiting overeenkomstig het aansluitdiagram 2L/2N uitvoert, de positie van de bruggen overeenkomstig het diagram wijzigen.
5. Na de snoeraansluiting de schroeven aan de aansluitdoos correct aantrekken.
 6. Het netsnoer met de slangklem bevestigen en de bevestigingsschroef aantrekken.
→ Fig. 11
 7. De snoeren in het middelste gedeelte van de aansluitdoos leiden. Het deksel van de aansluitdoos sluiten.

8. Als het netsnoer met de lade interfereert, het snoer met de meegeleverde kabelbinder aan de onderkant van de kookplaat bevestigen.
→ Fig. 12

Steunrails monteren

- ▶ De bevestigingsrails in het meubelstuk monteren.
 - De bevestigingsrails op het stenen werkblad plakken. Een smeltlijm gebruiken die voor het vastlijmen van metaal en steen geschikt is en die een temperatuurbestendigheid van minstens 90 °C heeft.
 - Geen silicone gebruiken om af te dichten.
 - Wanneer er al bevestigingsrails zijn aangebracht, deze verwijderen en nieuwe aanbrengen.
 - Bij betegelde werkbladen de onderste draadbo- ringen gebruiken.
→ Fig. 13

Kookplaat inbrengen

1. De kookplaat in de uitsparing plaatsen.
→ Fig. 14
2. Bij betegelde werkbladen de voegen van de tegels afdichten met siliconenrubber.

Opmerking: Het aansluitsnoer niet knikken of inklemmen en uit de buurt van scherpe randen en hete delen houden.

Apparaat aansluiten

Vereiste: De aansluitgegevens op het typeplaatje in acht nemen.

1. Uitsluitend aansluiten volgens het aansluitschema:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: Bruin
 - BU: Blauw
 - GN/YE: Geel en groen
 - BK: Zwart
 - GY: Grijs
- Opmerking:** Afhankelijk van het aansluittype moet u eventueel de positie van de af fabriek geleverde klemmen veranderen. Hiervoor moet u eventueel de klemmen inkorten en de isolatie verwijderen om een klem te plaatsen die twee snoeren verbindt.
2. Gebruiksgereedheid controleren: als in de indicatie van het apparaat **U400**, **E0513** of **E** verschijnt, is het apparaat niet correct aangesloten. Het apparaat van de stroomvoorziening loskoppelen en de aansluiting van de stroomkabel op het stroomnet controleren.

Speciale combinaties

Als u de kookplaat boven een oven van een ander merk inbouwt, een tussenschot van hout gebruiken.
→ Fig. 17

Apparaat demonteren

LET OP!

Gereedschappen kunnen het apparaat beschadigen.

- ▶ Verwijder het apparaat niet van bovenaf middels hefboomwerking.
1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
 2. De kookplaat van onderaf naar buiten drukken.

Generelle anvisninger

- Læs denne vejledning omhyggeligt igennem.
- Tilslutningen af apparatet må kun udføres af en autoriseret fagmand.
- Ukorrekt installation, åbning af apparatet, tilslutning eller montage medfører, at retten til produktgaranti mistes.
- Strømtilførslen skal afbrydes, før der udføres nogen form for arbejde på apparatet.
- Sørg for, at brugeren ikke har adgang til de elektriske komponenter efter installationen.
- Anvend aldrig dette apparat i både eller fartøjer.

Sikker montage

Overhold disse sikkerhedsanvisninger under montagen af apparatet. Kun ved korrekt udført montage i henhold til montagevejledningen kan sikkerheden ved anvendelsen garanteres. Installatøren har ansvaret for den fejlfri funktion på opstillingsstedet.

ADVARSEL – Fare: Magnetisme!

Apparatet indeholder permanente magneter. De kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater skal overholde en minimumafstand på 10 cm til apparatet.

ADVARSEL – Fare for tilskadekomst!

Der kan være dele med skarpe kanter, som er tilgængelige under montagen. Dette kan medføre snitsår.

- ▶ Brug beskyttelseshandsker

Oplysninger om elektrisk tilslutning

For at kunne foretage en sikker elektrisk tilslutning af apparatet skal følgende anvisninger overholdes.

- Apparatet må kun tilsluttes af en autoriseret fagmand eller af en specialuddannet servicetekniker. Personen skal være autoriseret iht. de lokale forskrifter for landet og for det pågældende elektricitetsværk.
- Apparatet skal tilsluttes en fast installation med en passende sikkerhedsafbryder iht. til installationsforskrifterne.
- Producenten hæfter ikke for fejl ved driften og eventuelle skader, som skyldes forkert elektrisk installation.

Forbindelsestype

- Apparatet opfylder beskyttelsesklasse 1 og må derfor kun anvendes med jordledningstilslutning.

Netkabel

Netkablet kan være tilsluttet i kogesektionens tilslutningsdåse eller være vedlagt apparatet.

- De krævede tilslutningsdata findes på typeskiltet og på tilslutningstegningen.
- Anvend kun det tilslutningskabel, som er leveret med apparatet eller af kundeservice. Kontakt kundeservice, hvis der er brug for et længere tilslutningskabel. Der findes tilslutningsledninger på op til 2,20 m.

Oplysninger om indbygningsskabe

- Induktionskogesektioner kan kun installeres over skuffer eller ovne med ventilator. Der må ikke indbygges køleskabe, opvaskemaskiner, uventilerede ovne eller vaskemaskiner under kogesektionen.
- Sørg for, at indbygningsskabene er varmebestandige op til 90 °C.

Bordplade

Følg bordpladeproducentens anbefalinger.

- Plan, vandret, stabil.
- Bordpladen, hvor apparatet installeres, skal kunne modstå belastninger på ca. 60 kg.
- Anvend varme- og fugtighedsbestandige forstærkningsmaterialer ved tynde bordplader.
- Kontroller først, at kogesektionen er vandret, efter at den er indbygget.

Emhætte

- Afstanden mellem emhætte og kogesektion skal som minimum svare til den afstand, der er angivet i montagevejledningen for emhætten.

Forberedelse af indbygningsskab

1. Marker udskæringen i skabet iht. montagetegningen.
 - Sørg for, at snitfladerne er vinkelrette (90°) i forhold til bordpladen.
 → Fig. 1
2. Fjern alle spåner, når udskæringen er færdig.
3. Snitfladerne skal forsegles varmebestandigt.

Ventilation

Kogesektionen skal være passende ventileret for at kunne garantere, at apparatet fungerer korrekt. Ventilationen i den underste del af apparatet kræver en tilstrækkelig stor tilførsel af frisk luft. Derfor skal indbygningsskabet om nødvendigt tilpasses til dette.

1. Overhold minimumafstanden mellem skabsbagside og køkkenvæg.
 - Fig. 2
2. Sørg for en fri åbning øverst på bagsiden af skabet.
 - Fig. 3
3. Hvis minimumafstanden på bagsiden af skabet på 20 mm ikke kan overholdes, skal der etableres en åbning på undersiden.
 - Fig. 4
4. Den underste sokkel må ikke lukkes hermetisk til.

Bemærk: Hvis apparatet indbygges i en kogeø eller på et andet ikke beskrevet sted, skal det sikres, at apparatet bliver tilstrækkelig ventileret.

Indbygning over skuffe

- For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være en afstand fra bordpladens overside til skuffens overkant på 65 mm.
- Fig. 5

Indbygning over ovn

- For at sikre tilstrækkelig ventilation skal der være en afstand fra bordpladens overside til ovnfrontens overside på 30 mm, og en minimumafstand mellem ovn og kogesektion på 5 mm.

- Læs ovnsens montagevejledning, hvis afstanden mellem kogesektion og ovn skal forøges.

→ Fig. 6

Forlægning af netkabel til tilslutningsdåsen

Krav: Ved apparater uden en formonteret netdel.

1. Vend kogesektionen om, og læg den på bunden af emballagen, på et stykke stof eller en anden overflade, hvor den ikke bliver ridset.
→ Fig. 7
2. Løft låget på tilslutningsdåsen lidt ved hjælp af en skruetrækker.
→ Fig. 8
3. Skru befæstigelsesskruen ud, og løft spændebåndet ved hjælp af en skruetrækker.
→ Fig. 9
4. Må kun tilsluttes i tilslutningsdåsen iht. tegningen:
→ Fig. 10
 - BN: Brun
 - BU: Blå
 - GN/YE: Gul og grøn
 - BK: Sort
 - GY: Grå

Bemærk: Hvis tilslutningen foretages iht. tilslutningsdiagram 2L/2N, skal kortslutningsbøjlerne også ændres iht. kortslutningsbøjlerne i diagrammet.
5. Sørg for, at skruerne i tilslutningsdåsen bliver korrekt tilspændt efter kabeltilslutningen.
6. Fastgør netkablet med spændebåndet, og spænd befæstigelsesskruen til.
→ Fig. 11
7. Placer kablerne i midterområdet af tilslutningsdåsen. Luk tilslutningsdåsens låg.
8. Hvis netkablet kommer i vejen for skuffen, kan det fastgøres på undersiden af kogesektionen med den medfølgende kabelbinder.
→ Fig. 12

Montage af holdeskiner

- ▶ Monter holdeskiner på skabet.
 - Lim holdeskiner fast på sten-bordplader. Brug en smeltelim, som er beregnet til limning af metal og sten, og som har en temperaturbestandighed på mindst 90 °C.
 - Der må ikke anvendes silikone til aftætning.
 - Fjern eventuelle eksisterende befæstigelsesskiner, og placer derefter de nye.
 - Brug de underste gevindhuller ved bordplader med flisebelægning.
- Fig. 13

Isætning af kogesektion

1. Sæt kogesektionen ned i udskæringen.
→ Fig. 14
2. Ved flisebelagte bordplader skal flisernes fuger tætnes med silikonegummi.

Bemærk: Tilslutningskablet må ikke knækkes, komme i klemme eller føres over skarpe kanter eller varme dele.

Tilslutning af apparat

Krav: Overhold tilslutningsdata på typeskiltet.

1. Må kun tilsluttes iht. tilslutningsdiagrammet:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: Brun
 - BU: Blå
 - GN/YE: Gul og grøn
 - BK: Sort
 - GY: Grå

Bemærk: Afhængigt af tilslutningsmåden, skal klemmernes placering fra fabrikkens side eventuelt ændres. Hertil skal klemmerne eventuelt afkortes og afisoleres for at anbringe en klemme, der forbinder to kabler.

2. Kontroller, om apparatet er driftsklart: Hvis indikatorerne på apparatet *U400*, *E0513* eller *E* vises, er det ikke korrekt tilsluttet. Afbryd strømforsyningen til apparatet, og kontroller strømkablets tilslutning til strømnettet.

Specielle kombinationer

Hvis kogesektionen indbygges over en ovn af et andet mærke, skal der anvendes en mellembund af træ.

→ Fig. 17

Afmontage af apparat

BEMÆRK!

Værktøj kan beskadige apparatet.

- ▶ Apparatet må ikke løftes ud oppefra med et værktøj.

1. Afbryd apparatets forbindelse til strømnettet.
2. Tryk kogesektionen op nedefra.

pt



Indicações gerais

- Leia atentamente este manual.
- Apenas um técnico especializado e autorizado poderá ligar o aparelho.
- Uma instalação, abertura do aparelho, ligação ou montagem incorreta faz com que a garantia do produto deixe de ser válida.
- Desligue a alimentação de corrente antes de realizar qualquer trabalho.
- Assegurar-se de que o utilizador não tem acesso aos componentes elétricos após a instalação.
- Nunca utilize este aparelho em barcos ou em veículos.



Instalação segura

Respeite estas indicações de segurança quando montar o aparelho.

A utilização segura do aparelho só é garantida se este tiver sido montado corretamente de acordo com as instruções de montagem. O instalador é responsável pelo funcionamento correto no local de montagem.

⚠ AVISO – Perigo: magnetismo!

O aparelho inclui ímanes permanentes. Estes podem afetar implantes eletrónicos, por exemplo, pacemakers ou bombas de insulina.

- ▶ Os portadores de implantes eletrónicos devem manter uma distância mínima de 10 cm em relação ao aparelho.

⚠ AVISO – Risco de ferimentos!

As peças que ficam acessíveis durante a montagem podem ter arestas afiadas e originar ferimentos de corte.

► Use luvas de proteção

Indicações relativas à ligação elétrica

Para poder efetuar a ligação elétrica do aparelho em segurança, respeite as seguintes indicações.

- O aparelho só pode ser ligado por um técnico profissional autorizado ou um técnico de assistência com formação especializada. A pessoa deve estar autorizada de acordo com as disposições do país e da companhia abastecedora da eletricidade.
- Ligue o aparelho a uma instalação fixa e instale interruptores seccionadores correspondentes de acordo com os regulamentos de instalação.
- O fabricante não assume qualquer responsabilidade por anomalias de funcionamento ou possíveis danos causados por uma instalação elétrica incorreta.

Tipo de ligação

- O aparelho corresponde à classe de proteção 1 e só pode ser usado com uma ligação com condutor de proteção.

Cabo de rede

O cabo de rede pode estar ligado na caixa de ligação da placa de cozinhar ou fornecido com o aparelho.

- Encontra os dados de ligação necessários indicados na placa de características e no esquema de ligações.
- Utilize apenas o cabo de ligação fornecido juntamente com o aparelho ou que é fornecido pelo serviço de apoio ao consumidor. Se necessitar de um cabo mais comprido, contacte o serviço de apoio ao consumidor. Estão disponíveis cabos de ligação até 2,20 m.

Notas relativas a móveis para encastrar

- Só pode instalar a placa de indução por cima de gavetas ou fornos com ventilador. Não incorporar frigoríficos, máquinas de lavar loiça, fornos sem ventilação ou máquinas de lavar roupa por baixo da placa de cozinhar.
- Certifique-se de que o móvel para encastrar é resistente ao calor até, no mínimo, 90 °C.

Bancada de trabalho

Respeite as recomendações do fabricante da bancada de trabalho.

- Plana, horizontal, robusta.
- A bancada de trabalho, na qual monta o aparelho, deve resistir a cargas de aprox. 60 kg.
- No caso de bancadas de trabalho finas, utilize um material de reforço resistente ao calor e à humidade.
- Verifique o nivelamento da placa de cozinhar apenas quando esta estiver montada.

Exaustor

- A distância entre o exaustor e a placa de cozinhar deve corresponder no mínimo à distância indicada nas instruções de montagem do exaustor.

Preparação dos móveis para encastrar

1. Marque o recorte do móvel de acordo com o esboço de encastramento.
 - Certifique-se de que o ângulo da superfície cortada relativamente à bancada de trabalho é de 90°.
 - Fig. 1
2. Depois de proceder aos trabalhos de recorte, remova as aparas.
3. Sele as superfícies cortadas de modo que resistam a temperaturas elevadas.

Ventilação

Para garantir um funcionamento correto do aparelho, é necessário que a placa de cozinhar esteja adequadamente ventilada. A ventilação na parte inferior do aparelho necessita de uma alimentação suficiente de ar fresco. Por essa razão, se necessário, adaptar os móveis para esta finalidade.

1. Respeite uma distância mínima entre a parte de trás do móvel e a parede da cozinha.
 - Fig. 2
2. Mantenha uma abertura em cima, na parte de trás do móvel, desimpedida.
 - Fig. 3
3. Caso a distância mínima de 20 mm na parte de trás do móvel não esteja assegurada, crie uma abertura na parte inferior.
 - Fig. 4
4. Não sele o rodapé inferior hermeticamente.

Nota: Se incorporar o aparelho numa ilha ou num outro local diferente não descrito, providencie uma ventilação adequada da placa de cozinhar.

Encastre sobre gaveta

- Para garantir uma boa ventilação, a distância entre a superfície da bancada de trabalho e a parte superior da gaveta deve ser de 65 mm.
 - Fig. 5

Encastre sobre o forno

- Para garantir uma boa ventilação, a distância entre a parte superior da bancada de trabalho e a superfície da parte frontal do forno deve ser de 30 mm e distância mínima entre o forno e a placa de cozinhar deve ser de 5 mm.
- Consulte as instruções de montagem do forno, caso tenha de aumentar a distância entre a placa de cozinhar e o forno.
 - Fig. 6

Colocar o cabo de rede na caixa de ligação

Requisito: Nos aparelhos sem uma ficha de ligação montada previamente.

1. Vire a placa de cozinhar e pouse-a sobre o fundo da embalagem, um pano ou uma outra superfície, de forma a evitar riscos.
 - Fig. 7
2. Levante a tampa da caixa de ligação com a ajuda de uma chave de fendas.
 - Fig. 8
3. Solte o parafuso de fixação e levante a braçadeira com a ajuda de uma chave de fendas.
 - Fig. 9

4. Ligue à caixa de ligação apenas de acordo com a figura:
 - Fig. 10
 - BN: castanho
 - BU: azul
 - GN/YE: amarelo e verde
 - BK: preto
 - GY: cinzento

Nota: Se realizar a ligação de acordo com o esquema de ligações 2L/2N, altere a disposição das pontes de acordo com o esquema.
5. Após a ligação do cabo, aperte os parafusos corretamente na caixa de ligação.
6. Fixe o cabo elétrico com a braçadeira e aperte o parafuso de fixação.
 - Fig. 11
7. Coloque o cabo na zona central da caixa de ligação. Feche a tampa da caixa de ligação.
8. Se o cabo elétrico interferir com a gaveta, fixe o cabo à parte inferior da placa de cozinhar com a braçadeira fornecida.
 - Fig. 12

Montar calhas de fixação

- ▶ Monte as calhas de fixação no móvel.
 - Cole as calhas de fixação na bancada de trabalho em pedra. Utilize cola termofusível adequada para a colagem de metal e pedra e que tenha uma resistência térmica de, no mínimo, 90 °C.
 - Não utilize silicone como vedante.
 - Se já estiverem aplicadas calhas de fixação, estas devem ser removidas e aplicadas de novo.
 - No caso de bancadas de trabalho ladrilhadas, utilize os orifícios roscados inferiores.
- Fig. 13

Inserir a placa de cozinhar

1. Coloque a placa de cozinhar no nicho.
 - Fig. 14
2. No caso de bancadas de trabalho ladrilhadas, vede as juntas dos ladrilhos com borracha de silicone.

Nota: Não dobre nem entale o cabo de ligação e mantenha-o afastado de arestas afiadas e peças quentes.

Conectar o aparelho

Requisito: Observe os dados de ligação na placa de características.

1. Ligue apenas de acordo com o esquema de ligações:
 - Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: castanho
 - BU: azul
 - GN/YE: amarelo e verde
 - BK: preto
 - GY: cinzento

Nota: Dependendo do tipo de ligação, tem eventualmente de alterar a disposição dos terminais fornecidos de fábrica. Para isso, poderá ser necessário encurtar os terminais e remover o isolamento, para colocar um terminal que una dois cabos.
2. Verificar a prontidão operacional: se no visor do aparelho surgir **U400**, **E0513** ou **E**, não está conectado corretamente. Desligue o aparelho da corrente e verifique a ligação do cabo à rede elétrica.

Combinações especiais

Se montar a placa de cozinhar por cima de um forno doutra marca, utilize um fundo falso de madeira.

- Fig. 17

Desmontar o aparelho

ATENÇÃO!

Ferramentas podem danificar o aparelho.

- ▶ Nunca retire o aparelho por cima.
1. Desligue o aparelho da fonte de alimentação.
 2. Retire a placa de cozinhar, pressionando por baixo.

no



Generell informasjon

- Les nøye gjennom denne anvisningen.
- Apparatet skal kun installeres av autoriserte fagfolk.
- Produktgarantien gjelder ikke ved ufor-skriftsmessig installasjon, åpning av apparatet tilkobling eller montering.
- Slå alltid av strømtilførselen før det skal gjennomføres arbeider.
- Etter installasjonen må du påse at brukeren ikke har tilgang til elektriske komponenter.
- Dette apparatet må aldri brukes i båter eller kjøretøy.



Sikker montering

Følg sikkerhetsinstruksene når du monterer apparatet.

Sikkerheten er kun ivarettatt når monteringen er utført fagmessig i henhold til monteringsanvisningen. Installatøren har ansvaret for at apparatet fungerer feilfritt på monteringsstedet.

⚠ ADVARSEL – Fare: magnetisme!

Apparatet inneholder permanentmagneter. Disse kan påvirke elektroniske implantater, f.eks. pacemakere eller insulinpumper.

- ▶ Personer med elektroniske implantater må holde en minsteavstand på 10 cm til apparatet.

⚠ ADVARSEL – Fare for personskade!

Deler som er tilgjengelige under montering, kan ha skarpe kanter og føre til kuttskader.

- ▶ Bruk vernehansker

Informasjon om den elektriske tilkoblingen

For å koble apparatet til strømmen på en sikker måte må du følge disse anvisningene.

- Apparatet må kun tilkobles av autoriserte fagfolk eller en servicetekniker med egen opplæring i oppgaven. Vedkommende må være autorisert i henhold til lokalt regelverk, særlig med hensyn til el-installasjoner.
- Apparatet må kobles til en fast installasjon, og det må installeres skillebrytere i samsvar med installasjonsforskriftene.

- Produsenten tar ikke ansvar for driftsfeil eller mulige skader grunnet mangelfull elektrisk installasjon.

Tilkoblingsmåte

- Apparatet er i beskyttelsesklasse 1. Derfor må det kun kobles til en jordet stikkontakt.

Strømkabel

Strømkabelen kan være koblet til kontakten på koketoppen eller være vedlagt.

- Du finner opplysninger om tilkobling på typeskiltet og i koblings skjemaet.
- Bruk kun den tilkoblingsledningen som fulgte med apparatet eller er blitt levert av kundeservice. Kontakt kundeservice dersom du trenger en lengre kabel. Det fås strømledninger på inntil 2,20 m lengde.

Informasjon om innbyggingsskap

- Induksjonstoppen kan kun installeres over skuffer eller stekeovner med vifteventilasjon. Kjølenskap, oppvaskmaskiner, stekeovner uten ventilasjon og vaskemaskiner må ikke installeres under koketoppen.
- Påse at innbyggingsskapet tåler minst 90 °C varme.

Benkeplate

Følg anbefalingene fra produsenten av benkeplaten.

- Jevn, vannrett, stabil.
- Benkeplaten som apparatet skal installeres i, må tåle en belastning på ca. 60 kg.
- Dersom benkeplaten er tynn: Bruk forsterkningsmateriale som tåler varme og fuktighet.
- Kontroller at koketoppen er jevn først når den er installert.

Ventilator

- Avstanden mellom ventilatoren og koketoppen må tilsvare minst den avstanden som står oppgitt i monteringsanvisningen for ventilatoren.

Klargjøring av innbyggingsskapet

1. Tegn opp utskjæringen i henhold til monterings-tegningen.
 - Påse at det er 90° vinkel mellom snittflaten og benkeplaten.
 → Fig. 1
2. Fjern spon etter utskjæringene.
3. Snittflatene må gjøres varmebestandige.

Ventilasjon

For at koketoppen skal fungere korrekt, må den lufte skikkelig. Ventilasjonen i den nedre delen av apparatet trenger tilstrekkelig tilførsel av frisk luft. Derfor må innbyggingsskapet tilpasses tilsvarende ved behov.

1. Overhold minsteavstanden mellom baksiden av skapet og kjøkkenveggen.
 - Fig. 2
2. Sørg for at det er en fri åpning øverst på baksiden av skapet.
 - Fig. 3
3. Dersom det ikke er mulig med en minsteavstand på 20 mm på baksiden av skapet, må det lages en åpning på undersiden.
 - Fig. 4
4. Sokkelen nederst må ikke lukkes hermetisk.

Merk: Dersom apparatet installeres i en kjøkkenøy eller et annet sted som ikke står beskrevet, sørg for at koketoppen har tilstrekkelig ventilasjon.

Innbygging over skuff

- For at det skal bli god ventilasjon, må det være 65 mm avstand mellom overflaten av benkeplate og øvre del av skuffen.
- Fig. 5

Innbygging over stekeovn

- For at det skal bli god ventilasjon, må avstanden mellom oversiden av benkeplaten og overflaten av stekeovnsfronten være 30 mm, og minsteavstanden mellom stekeovnen og koketoppen må være 5 mm.
- Slå opp i monteringsanvisningen til stekeovnen dersom du må øke avstanden mellom koketoppen og stekeovnen.

→ Fig. 6

Legg strømkabelen i koblingsboksen

Forutsetning: Ved apparater uten formontert adapter.

1. Snu koketoppen og plasser den i esken, på et klede eller en annen overflate for å unngå riper.
 - Fig. 7
2. Løft opp dekselet til koblingsboksen ved hjelp av en skrutrekker.
 - Fig. 8
3. Løsne festeskruen og løft opp slangeklemmen med en skrutrekker.
 - Fig. 9
4. Tilkobling til koblingsboksen må kun skje i henhold til figuren:
 - Fig. 10
 - BN: brun
 - BU: blå
 - GN/YE: gul og grønn
 - BK: svart
 - GY: grå

Merk: Dersom du foretar tilkoblingen i henhold til koblingsskjema 2L/2N, må du endre plasseringen av broene i samsvar med diagrammet.

5. Trekk til skruene på koblingsboksen forskriftsmessig etter at kabelen er koblet til.
6. Fest strømkabelen med slangeklemmen og stram festeskruen.
 - Fig. 11
7. Legg kablene i midtre del av koblingsboksen. Lukk dekselet til koblingsboksen.
8. Dersom strømkabelen kommer i veien for skuffen, må kabelen festes på undersiden av koketoppen med det medfølgende buntebåndet.
 - Fig. 12

Montere holdeskiner

- ▶ Monter festeskinnene i skapet.
 - Lim festeskinnene på benkeplaten i stein. Bruk et smeltelim som er egnet for metall og stein og er temperaturbestandig opp til minst 90 °C.
 - Ikke bruk silikon til tetting.
 - Hvis det allerede er montert festeskiner, må disse fjernes og nye settes på.
 - Ved flislagte benkeplater skal de nederste gjengehullene brukes.
- Fig. 13

Montere koketopp

1. Sette inn koketoppen i utskjæringen.
 - Fig. 14
2. På arbeidsplater som består av fliser, må fugene tettes med silikonmasse.

Merk: Ikke la tilkoblingsledningen komme i knekk eller klem, og hold den unna skarpe kanter og varme deler.

Koble til apparatet

Forutsetning: Se opplysninger om tilkobling på typeskiltet.

1. Tilkobling må utføres i samsvar med koblings-skjemaet:
→ Fig. 15, → Fig. 16
– BN: brun
– BU: blå
– GN/YE: gul og grønn
– BK: svart
– GY: grå

Merk: Alt etter tilkoblingstypen må du eventuell endre plasseringen av klemmene som følger med fra fabrikk. Da må du eventuell forkorte klemmene og fjerne isoleringen for å sette inn en klemme som forbinder to kabler.

2. Kontroller om apparatet er klart til bruk: Dersom displayet viser *U400*, *E0513* eller *E*, er det ikke riktig tilkoblet. Koble apparatet fra strømmen og kontroller hvordan strømkabelen sitter i strøm-uttaket.

Spesielle kombinasjoner

Dersom du installerer koketoppen over en stekeovn av et annet merke, må du bruke en mellomplate av tre.

→ Fig. 17

Demontere apparatet

OBS!

Verktøy kan skade apparatet.

► Apparatet må aldri bendes ut ovenfra.

1. Koble apparatet fra strømmettet.
2. Trykk ut koketoppen fra undersiden.

el

⚠️ Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Μόνο ένας αδειούχος τεχνικός επιτρέπεται να συνδέσει τη συσκευή.
- Μια λάθος εγκατάσταση, άνοιγμα της συσκευής, σύνδεση ή συναρμολόγηση οδηγεί σε απώλεια της ισχύος της εγγύησης του προϊόντος.
- Πριν την πραγματοποίηση οποιασδήποτε εργασίας, διακόψτε την παροχή ρεύματος.
- Εξασφαλίστε μετά την εγκατάσταση, ότι ο χρήστης δεν έχει καμία πρόσβαση στα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ αυτή τη συσκευή σε βάρκες ή οχήματα.

⚠️ Ασφαλής συναρμολόγηση

Προσέξτε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας, όταν συναρμολογείτε τη συσκευή.

Μόνο σε περίπτωση εξειδικευμένης εγκατάστασης σύμφωνα με τις οδηγίες συναρμολόγησης εξασφαλίζεται η ασφάλεια

κατά τη χρήση. Ο εγκαταστάτης είναι υπεύθυνος για την άψογη λειτουργία στο μέρος τοποθέτησης.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος: Μαγνητισμός!

Η συσκευή περιέχει μόνιμους μαγνήτες. Αυτοί μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τα ηλεκτρονικά στοιχεία εμφύτευσης, π.χ. βηματοδότες καρδιάς ή αντλίες ινσουλίνης.

- Οι φορείς ηλεκτρονικών στοιχείων εμφύτευσης πρέπει να τηρούν μια ελάχιστη απόσταση 10 cm από τη συσκευή.

⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Εξαρτήματα, τα οποία κατά τη διάρκεια της συναρμολόγησης είναι προσιτά, μπορεί να είναι κοφτερά και να οδηγήσουν σε τραυματισμούς.

- Φοράτε προστατευτικά γάντια

Υποδείξεις για την ηλεκτρική σύνδεση

Για την ασφαλή ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής, προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις.

- Μόνο ένας ειδικευμένος ηλεκτρολόγος ή ένας ειδικά εκπαιδευμένος τεχνικός του σέρβις επιτρέπεται να συνδέσει τη συσκευή. Το συγκεκριμένο άτομο πρέπει να έχει άδεια σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς της χώρας και της εταιρείας παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια σταθερή εγκατάσταση και εγκαταστήστε αντίστοιχες διατάξεις διακοπής σύμφωνα με τις προδιαγραφές.
- Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για δυσλειτουργίες ή τυχόν ζημιές που οφείλονται σε μια ελαττωματική ηλεκτρική εγκατάσταση.

Τρόπος σύνδεσης

- Η συσκευή αντιστοιχεί στην κατηγορία προστασίας 1. Γι' αυτό χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με σύνδεση αγωγού προστασίας (γείωση).

Καλώδιο δικτύου

Το καλώδιο δικτύου μπορεί να είναι συνδεδεμένο στο κουτί σύνδεσης της βάσης εστιών ή να συμπαραδίδεται με τη συσκευή.

- Θα βρείτε στα απαραίτητα στοιχεία σύνδεσης στην πινακίδα τύπου και στο σχέδιο σύνδεσης.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το συμπαραδιδόμενο με τη συσκευή ή το παρεχόμενο από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών καλώδιο σύνδεσης. Σε περίπτωση που χρειάζεστε ένα μακρύτερο καλώδιο, ελάτε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Υπάρχουν διαθέσιμα καλώδια σύνδεσης μέχρι και 2,20 m.

Υποδείξεις για εντοιχιζόμενα ντουλάπια

- Μπορείτε να εγκαταστήσετε την επαγωγική βάση εστιών μόνο επάνω από συρτάρια ή φούρνους με αερισμό μέσω ανεμιστήρα. Μην τοποθετείτε κάτω από τη βάση εστιών ψυγεία, πλυντήρια πιάτων, φούρνους χωρίς αερισμό ή πλυντήρια ρούχων.
- Βεβαιωθείτε, ότι το εντοιχιζόμενο ντουλάπι είναι ανθεκτικό σε θερμοκρασία μέχρι τουλάχιστον 90 °C.

Πάγκος εργασίας

Προσέξτε τις συστάσεις του κατασκευαστή του πάγκου εργασίας.

- Επίπεδος, οριζόντιος, σταθερός.
- Ο πάγκος εργασίας, στον οποίον τοποθετείτε τη συσκευή, πρέπει να αντέχει σε βάρος μέχρι περίπου 60 kg.
- Σε περίπτωση λεπτών πάγκων εργασίας χρησιμοποιήστε ανθεκτικό στη θερμότητα και στην υγρασία υλικό ενίσχυσης.
- Ελέγξτε την επιπεδότητα της βάσης εστιών μόνο, αφού έχει τοποθετηθεί.

Απορροφητήρας

- Η απόσταση μεταξύ του απορροφητήρα και της βάσης εστιών πρέπει να αντιστοιχεί τουλάχιστον στην απόσταση, που αναφέρεται στις οδηγίες συναρμολόγησης για τον απορροφητήρα.

Προετοιμασία των εντοιχιζόμενων ντουλαπιών

1. Σημαδέψτε το άνοιγμα του ντουλαπιού σύμφωνα με το σχέδιο εγκατάστασης.
 - Βεβαιωθείτε, ότι η γωνία της επιφάνειας τομής με τον πάγκο εργασίας είναι 90°.→ *Εικ. 1*
2. Μετά τις εργασίες κοπής των ανοιγμάτων απομακρύνετε τα απόβλητα (πριονίδια, γρέζια).
3. Σφραγίστε τις επιφάνειες τομής μ' ένα στεγανοποιητικό υλικό ανθεκτικό στη θερμότητα.

Αερισμός

Για την εξασφάλιση μιας σωστής λειτουργίας της συσκευής, πρέπει η βάση εστιών να έχει έναν ενδεδειγμένο αερισμό. Ο αερισμός στην κάτω περιοχή της συσκευής, χρειάζεται μια επαρκή προσαγωγή καθαρού αέρα. Για αυτό, όταν χρειάζεται, προσαρμόστε αντίστοιχα τα ντουλάπια για αυτό τον σκοπό.

1. Τηρήστε μια ελάχιστη απόσταση μεταξύ της πίσω πλευράς του ντουλαπιού και του τοίχου της κουζίνας.
→ *Εικ. 2*
2. Κρατήστε ελεύθερο ένα άνοιγμα επάνω, στην πίσω πλευρά του ντουλαπιού.
→ *Εικ. 3*
3. Σε περίπτωση που η ελάχιστη απόσταση των 20 mm στην πίσω πλευρά του ντουλαπιού δεν είναι δοσμένη, κατασκευάστε στην κάτω πλευρά ένα άνοιγμα.
→ *Εικ. 4*
4. Μην κλείσετε ερμητικά την κάτω βάση.

Σημείωση: Εάν τοποθετήσετε τη συσκευή σε μια νησίδα κουζίνας ή σε μια άλλη, μη περιγραφόμενη θέση, εξασφαλίστε τον σωστό αερισμό της βάσης εστιών.

Τοποθέτηση πάνω από συρτάρι

- Για την εξασφάλιση ενός καλού αερισμού, πρέπει η απόσταση μεταξύ της επιφάνειας του πάγκου εργασίας και του επάνω μέρους του συρταριού να ανέρχεται σε 65 mm.
-
- Εικ. 5*

Τοποθέτηση πάνω από φούρνο

- Για την εξασφάλιση ενός καλού αερισμού, πρέπει η απόσταση μεταξύ της επάνω πλευράς του πάγκου εργασίας και της επιφάνειας της μπροστινής πλευράς του φούρνου να ανέρχεται σε 30 mm και η ελάχιστη απόσταση μεταξύ φούρνου και βάσης εστιών σε 5 mm.

- Ανατρέξτε στις οδηγίες συναρμολόγησης για τον φούρνο, σε περίπτωση που πρέπει να μεγαλώσετε την απόσταση μεταξύ βάσης εστιών και φούρνου.
-
- Εικ. 6*

Τοποθέτηση του καλωδίου δικτύου στο κουτί σύνδεσης

Προϋπόθεση: Σε περίπτωση συσκευών χωρίς προσυναρμολογημένο τροφοδοτικό.

1. Γυρίστε ανάποδα τη βάση εστιών και εναποθέστε την πάνω στον πάτο της συσκευασίας, σ' ένα πανί ή μια άλλη επιφάνεια, για την αποφυγή γρατσουνιών.
→ *Εικ. 7*
2. Ανασηκώστε το καπάκι του κουτιού σύνδεσης με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού.
→ *Εικ. 8*
3. Λύστε τη βίδα στερέωσης και ανασηκώστε τον σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα με τη βοήθεια ενός κατσαβιδιού.
→ *Εικ. 9*
4. Συνδέστε στο κουτί σύνδεσης μόνο σύμφωνα με την εικόνα:
→ *Εικ. 10*
 - BN: Καφέ
 - BU: Μπλε
 - GN/YE: Κίτρινο και Πράσινο
 - BK: Μαύρο
 - GY: Γκρι**Σημείωση:** Εάν πραγματοποιήσετε τη σύνδεση σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης 2L/2N, αλλάξτε τη διάταξη των γεφυρών αντίστοιχα με το διάγραμμα.
5. Μετά τη σύνδεση των καλωδίων, σφίξτε τις βίδες στο κουτί σύνδεσης.
6. Στερεώστε το καλώδιο δικτύου με τον σφιγκτήρα εύκαμπτου σωλήνα και σφίξτε τη βίδα στερέωσης.
→ *Εικ. 11*
7. Περάστε τα καλώδια στη μεσαία περιοχή του κουτιού σύνδεσης. Κλείστε το καπάκι του κουτιού σύνδεσης.
8. Όταν το καλώδιο δικτύου παρεμβάλλεται στο συρτάρι, στερεώστε το με το συνημμένο δεματικό καλωδίου στην κάτω πλευρά της βάσης εστιών.
→ *Εικ. 12*

Τοποθέτηση ραγών συγκράτησης

- ▶ Συναρμολογήστε τις ράγες συγκράτησης στο ντουλάπι.
 - Κολλήστε τις ράγες συγκράτησης πάνω στον πέτρινο πάγκο εργασίας. Χρησιμοποιήστε μια κόλλα θερμής τήξης, που είναι κατάλληλη για τη συγκόλληση μετάλλου και πέτρας και εμφανίζει μια αντοχή στη θερμοκρασία από το λιγότερο 90 °C.
 - Για τη στεγανοποίηση μη χρησιμοποιήσετε σιλικόνη.
 - Όταν είναι ήδη τοποθετημένες ράγες συγκράτησης, αφαιρέστε τις και τοποθετήστε τις νέες.
 - Στους επενδυμένους με πλακίδια πάγκους εργασίας χρησιμοποιήστε τις κάτω κοχλιοτομημένες οπές.→ *Εικ. 13*

Τοποθέτηση της βάσης εστιών

1. Τοποθετήστε τη βάση εστιών στο άνοιγμα.
→ *Εικ. 14*
2. Στους επενδυμένους με πλακίδια πάγκους εργασίας στεγανοποιήστε τους αρμούς των πλακιδίων με καουτσούκ σιλικόνης.

Σημείωση: Μην τσακίσετε ή μη μαγκώσετε το καλώδιο σύνδεσης και κρατήστε το μακριά από κοφτερές ακμές και καυτά μέρη.

Σύνδεση της συσκευής

Προϋπόθεση: Προσέξτε τα στοιχεία σύνδεσης που βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

1. Σύνδεση μόνο σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης:

→ *Εικ. 15*, → *Εικ. 16*

- BN: Καφέ
- BU: Μπλε
- GN/YE: Κίτρινο και Πράσινο
- BK: Μαύρο
- GY: Γκρι

Σημείωση: Ανάλογα με τον τρόπο σύνδεσης πρέπει ενδεχομένως να αλλάξετε τη διάταξη των παραδιδόμενων από το εργοστάσιο κλιπ. Γι' αυτό πρέπει ενδεχομένως να κοντύνετε τα κλιπ και να αφαιρέσετε τη μόνωση, για να τοποθετήσετε ένα κλιπ, που συνδέει δύο καλώδια.

2. Έλεγχος της ετοιμότητας λειτουργίας: Όταν στην ένδειξη της συσκευής εμφανίζεται *U400, E0513* ή *E*, δεν είναι σωστά συνδεδεμένη. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος και ελέγξτε τη σύνδεση του ηλεκτρικού καλωδίου στο δίκτυο ρεύματος.

Ειδικοί συνδυασμοί

Εάν τοποθετήσετε τη βάση εστιών επάνω από έναν φούρνο μιας άλλης μάρκας, χρησιμοποιήστε έναν ενδιάμεσο πάτο από ξύλο.

→ *Εικ. 17*

Αποσυαρμολόγηση της συσκευής

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εργαλεία μπορούν να προξενήσουν ζημιά στη συσκευή.

► Μην αποσπάσετε ποτέ τη συσκευή από επάνω.

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
2. Σπρώξτε από κάτω τη βάση εστιών προς τα έξω.

SV



Allmänna anvisningar

- Läs igenom anvisningen noga.
- Det är bara behörig elektriker som får ansluta enheten.
- Obehörig installation, öppning av enheten, anslutning eller montering innebär att produktgarantin upphör att gälla.
- Slå alltid av elen innan du utför sådana arbeten.
- Se till så att användaren inte kan komma åt elkomponenter efter installationen.
- Använd aldrig enheten i båtar eller fartyg.



Säker montering

Följ säkerhetsanvisningarna när du monterar enheten.

Säker användning kräver korrekt montering enligt monteringsanvisningen. Montören ansvarar för felfri funktion på uppställningsplatsen.

⚠ **WARNING! – Fara! Magnetism!**

Enheten innehåller permanentmagneter. De kan påverka elektroniska implantat, t.ex. pacemaker och insulinpumpar.

- Personer med elektroniska implantat måste hålla 10 cm:s minimiavstånd till enheten.

⚠ **WARNING! – Risk för personskador!**

Du kommer åt delar med vassa kanter vid monteringen som kan ge skärskador.

- Använd skyddshandskar

Anvisningar för elanslutning

Följ anvisningarna nedan för säker elanslutning av enheten.

- Det är bara behörig elektriker eller specialutbildad servicetekniker som får ansluta enheten. Personen måste vara godkänd enligt landets och elleverantörens lokala föreskrifter.
- Enheten kräver anslutning med fast installation och montering med lämplig brytare enligt installationsanvisningarna.
- Tillverkaren tar inget ansvar för driftstörningar eller ev. skador som beror på felaktig elinstallation.

Anslutningssätt

- Enheten har skyddsklass 1 och ska ha jordad elanslutning vid användning.

Sladden

Sladden kan vara ansluten till hällens kopplingsdosa eller medfölja enheten.

- Du hittar nödvändig anslutningsinfo på typskylt och elschema.
- Använd bara den sladd som medföljer enheten eller som service levererat. Kontakta service om du behöver längre sladd. Det finns upp till 2,20 m långa sladdar.

Anvisningar om stommar

- Det går bara att installera induktionshällen över lådor och ugnar med fläktventilation. Installera inte kylar, diskmaskiner, oventilerade ugnar eller tvättmaskiner under hällen.
- Se till så att stommen är värmebeständig upp till minst 90°C.

Bänkskivan

Följ bänkskivtillverkarens rekommendationer.

- Plan, vågrät, stabil.
- Bänkskivan du ska montera enheten i ska klara belastningar på ca 60 kg.
- Förstärk tunna bänkskivor med värme- och fukttåligt material.
- Kontrollera inte att hällen är plan förrän den sitter i.

Fläkt

- Avståndet mellan fläkt och häll måste minst matcha angivet avstånd i fläktens monteringsanvisning.

Förbereda stommen

1. Markera stomurtaget enligt monteringsritningen.
 - Se till så att kantvinkeln mot bänkskivan är 90°.
 - *Fig. 1*
2. Ta bort spånen efter urtagningen.
3. Försegla kanterna värmefast.

Ventilation

Hällen kräver angiven ventilation för att enheten ska fungera ordentligt. Ventilationen under enheten kräver bra friskluftsintag. Anpassa stommens utformning, om det behövs.

1. Håll minimiavståndet mellan stomrygg och köksvägg.
→ Fig. 2
2. Håll en öppning fri upptill på stomryggen.
→ Fig. 3
3. Går det inte att hålla minimiavståndet 20 mm på baksidan av stommen, gör en öppning på undersidan.
→ Fig. 4
4. Avsluta inte undre sockeln hermetiskt.

Notera: Se till så att det finns tillräcklig hållventilation vid montering av enheten i köksö eller annan plats som saknar beskrivning.

Inbyggnad över låda

- För att få bra ventilation måste avståndet mellan bänkskiva och lådöverdel ska vara 65 mm.
→ Fig. 5

Inbyggnad över ugn

- För att få bra ventilation måste avståndet mellan bänkskivans och ugnfrontens ovansida vara 30 mm och minimiavståndet mellan ugn och håll vara 5 mm.
- Slå upp i ugnens monteringsanvisning om du måste öka avståndet mellan håll och ugn.
→ Fig. 6

Dra sladden till vägguttaget

Krav: På enheter utan förmonterad nätdel.

1. Vänd hällen och lägg den på botten av förpackningen, en handduk eller annan yta så att den inte blir repad.
→ Fig. 7
 2. Lyft locket till kopplingsdosan med mejsel.
→ Fig. 8
 3. Lossa fästskruven och lyft slangklämman med mejsel.
→ Fig. 9
 4. Anslut alltid som bilden på kopplingsdosan anger:
→ Fig. 10
 - BN: brun
 - BU: blå
 - GN/YE: gulgrön
 - BK: svart
 - GY: grå
- Notera:** Ansluter du enligt 2L/2N-kopplingsschema, ändra byglingarnas placering enligt schemat.
5. Dra åt skruvarna i kopplingsdosan ordentligt efter sladdanslutningen.
 6. Fäst sladden med slangklämman och dra åt fästskruven.
→ Fig. 11
 7. Dra sladden mitt i kopplingsdosan. Sätt på locket till kopplingsdosan.
 8. Går sladden i lådan, fäst sladden på hällens undersida med de medföljande buntbanden.
→ Fig. 12

Montera fästskenor

- ▶ Montera fästskenor i stommen.
 - Limma fast fästskenor på stenbänkskivor. Använd smältlim som är avsett för limning av metall och sten och som tål temperaturer om minst 90°C.
 - Mjukfoga inte med silikon.
 - Finns det redan fästskenor, ta bort dem och sätt fast nya.
 - använd de nedre gänghålen till kaklade bänkskivor.
→ Fig. 13

Sätta i hällen

1. Sätt hällen i urtaget.
→ Fig. 14
2. Vid kaklade bänkskivor, mjukfoga kaklet (silikon).

Notera: Vecka eller kläm inte sladden och håll den borta från vassa kanter och heta delar.

Elansluta enheten

Krav: Följ anslutningsinfon på typskylten.

1. Anslut alltid som kopplings-schemat anger:
→ Fig. 15, → Fig. 16
 - BN: brun
 - BU: blå
 - GN/YE: gulgrön
 - BK: svart
 - GY: grå
- Notera:** Du måste ev. ändra de fabrikslevererade klämmornas placering beroende på anslutnings-sättet. Du måste eventuellt korta klämmorna och ta bort isoleringen för att sätta i en klämma som kopplar ihop två ledare.
2. Funktionskontrollera: får du upp *U400*, *E0513* eller *E* på enhetens display, så är den felansluten. Gör enheten strömlös och kontrollera sladdens elanslutning.

Specialkombinationer

Använd ett trähyllplan om du monterar hällen över en ugn av annat märke.

→ Fig. 17

Demontera enheten

OBS!

Verktyg kan skada enheten.

- ▶ Bänd aldrig ur enheten ovanifrån.

1. Gör enheten strömlös.
2. Tryck upp hällen underifrån.

fi



Yleisiä ohjeita

- Lue tämä ohje huolellisesti.
- Laitteen saa liittää vain ammattilainen, jolla on asianmukaiset asennusoikeudet.
- Epäasianmukainen asennus, laitteen avaaminen tai liitäntä johtaa tuotetakuun raukeamiseen.
- Kytke aina ennen työn aloittamista virransaanti pois päältä.
- Asennuksen jälkeen on varmistettava, että käyttäjä ei pääse käsiksi sähköä johtaviin rakennesiin.
- Älä käytä tätä laitetta veneissä tai ajoneuvoissa.

Turvallinen asennus

Noudata näitä turvallisuusohjeita, kun asennat laitteen.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

VAROITUS – Vaara: Magnetismi!

Laitte sisältää kestopagneetteja. Ne voivat vaikuttaa elektronisiin implanteihin, esimerkiksi sydämentahdistimiin tai insuliinipumppuihin.

- ▶ Elektronisten implanttien käyttäjien on pysyteltävä vähintään 10 cm:n päässä laitteesta.

VAROITUS – Loukkaantumiswaara!

Osat, joihin pääset asennuksen aikana käsiksi, voivat olla teräväreunaisia ja aiheuttaa viiltohaavoja.

- ▶ Käytä suojakäsineitä

Sähköliitintä koskevia ohjeita

Jotta laitteen sähköliitintä on turvallinen, noudata seuraavia ohjeita.

- Laitteen saa liittää vain valtuutettu ammattiasentaja tai asianmukaisen koulutuksen saanut huoltoteknikko. Henkilöllä pitää olla maan paikallisten määräysten mukainen ja sähkölaitoksen hyväksyntä.
- Laitte liitetään kiinteään liitintään ja laitteessa on oltava asennusmääräysten mukaiset erotuskatkaisimet.
- Valmistaja ei vastaa käyttöhäiriöistä tai mahdollisista vaurioista, jotka johtuvat virheellisestä sähköasennuksesta.

Liitintätyyppi

- Laitteen suojaluokka on 1. Laitteen käyttö on siten sallittu vain maadoitusliitännän kanssa.

Verkkojohto

Verkkojohto voi olla liitetty keittotason liitintärasiaan tai olla toimitettu laitteen mukana.

- Tarvittavat liitintätiedot löytyvät tyyppikilvestä ja liitintäkuvasta.
- Käytä vain laitteen mukana toimitettua tai huoltopalvelun toimittamaa liitintäjohtoa. Jos tarvitset pidemmän johdon, ota yhteys huoltopalveluun. Käytävissä on liitintäjohtoja aina 2,20 m saakka.

Kalusteita koskevia huomautuksia

- Voit asentaa induktiokeittotason vain vetolaatikon tai puhallintuuletuksella varustetun uunin yläpuolelle. Älä asenna keittotason alapuolelle jääkaappia, astianpesukonetta, tuulettamatonta uunia tai pyykinpesukonetta.
- Varmista, että kaluste kestää kuumuutta vähintään 90 °C saakka.

Työtaso

Noudata työtason valmistajan suosituksia.

- Tasainen, vaakatasossa oleva, vakaa.
- Työtason, johon laite asennetaan, pitää kestää n. 60 kg:n kuormitus.

- Käytä ohuiden työtasojen kohdalla kuumuutta ja kosteutta kestävästä vahvikemateriaalia.
- Tarkasta keittotason pinnan tasaisuus vasta, kun se on asennettu paikalleen.

Liesituuletin

- Liesituulettimen ja keittotason välisen etäisyyden pitää olla vähintään liesituulettimen asennusohjeessa annetun etäisyyden mukainen.

Kalusteiden esivalmistelu

1. Piirrä kalusteaukko asennuspiirroksen mukaan.
 - Varmista, että leikkuupinnan kulma työtasoon nähden on 90°.
 - Kuva 1
2. Poista lastut aukon tekemisen jälkeen.
3. Käsittele leikkuupinnat kuumuutta kestäviksi.

Tuuletus

Jotta laitteen oikea toiminta voidaan taata, keittotasossa on oltava asianmukainen ilmankierto. Ilmankiertoa varten tarvitaan laitteen alaosassa riittävä raittiin ilman tulo. Mukauta sen tähden kalusteet tarvittaessa tähän tarkoitukseen.

1. Noudata minimietäisyyttä kalusteen takasivun ja keittiön seinän välissä.
 - Kuva 2
2. Pidä aukko vapaana ylhäällä kalusteen takasivulla.
 - Kuva 3
3. Jos kalusteen takasivun minimietäisyys 20 mm ei toteudu, tee alapuolelle aukko.
 - Kuva 4
4. Älä sulje alasokkelia ilmatiiviiksi.

Huomautus: Jos asennat laitteen keittiösaarekkeeseen tai muuhun paikkaan, jota tässä ei ole kuvattu, varmista keittotason asianmukainen tuuletus.

Asennus vetolaatikon yläpuolelle

- Hyvän tuuletuksen varmistamiseksi pitää työtason yläpinnan ja laatikon yläosan välisen etäisyyden pitää olla 65 mm.
 - Kuva 5

Asennus uunin yläpuolelle

- Hyvän tuuletuksen varmistamiseksi pitää työtason yläosan ja uunin etulevyn pinnan välisen etäisyyden olla 30 mm ja uunin ja keittotason vähimmäisetäisyyden 5 mm.
- Katso ohjeet uunin asennusohjeesta, jos keittotason ja uunin välistä etäisyyttä on suurennettava.
 - Kuva 6

Verkkojohdon asentaminen liitintärasiaan

Vaatus: Laitteet, joissa ei ole ennakkoasennettua verkko-osaa.

1. Käännä keittotaso ylösalaisin ja aseta se pakkauksen pohjan päälle, liinalle tai muulle pinnalle, jotta vältät naarmuuntumisen.
 - Kuva 7
2. Nosta liitintärasian kantta ruuvimeisselin avulla.
 - Kuva 8
3. Irrota kiinnitysruuvi ja nosta kiristintä ruuvimeisselin avulla.
 - Kuva 9

4. Liitä liitäntärasiaan vain kuvan osoittamalla tavalla:

→ Kuva 10

- BN: ruskea
- BU: sininen
- GN/YE: keltainen ja vihreä
- BK: musta
- GY: harmaa

Huomautus: Kun teet liitäntän liitäntäkaavion 2L/2N~ mukaan, muuta silloitusten järjestystä kaaviota vastaavasti.

5. Kiristä liitäntärasiaassa olevat ruuvit kaapeliliitäntän jälkeen asianmukaisesti.

6. Kiinnitä verkkojohto kiristimellä ja kiristä kiinnitysruuvi.

→ Kuva 11

7. Sijoita johdot liitäntärasian keskelle. Sulje liitäntärasian kansi.

8. Jos verkkojohto ja laatikko ovat päällekkäin, kiinnitä johto mukana toimitetulla johtositeellä keittotason alapuolelle.

→ Kuva 12

Kannatinkiskojen asennus

► Asenna kannatinkiskot kalusteeseen.

- Liimaa kannatinkiskot kiviseen työtasoon. Käytä metallin ja kiven liimaamiseen soveltuvaa kuumaliimaa, jonka lämmönkestävyys on vähintään 90 °C.
 - Älä käytä tiivistämiseen silikonია.
 - Jos kannatinkiskot ovat jo olemassa, poista ne ja asenna tilalle uudet.
 - Käytä laattapintaisten työtasojen kohdalla alempia kierrereikiä.
- Kuva 13

Keittotason asennus

1. Aseta keittotaso aukkoon.

→ Kuva 14

2. Jos työtaso on kaakeloitu, tiivistä kaakelisaumat silikonilla.

Huomautus: Älä taita liitäntäjohtoa tai jätä sitä puristuksiin äläkä vie sitä terävien kulmien ja kuumien osien lähelle.

Laitteen liittäminen

Vaatus: Ota tyyppikilvessä olevat liitäntätiedot huomioon.

1. Liitä vain liitäntäkaavion mukaan:

→ Kuva 15, → Kuva 16

- BN: ruskea
- BU: sininen
- GN/YE: keltainen ja vihreä
- BK: musta
- GY: harmaa

Huomautus: Liitäntätyypistä riippuen saatat joutua muuttamaan tehtaalta toimitettujen liittimien paikkoja. Tätä varten sinun on mahdollisesti lyhennettävä liittimiä ja poistettava eriste, jotta voit käyttää kaksi johtoa yhdistävää liitintä.

2. Tarkasta käyttövalmius: jos laitteen näyttöön ilmestyy U400, E0513 tai E, laitetta ei ole liitetty oikein. Irrota laite sähköverkosta ja tarkasta virtajohdon liitäntä sähköverkkoon.

Eriyiset yhdistelmät

Jos asennat keittotason toista merkkiä olevan uunin yläpuolelle, käytä puista välipohjaa.

→ Kuva 17

Laitteen irrotus

HUOMIO!

Työkalut voivat vaurioittaa laitetta.

► Älä nosta laitetta ylhäältä päin pois paikaltaan.

1. Irrota laite sähköverkosta.

2. Paina keittotaso alhaalta päin pois paikaltaan.

pl

⚠ Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Tylko certyfikowany fachowiec może podłączyć urządzenie.
- Nieprawidłowa instalacja, otwarcie urządzenia, podłączenie lub montaż powodują unieważnienie gwarancji na produkt.
- Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac odłączyć zasilanie.
- Po ukończeniu instalacji należy upewnić się, że użytkownik nie ma dostępu do elektrycznych elementów.
- Nigdy nie używać tego urządzenia na łodziach lub pojazdach.

⚠ Bezpieczny montaż

Podczas montażu urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania zapewnione jest tylko po prawidłowym zamontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Montaż jest odpowiedzialny za prawidłowe działanie w miejscu instalacji urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo: oddziaływanie magnetyczne!

Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

► Osoby posiadające implanty elektroniczne powinny zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Części, które są dostępne podczas montażu, mogą mieć ostre krawędzie i powodować skaleczenia.

► Nosić rękawice ochronne

Wskazówki dotyczące przyłącza elektrycznego

Aby móc bezpiecznie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy przestrzegać poniższych wskazówek.

- Urządzenie może być podłączone wyłącznie przez autoryzowanego specjalistę lub specjalnie przeszkolonego technika serwisowego. Osoba ta musi posiadać licencję zgodnie z lokalnymi przepisami danego kraju i przedsiębiorstwa energetycznego.

- Urządzenie należy podłączyć do stałej instalacji i zamontować odpowiednie rozłączniki od sieci elektrycznej zgodnie z przepisami dotyczącymi instalacji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za usterki lub ewentualne szkody powstałe w wyniku nieprawidłowo wykonanej instalacji elektrycznej.

Rodzaj połączenia

- Urządzenie odpowiada klasie ochrony 1. Dlatego może być użytkowane wyłącznie, jeśli jest podłączone do przewodu uziemiającego.

Przewód zasilający

Przewód zasilający może być podłączony do gniazda przyłączeniowego płyty grzewczej lub dołączony do urządzenia.

- Wymagane dane przyłączeniowe są podane na tabliczce znamionowej i schemacie połączeń.
- Używać wyłącznie przewodu przyłączeniowego dołączonego do urządzenia lub dostarczonego przez serwis. Jeżeli potrzebny jest dłuższy przewód, skontaktować się z serwisem. Dostępne są przewody przyłączeniowe o długości do 2,20 m.

Wskazówki dotyczące mebli do zabudowy

- Płytę indukcyjną można zamontować wyłącznie nad szufladami lub piekarnikami z wentylatorem. Nie instalować pod płytą grzewczą lodówek, zmywarek do naczyń, niewentylowanych piekarników ani pralek.
- Upewnić się, że mebel do zabudowy jest odporny na temperaturę do co najmniej 90°C.

Błat roboczy

Przestrzegać zaleceń producenta blatu roboczego.

- Błat roboczy musi być równy, poziomy, stabilny.
- Błat roboczy przeznaczony do zabudowy urządzenia musi wytrzymać obciążenie ok. 60 kg.
- W przypadku cienkich blatów roboczych należy zastosować materiał wzmacniający odporny na wysoką temperaturę i wilgoć.
- Wypoziomowanie płyty grzewczej sprawdzić dopiero po zakończeniu montażu.

Okap kuchenny

- Odstęp pomiędzy okapem kuchennym i płytą grzewczą musi odpowiadać przynajmniej odstępowi podanemu w instrukcji montażu okapu kuchennego.

Przygotowanie mebla do zabudowy

1. Zaznaczyć wycięcie na meblu zgodnie ze szkicem montażowym.
 - Upewnić się, że kąt między powierzchnią cięcia a blatem roboczym wynosi 90°.
 → Rys. 1
2. Po wykonaniu wycięć usunąć wióry.
3. Zabezpieczyć krawędzie cięcia środkiem żaroodpornym.

Wentylacja

W celu zapewnienia prawidłowego działania urządzenia należy zadbać o prawidłową wentylację płyty grzewczej. Wentylacja w dolnej części urządzenia wymaga zapewnienia wystarczającego dopływu świeżego powietrza. Dlatego w razie potrzeby należy dostosować meble do tego celu.

1. Przestrzegać minimalnego odstępu od tylnej ścianki mebla do ściany kuchni.
 - Rys. 2

2. Nie zasłaniać otworu na górze tylnej ścianki mebla.
 - Rys. 3
3. Jeżeli minimalny odstęp 20 mm z tyłu mebla nie został uwzględniony, należy wykonać otwór na spodzie.
 - Rys. 4
4. Dolny cokół należy hermetycznie uszczelnić.

Uwaga: W przypadku montażu urządzenia w ramach wyspy kuchennej lub w innym niewymienionym miejscu należy zapewnić odpowiednią wentylację płyty grzewczej.

Montaż nad szufladą

- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji odstęp między powierzchnią blatu roboczego a górną częścią szuflady musi wynosić 65 mm.
- Rys. 5

Montaż nad piekarnikiem

- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji odstęp między górną powierzchnią blatu roboczego a powierzchnią frontu piekarnika musi wynosić 30 mm, a minimalny odstęp między piekarnikiem a płytą grzewczą musi wynosić 5 mm.
 - Sprawdzić możliwości montażu w instrukcji montażu piekarnika, jeśli trzeba zwiększyć odstęp między płytą grzewczą a piekarnikiem.
- Rys. 6

Doprowadzanie przewodu zasilającego do gniazda przyłączeniowego

Wymaganie: W przypadku urządzeń bez zamontowanego uprzednio zasilacza.

1. Płytę grzewczą obrócić i położyć na dnie opakowania, na ściereczce lub na innej powierzchni, aby uniknąć zarysowań.
 - Rys. 7
2. Za pomocą wkrętaka podnieść pokrywę gniazda przyłączeniowego.
 - Rys. 8
3. Odkręcić śrubę mocującą i za pomocą wkrętaka unieść opaskę zaciskową.
 - Rys. 9
4. Podłączać do gniazda przyłączeniowego wyłącznie zgodnie z rysunkiem:
 - Rys. 10
 - BN: brązowy
 - BU: niebieski
 - GN/YE: żółty i zielony
 - BK: czarny
 - GY: szary

Uwaga: W przypadku podłączenia według schematu połączeń 2L/2N należy zmienić układ mostków zgodnie ze schematem.

5. Po podłączeniu przewodu poprawnie dokręcić śruby na gnieździe przyłączeniowym.
6. Przewód zasilający przymocować za pomocą opaski zaciskowej i dokręcić śrubę mocującą.
 - Rys. 11
7. Ułożyć kable w środkowej części gniazda przyłączeniowego. Zamknąć pokrywę gniazda przyłączeniowego.
8. Jeżeli przewód zasilający nachodzi na szufladę, przymocować przewód za pomocą dołączonego łącznika kabli do spodu płyty grzewczej.
 - Rys. 12

Montaż szyn mocujących

- ▶ Zamontować szyny mocujące do mebla.
 - Przykleić szyny mocujące do kamiennego blatu roboczego. Używać kleju topliwego odpowiedniego do klejenia metalu i kamieni, odpornego na temperaturę minimum 90°C.
 - Do uszczelniania nie używać silikonu.
 - Jeżeli szyny mocujące są już zamontowane, należy je usunąć i zamontować nowe.
 - W przypadku blatów roboczych wyłożonych płytkami użyć dolnych otworów gwintowanych.
- Rys. 13

Montaż płyty grzewczej

1. Płytę grzewczą osadzić w wycięciu.
→ Rys. 14
2. W przypadku blatów roboczych wyłożonych płytkami uszczelnić fugi kauczukiem silikonowym.

Uwaga: Nie zaginać ani nie zaciskać przewodu przyłączeniowego i trzymać go z dala od ostrych krawędzi i gorących części.

Podłączanie urządzenia

Wymaganie: Należy przestrzegać danych dotyczących połączeń podanych na tabliczce znamionowej.

1. Podłączać wyłącznie zgodnie ze schematem połączeń:
→ Rys. 15, → Rys. 16
 - BN: brązowy
 - BU: niebieski
 - GN/YE: żółty i zielony
 - BK: czarny
 - GY: szary

Uwaga: W zależności od rodzaju przyłącza może być konieczna zmiana rozmieszczenia dostarczanych fabrycznie zacisków. W tym celu należy w razie potrzeby skrócić zaciski i usunąć izolację, aby zamontować zacisk, który łączy dwa przewody.

2. Sprawdzenie gotowości do pracy: jeśli na wskaźniku urządzenia pojawi się **U400**, **E0513** lub **E**, urządzenie nie jest prawidłowo podłączone. Odłączyć urządzenie od zasilania i sprawdzić podłączenie przewodu zasilającego do sieci.

Specjalne kombinacje

W przypadku montażu płyty grzewczej nad piekarnikiem innej marki należy zastosować drewnianą płytę przegradzającą.

→ Rys. 17

Demontaż urządzenia

UWAGA!

Narzędzia mogą uszkodzić urządzenie.

▶ Nigdy wyciągać urządzenia od góry.

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Wypchnąć płytę grzewczą od dołu.

tr



Genel uyarılar

- Bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz.
- Sadece eğitimli bir uzman bu cihazın bağlantısını gerçekleştirebilir.
- Usulüne uygun olmayan kurulum, cihazın yanlış açılması, hatalı bağlantı veya montaj, ürün garantisinin geçerliliğini yitirmesine yol açar.

- Tüm çalışmalara başlamadan önce akım beslemesi kesilmelidir.
- Montaj sonrasında, kullanıcının elektrik parçalarına erişim sağlayamayacağından emin olunmalıdır.
- Bu cihaz, teknelerde veya araçlarda kullanılmamalıdır.



Emniyetli montaj

Cihazı monte ederken bu güvenlik bilgilerini dikkate alınız.

Sadece montaj kılavuzuna göre yapılmış uzmanca bir kurma sayesinde, kullanım güvenliği garanti edilmiş olur. Yerleşim yerinde sorunsuz çalışmadan tesisatçı sorumludur.

⚠ UYARI – Tehlike: Manyetizma!

Cihazda kalıcı mıknatıslar vardır. Bu mıknatıslar elektronik implantları, örneğin kalp pillerini veya insülin pompalarını etkileyebilir.

- ▶ Elektronik implant bulunan kişiler cihazla en az 10 cm mesafeyi korumalıdır.

⚠ UYARI – Yaralanma tehlikesi!

Montaj sırasında erişilebilen parçalar keskin kenarlı olabilir ve kesilme kaynaklı yaralanmalara neden olabilir.

- ▶ Koruyucu eldiven takınız

Elektrik bağlantısına ilişkin bilgiler

Cihazın elektrik bağlantısının güvenli şekilde sağlanması için aşağıdaki bilgileri dikkate alınız.

- Sadece yetkili bir uzman veya özel eğitime sahip servis teknisyeni cihazın bağlantısını kurabilir. Bu kişi ülkenin ve elektrik tedarik şirketinin yerel düzenlemelerine uygun olmalıdır.
- Cihaz sabit bir kurulumla bağlanmalı ve şebeke düzenlemeleri uyarınca ilgili kesme şalteriyle donatılmış olmalıdır.
- Hatalı bir elektrik tesisatından kaynaklanan işletme arızaları veya olası hasarlarda üretici hiçbir şekilde sorumluluk kabul etmez.

Bağlantı türü

- Cihaz koruma sınıfı 1'e aittir. Bu nedenle yalnızca topraklama kablosu bağlantısı kullanılmalıdır.

Elektrik besleme kablosu:

Elektrik kablosu ocağın prizine bağlı veya cihaza eklenmiş olabilir.

- Gerekli bağlantı verilerini tip plakasında ve bağlantı resminde bulabilirsiniz.
- Sadece cihazla birlikte teslim edilen veya teknik müşteri hizmetlerinden tedarik edilen bağlantı kablosu kullanılmalıdır. Daha uzun bir kablo gerekiyorsa müşteri hizmetleri ile irtibat kurunuz. 2,20 m uzunluğa kadar bağlantı hatları mevcuttur.

Montaj mobilyasıyla ilgili uyarılar

- İndüksiyonlu ocağı sadece çekmecelerin üzerine veya fan havalandırmalı fırınlara monte edebilirsiniz. Ocağın altına buzdolabı, bulaşık makinesi, havalandırmasız fırınlar veya çamaşır makineleri kurulmamalıdır.
- Montaj mobilyasının en az 90 °C'ye kadar ısıya dayanıklı olduğundan emin olunmalıdır.

Çalışma tezgahı

Çalışma tezgahı üreticisinin önerileri dikkate alınmalıdır.

- Düz, yatay, sabit.
- Cihazı monte ettiğiniz çalışma tezgahı, yaklaşık 60 kg'lık yüklere dayanabilmelidir.
- İnce çalışma tezgahları için ısıya ve neme dayanıklı takviye malzemesi kullanılmalıdır.
- Ocağın düz olup olmadığı, monte edildikten sonra kontrol edilmelidir.

Aspiratörler

- Aspiratörler ile ocak arasındaki mesafenin, en az aspiratörlerin montaj kılavuzunda belirtilen mesafe kadar olması gerekir.

Montaj mobilyasının hazırlanması

1. Mobilya kesiti montaj şemasına göre işaretlenmelidir.
 - Kesit yüzeyinin tezgaha olan açısının 90° olduğundan emin olunmalıdır.→ Şek. 1
2. Kesme işlemlerinden sonra talaşlar temizlenmelidir.
3. Kesit yüzeyleri ısıya dayanıklı şekilde yalıtılmalıdır.

Havalandırma

Cihazın doğru biçimde çalışmasını garantilemek için, ocağın yeterince havalandırılması gerekir. Cihazın altındaki bölgede havalandırma için yeterince temiz hava girişine ihtiyaç duyulur. Bu nedenle gerekirse mobilyalar bu amaca göre ayarlanmalıdır.

1. Mobilyanın arka tarafı ile mutfak duvarı arasında asgari mesafeye uyulmalıdır.
→ Şek. 2
2. Mobilyanın arka tarafındaki açıklık açık tutulmalıdır.
→ Şek. 3
3. Mobilyanın arka tarafında 20 mm asgari mesafe yoksa, alt tarafa bir delik açılmalıdır.
→ Şek. 4
4. Alt kaide hermetik olarak kapatılmamalıdır.

Not: Eğer cihaz bir pişirme adasına veya başka, tanımlanmamış bir yere monte edilmişse ocak için uygun bir havalandırma sağlanmalıdır.

Çekmece üzerine montaj

- İyi bir havalandırma sağlamak için, çalışma tezgah yüzeyi ile çekmece üst alanı arasındaki mesafe 65 mm olmalıdır.
→ Şek. 5

Fırın üzerine montaj

- İyi bir havalandırma sağlamak için çalışma tezgahının üst tarafı ile fırının ön yüzünün yüzeyi arasındaki asgari mesafe 30 mm, fırınla ocak arasındaki asgari mesafe ise 5 mm olmalıdır.
- Eğer ocak ve fırın arasındaki mesafenin artırılması gerekirse, fırının montaj kılavuzuna bakınız.
→ Şek. 6

Elektrik kablosunun prize döşenmesi

Gereklilik: Ön montajlı güç kaynağı olmayan cihazlarda.

1. Ocağı ters çeviriniz ve çizilmesini engellemek için ambalajın altına bir bez veya başka bir yüzey yerleştiriniz.
→ Şek. 7
2. Priz kapağı bir tornavida yardımıyla kaldırılmalıdır.
→ Şek. 8

3. Sabitleme vidası sökülmesi ve hortum kelepçesi bir tornavida yardımıyla kaldırılmalıdır.
→ Şek. 9

4. Sadece şekle uygun biçimde prize takılmalıdır:
→ Şek. 10
 - BN: Kahverengi
 - BU: Mavi
 - GN/YE: Sarı ve yeşil
 - BK: Siyah
 - GY: Gri

Not: Eğer bağlantıyı 2L/2N bağlantı diyagramına göre oluşturuyorsanız, köprülerin düzenini diyagrama göre değiştiriniz.

5. Kablo bağlantısından sonra priz vidalarının usulüne uygun şekilde sıkılmalıdır.
6. Elektrik kablosu hortum kelepçesi ile sabitlenmeli ve sabitleme vidası sıkılmalıdır.
→ Şek. 11
7. Kablo priz ortasındaki bölgeye döşenmelidir. Prizin kapağı kapatılmalıdır.
8. Eğer elektrik kablosu çekmece ile çıkışıyorsa kablo, kabloyla birlikte verilen kablo bağlayıcısı ile ocağın altına sabitlenmelidir.
→ Şek. 12

Tutma raylarının monte edilmesi

- ▶ Tutma rayları mobilya parçasına monte edilmelidir.
 - Tutma rayları taş çalışma tezgahına yapıştırılmalıdır. Metal ve taş yapıştırmaya uygun ve en az 90 C sıcaklığa dayanabilen bir sıcak tutkal kullanınız.
 - Yalıtım için silikon kullanılmamalıdır.
 - Tutma rayları önceden monte edilmişse, bunları çıkartınız ve yenilerini takınız.
 - Fayanslı çalışma tezgahlarında alttaki dişli deliği kullanınız.
→ Şek. 13

Ocağın yerleştirilmesi

1. Ocak kesite yerleştirilmelidir.
→ Şek. 14
2. Fayans kaplı tezgahlarda fayans aralıkları silikon kauçuk ile doldurulmalıdır.

Not: Bağlantı kablosu katlanmamalı veya sıkıştırılmamalı ve keskin kenarlardan ve sıcak parçalardan uzak tutulmalıdır.

Cihazın bağlanması

Gereklilik: Tip etiketindeki bağlantı verilerine dikkat edilmelidir.

1. Sadece bağlantı diyagramına uygun olarak bağlanmalıdır:
→ Şek. 15, → Şek. 16
 - BN: Kahverengi
 - BU: Mavi
 - GN/YE: Sarı ve yeşil
 - BK: Siyah
 - GY: Gri

Not: Bağlantı türüne bağlı olarak, fabrika tarafından sağlanan klemensin düzenini değiştirmeniz gerekebilir. Bunun için klemensleri kısaltmanız ve iki kabloyu birleştiren klemensin yerleştirilebilmesi için izolasyonu çıkarmanız gerekli olabilir.

2. Çalışmaya hazır olma durumunun kontrolü: Cihazın göstergesinde **U400**, **E0513** veya **E** görünüyorsa cihaz bağlantıları doğru yapılmamıştır. Cihazın elektrik bağlantısı kesilmeli ve akım şebekesindeki akım kablosu bağlantısı kontrol edilmelidir.

Özel kombinasyonlar

Ocağı başka marka bir fırın üzerine monte ederseniz, ahşaptan bir ara zemin kullanınız.

→ Şek. 17

Cihazın demonte edilmesi

DİKKAT!

Aletler cihaza zarar verebilir.

► Cihazı asla yukarıdan bastırarak çıkarmayınız.

1. Cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır.
2. Ocak alttan bastırılarak dışarı çekilmelidir.

ru



Общие указания

- Внимательно прочитайте данное руководство.
- Только квалифицированный специалист может выполнить подключение прибора.
- Неправильный монтаж, открывание прибора, подключение или сборка влекут за собой прекращение срока действия гарантии на изделие.
- Перед проведением любых работ отключите подачу электроэнергии.
- После завершения монтажа убедитесь, что у пользователя отсутствует доступ к электрическим компонентам.
- Запрещается использовать прибор на лодках или в автомобилях.



Безопасность при монтаже

При установке прибора соблюдайте данные указания по технике безопасности.

Безопасность эксплуатации гарантируется только при квалифицированной сборке с соблюдением инструкции по монтажу. За правильность установки ответственность несет установщик.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность: магнетизм!

Прибор содержит постоянные магниты. Они могут воздействовать на вживленные электронные приборы, например, на кардиостимуляторы или инсулиновые помпы.

► Лицам с электронными имплантатами запрещается приближаться к прибору ближе, чем на 10 см.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!

Детали, открытые при монтаже, могут быть острыми и привести к порезам.

► Использование защитных перчаток

Указания по подключению к электросети

Для безопасного подключения прибора к электросети соблюдайте следующие указания.

- Подключение прибора может выполняться только авторизованным специалистом или специально обученным сотрудником сервисной службы. Данное лицо

должно иметь допуск согласно местным предписаниям страны, в которой выполняется подключение, и электроснабжающей организации.

- Подключите прибор на месте стационарной установки через соответствующий разъединитель в соответствии с предписаниями по установке.
- Производитель не несет ответственности за неисправности или возможные повреждения, которые могут быть связаны с несоответствующим электрическим монтажом.

Тип подключения

- Прибор соответствует классу защиты 1, поэтому он должен эксплуатироваться только с заземляющим проводом.

Кабель питания

Сетевой кабель может быть подключен к распределительной коробке варочной панели или прилагаться к устройству.

- Необходимые параметры подключения указаны на типовой табличке и схеме подключения.
- Можно использовать только сетевой кабель из комплекта поставки или заказанный через сервисную службу. Если требуется более длинный кабель, свяжитесь с сервисной службой. В наличии есть сетевые кабели длиной до 2,20 м.

Указания по мебели для встраивания

- Индукционную варочную панель можно устанавливать только над шкафами для подогрева посуды или духовыми шкафами с вытяжными вентиляторами. Не устанавливайте под варочную панель холодильники, посудомоечные машины, невентилируемые духовые шкафы или посудомоечные машины.
- Убедитесь, что мебель для встраивания способна выдерживать температуру не менее 90 °С.

Столешница

Соблюдайте рекомендации производителя столешницы.

- Должна быть ровной, устанавливаться горизонтально и устойчиво.
- Столешница, в которую встраивается прибор, должна выдерживать нагрузку прим. 60 кг.
- При тонких столешницах используйте жаропрочный и влагостойкий материал для усиления.
- Ровность установки варочной панели следует проверять только после встраивания.

Вытяжка

- Расстояние между вытяжкой и варочной панелью должно быть не меньше расстояния, указанного в инструкции по монтажу вытяжки.

Подготовка мебели для встраивания

1. Разметьте место выреза в мебели в соответствии со схемой установки.
 - Угол между поверхностью среза и столешницей должен составлять 90°.→ Рис. 11
2. После выполнения выреза удалите опилки.
3. Обработайте поверхности выреза жаропрочным герметиком.

Вентиляция

Для правильного функционирования прибора следует обеспечить надлежащую вентиляцию варочной панели. Для системы вентиляции в нижней части прибора необходима подача достаточного количества наружного воздуха. Поэтому при необходимости приспособьте мебель для этой цели.

1. Соблюдайте минимальное расстояние между задней стенкой мебели и стеной кухни.
→ Рис. 2
2. Не перекрывайте отверстие сверху на задней стенке мебели.
→ Рис. 3
3. Если минимальное расстояние 20 мм на задней стенке мебели не выдерживается, сделайте отверстие на нижней стороне.
→ Рис. 4
4. Не закрывайте нижний цоколь герметично.

Заметка: Если прибор установлен в островной кухонной тумбе или в другом, не описанном здесь месте, следует обеспечить соответствующую вентиляцию варочной панели.

Установка над шкафом для подогрева посуды

- Чтобы обеспечить хорошую вентиляцию, расстояние между поверхностью столешницы и верхней частью шкафа для подогрева посуды должно составлять 65 мм.
→ Рис. 5

Установка над духовым шкафом

- Чтобы обеспечить хорошую вентиляцию, расстояние между поверхностью столешницы и поверхностью передней панели духового шкафа должно составлять 30 мм, а расстояние между духовым шкафом и варочной панелью не менее 5 мм.
- Если требуется увеличить расстояние между духовым шкафом и варочной панелью, обратитесь к инструкции по монтажу духового шкафа.
→ Рис. 6

Прокладка кабеля питания распределительной коробке

Требование: Для приборов без предустановленного блока питания.

1. Переверните варочную панель и положите ее на дно упаковки, подложив полотенце или другую поверхность, чтобы избежать царапин.
→ Рис. 7
2. Откройте крышку распределительной коробки с помощью отвертки.
→ Рис. 8
3. Выкрутите винт крепления и поднимите шланговый хомут с помощью отвертки.
→ Рис. 9
4. Выполняйте подключение только в соответствии со схемой на распределительной коробке:
→ Рис. 10
 - BN: коричневый
 - BU: синий
 - GN/YE: желтый и зеленый
 - BK: черный
 - GY: серый

Заметка: Если подключение выполняется в соответствии с диаграммой подключения 2L/2N, следует изменить расположение перемычек в соответствии с диаграммой.
5. После подключения кабеля надежно затяните винты в распределительной коробке.
6. Зафиксируйте кабель питания шланговым хомутом и затяните винт крепления.
→ Рис. 11
7. Прокладывайте кабель в средней части распределительной коробки. Закройте крышку распределительной коробки.

8. Если выдвижной ящик задевает кабель питания, зафиксируйте кабель с помощью прилагаемой кабельной стяжки на нижней стороне варочной панели.
→ Рис. 12

Установка опорных планок

- ▶ Установите опорные планки в мебель.
 - Приклейте опорные планки к каменной столешнице. Используйте клей-расплав термостойкостью не менее 90 °C для склеивания металла и камня.
 - Не используйте силикон для герметизации.
 - Если опорные планки уже установлены, удалите их и установите новые.
 - Столешницы с покрытием плиткой: используйте нижние отверстия под резьбу.
→ Рис. 13

Установка варочной панели

1. Вставьте варочную панель в вырез.
→ Рис. 14
2. У столешницы, облицованной кафельной плиткой, загерметизируйте швы плиток силиконовым герметиком.

Заметка: Проследите, чтобы сетевой кабель не был зажат, не перегибался и находился вдали от острых кромок и горячих деталей.

Подключение прибора к сети

Требование: Учитывайте параметры подключения на типовой табличке.

1. Подключение обязательно выполняйте в соответствии с диаграммой подключения:
→ Рис. 15, → Рис. 16
 - BN: коричневый
 - BU: синий
 - GN/YE: желтый и зеленый
 - BK: черный
 - GY: серый

Заметка: В зависимости от типа подключения может потребоваться изменение расположения клемм, поставляемых с завода. Для этого, при необходимости, укоротите клеммы и удалите изоляцию, чтобы установить клемму, которая соединяет два кабеля.

2. Проверьте готовность к работе: если на дисплее прибора появляется индикация **U400**, **E0513** или **E**, он подключен неправильно. Отключите прибор от источника питания и проверьте подключение кабеля к сети.

Специальные комбинации

При установке варочной панели над духовым шкафом другой марки используйте промежуточную полку из дерева.

→ Рис. 17

Демонтаж прибора

ВНИМАНИЕ!

Инструменты могут повредить прибор.

- ▶ Не извлекайте прибор, поднимая его сверху.
 1. Отсоедините прибор от электросети.
 2. Вытолкните варочную панель снизу.

